



PARLAMENT EUROPEJSKI

2009 - 2014

Komisja Prawna

2013/0110(COD)

15.11.2013

POPRAWKI 42 - 213

**Projekt sprawozdania
Raffaele Baldassarre
(PE521.714v1-00)**

Ujawnianie informacji niefinansowych i informacji dotyczących różnorodności
przez niektóre duże spółki oraz grupy

Wniosek dotyczący dyrektywy
(COM(2013)0207 – C7-0103/2013 – 2013/0110(COD))

AM\1009515PL.doc

PE523.052v01-00

PL

Zjednoczona w różnorodności

PL

Poprawka 42

Markus Pieper, Markus Ferber, Thomas Mann, Werner Langen, Angelika Niebler

Wniosek dotyczący dyrektywy

—

Wniosek o odrzucenie

Parlament Europejski odrzuca wniosek Komisji.

Or. de

Poprawka 43

Sharon Bowles

Wniosek dotyczący dyrektywy

Tytuł

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

Wniosek

Wniosek

DYREKTYWA PARLAMENTU
EUROPEJSKIEGO I RADY

DYREKTYWA PARLAMENTU
EUROPEJSKIEGO I RADY

zmieniająca *dyrektywy Rady 78/660/EWG i 83/349/EWG* w odniesieniu do ujawniania informacji niefinansowych i informacji dotyczących różnorodności przez niektóre duże spółki oraz grupy

zmieniająca *dyrektywę 2013/34/UE* w odniesieniu do ujawniania informacji niefinansowych, *określonych informacji finansowych* i informacji dotyczących różnorodności przez niektóre duże spółki oraz grupy

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

Or. en

Poprawka 44

Markus Pieper, Markus Ferber, Thomas Mann, Werner Langen, Angelika Niebler

Wniosek dotyczący dyrektywy

Motyw -1 (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(-1a) W rezolucji z dnia 6 lutego 2013 r. w sprawie społecznej odpowiedzialności

*przedsiębiorstw (2012/2098(INI))
Parlament Europejski zasadniczo
wyjaśnił, że w wolnym społeczeństwie
w ramach społecznej odpowiedzialności
przedsiębiorstw nigdy nie można
przekształcać środków dobrowolnych
w obowiązek. Zobowiązanie do społecznej
odpowiedzialności przedsiębiorstw
spowodowałoby zmniejszenie gotowości
obywateli do dobroczynności. Parlament
Europejski potwierdza tę zasadę. Właśnie
na tej zasadzie muszą opierać się wszelkie
zmiany dyrektyw Rady 78/660/EWG
i 83/349/EWG.*

Or. de

Poprawka 45

Markus Pieper, Markus Ferber, Thomas Mann, Werner Langen, Angelika Niebler

Wniosek dotyczący dyrektywy

Motyw -1 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

*(-1a) Parlament Europejski odrzuca
wymogi dotyczące ujawniania informacji
o zaangażowaniu społecznym
i ekologicznym zwłaszcza w odniesieniu
do MŚP, ponieważ wymogi te powodują
zwiększenie biurokracji i kosztów oraz
raczej utrudniają społeczne i ekologiczne
zaangażowanie przedsiębiorstw zamiast
mu sprzyjać.*

Or. de

Poprawka 46

Martin Kastler, Manfred Weber

Wniosek dotyczący dyrektywy

Motyw 1

Tekst proponowany przez Komisję

(1) *W* komunikacie do Parlamentu Europejskiego, Rady, Komitetu Ekonomiczno-Społecznego i Komitetu Regionów zatytułowanym „Akt o jednolitym rynku. Dwanaście dźwigni na rzecz pobudzenia wzrostu gospodarczego i wzmocnienia zaufania. »Wspólnie na rzecz nowego wzrostu gospodarczego«”⁹, przyjętym w dniu 13 kwietnia 2011 r., Komisja zidentyfikowała konieczność **poprawy** przejrzystości danych dotyczących przestrzegania norm społecznych i ochrony środowiska dostarczanych przez spółki ze wszystkich sektorów celem zapewnienia równych warunków działania.

⁹ COM(2011) 206 final z dnia 13 kwietnia 2011 r.

Poprawka

(1) *W* komunikacie do Parlamentu Europejskiego, Rady, Komitetu Ekonomiczno-Społecznego i Komitetu Regionów zatytułowanym „Akt o jednolitym rynku. Dwanaście dźwigni na rzecz pobudzenia wzrostu gospodarczego i wzmocnienia zaufania. »Wspólnie na rzecz nowego wzrostu gospodarczego«”⁹, Komisja zidentyfikowała konieczność **zwiększenia** przejrzystości danych dotyczących przestrzegania norm społecznych i ochrony środowiska dostarczanych przez spółki ze wszystkich sektorów **do porównywalnie wysokiego poziomu we wszystkich państwach członkowskich** celem zapewnienia równych warunków działania.

⁹ COM(2011)0206 final z dnia 13 kwietnia 2011 r.

Or. de

Poprawka 47
Eva Lichtenberger

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 3 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(3a) Zwiększona przejrzystość w zakresie działalności dużych spółek, w szczególności w zakresie nazw siedzib, charakteru działalności oraz ich lokalizacji, obrotu, liczby pracowników w przeliczeniu na pełne etaty, zysków, zapłaconego podatku dochodowego oraz otrzymanych dotacji, jest kluczowa dla zapewnienia zaufania obywateli UE do spółek. Obowiązkowa sprawozdawczość

w tej dziedzinie może być zatem uznawana za ważny element odpowiedzialności biznesu i spółek wobec zainteresowanych stron i społeczeństwa.

Or. en

Poprawka 48
Sharon Bowles

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 3 b (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(3b) Na dużych unijnych przedsiębiorstwach i jednostkach interesu publicznego, z uwagi na ich dominujące znaczenie dla gospodarki i interesu publicznego, spoczywa obowiązek opieki i szczególnej odpowiedzialności względem obywateli. Ta szczególna odpowiedzialność jest analogiczna do szczególnej zachowawczej odpowiedzialności spółki dominującej, która powinna widzieć szersze oddziaływanie swoich działań, nawet jeśli taka dominacja nie ma miejsca pod względem analizy polityki konkurencji. Z uwagi na powyższe, duże unijne firmy i jednostki interesu publicznego powinny sporządzać sprawozdanie dotyczące szczególnej odpowiedzialności, udostępniane publicznie, w którym wyszczególniałyby obowiązujące procedury służące uporaniu się z tymi kwestiami i wyjaśniałyby, jak działają w granicach odpowiedzialnego zachowania.

Or. en

Poprawka 49
Markus Pieper, Markus Ferber, Thomas Mann, Werner Langen, Angelika Niebler

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 3 c (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(3c) Można przyznać państwom członkowskim swobodę decydowania o zwolnieniu spółek z poszczególnych aspektów sprawozdawczości. Dotyczy to zmian w dyrektywach 78/660/EWG, 83/349/EWG i 2013/34/UE.

Or. de

Poprawka 50
Eva Lichtenberger

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 3 d (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(3d) Sprawozdawczość w zakresie zrównoważonego rozwoju stanowi istotny krok dla zarządzania zmianą w kierunku zrównoważonej światowej gospodarki, która łączy długoterminową rentowność ze sprawiedliwością społeczną i ochroną środowiska. Przejrzystość i odpowiedzialność stają się obecnie nieodłączną częścią dyskusji na temat programu działań na rzecz rozwoju po 2015 r. oraz celów zrównoważonego rozwoju. Ponieważ sprawozdawczość w zakresie zrównoważonego rozwoju pomaga mierzyć i monitorować wyniki i skutki, jak również zarządzać nimi, daje możliwość dalszego wykorzystywania potencjału sektora prywatnego do pozytywnego oddziaływania na zrównoważony rozwój.

Or. en

Poprawka 51
Martin Kastler, Manfred Weber

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 4

Tekst proponowany przez Komisję

(4) Koordynacja przepisów krajowych dotyczących ujawniania informacji niefinansowych przez duże spółki kapitałowe leży w dużym interesie zarówno samych spółek, jak i akcjonariuszy, wspólników i innych zainteresowanych stron. Koordynacja na tym polu jest konieczna, ponieważ większość przedsiębiorstw działa w więcej niż jednym państwie członkowskim.

Poprawka

(4) Koordynacja przepisów krajowych dotyczących ujawniania informacji niefinansowych przez duże spółki kapitałowe **notowane na rynku regulowanym** leży w dużym interesie zarówno samych spółek, jak i akcjonariuszy, wspólników i innych zainteresowanych stron. Koordynacja na tym polu jest konieczna, ponieważ większość przedsiębiorstw działa w więcej niż jednym państwie członkowskim.

Or. de

Poprawka 52
Angelika Niebler

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 4

Tekst proponowany przez Komisję

(4) Koordynacja przepisów krajowych dotyczących ujawniania informacji niefinansowych przez **duże spółki kapitałowe** leży w dużym interesie zarówno samych spółek, jak i akcjonariuszy, wspólników i innych zainteresowanych stron. Koordynacja na tym polu jest konieczna, ponieważ większość przedsiębiorstw działa w więcej niż jednym państwie członkowskim.

Poprawka

(4) Koordynacja przepisów krajowych dotyczących ujawniania informacji niefinansowych przez **przedsiębiorstwa notowane na rynku regulowanym, których suma bilansowa przekracza 20 milionów EUR lub których obrót netto przekracza 40 milionów EUR**, leży w dużym interesie zarówno samych spółek, jak i akcjonariuszy, wspólników i innych zainteresowanych stron. Koordynacja na tym polu jest konieczna, ponieważ większość przedsiębiorstw działa w więcej niż jednym państwie członkowskim.

Or. de

Poprawka 53
Sharon Bowles

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 5

Tekst proponowany przez Komisję

(5) Niezbędne jest także ustanowienie pewnych minimalnych wymogów prawnych odnośnie do zakresu informacji, które powinny być podawane do publicznej wiadomości przez przedsiębiorstwa na terenie całej Unii. **Roczne sprawozdania** z działalności powinny dawać prawidłowy i pełny obraz polityki stosowanej przez przedsiębiorstwo, osiąganych przez nie wyników oraz ryzyka, na jakie jest narażone.

Poprawka

(5) Niezbędne jest także ustanowienie pewnych minimalnych wymogów prawnych odnośnie do zakresu informacji, które powinny być podawane do publicznej wiadomości **oraz do wiadomości innych organów** przez przedsiębiorstwa na terenie całej Unii. **Sprawozdania** z działalności powinny dawać prawidłowy i pełny obraz polityki stosowanej przez przedsiębiorstwo, osiąganych przez nie wyników oraz ryzyka, na jakie jest narażone.

Or. en

Poprawka 54
Martin Kastler, Manfred Weber

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 5

Tekst proponowany przez Komisję

(5) Niezbędne jest także **ustanowienie pewnych minimalnych** wymogów **prawnych** odnośnie do zakresu informacji, **które powinny być podawane do publicznej wiadomości przez przedsiębiorstwa na terenie całej Unii. Roczne sprawozdania z działalności** powinny dawać prawidłowy i pełny obraz **polityki stosowanej przez przedsiębiorstwo, osiąganych przez nie wyników oraz ryzyka, na jakie jest narażone.**

Poprawka

(5) Niezbędne jest także **zbliżenie zakresu i** wymogów odnośnie do zakresu informacji **na porównywalnie wysokim poziomie we wszystkich państwach członkowskich.**

Poprawka 55
Dimitar Stoyanov

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 5

Tekst proponowany przez Komisję

(5) **Niezbędne jest** także ustanowienie pewnych minimalnych wymogów prawnych odnośnie do zakresu informacji, które powinny być podawane do publicznej wiadomości przez przedsiębiorstwa na terenie całej Unii. **Roczne sprawozdania** z działalności powinny dawać prawidłowy i pełny obraz polityki stosowanej przez przedsiębiorstwo, osiąganych przez nie wyników **oraz** ryzyka, na jakie jest narażone.

Poprawka

(5) **Zaleca się** także ustanowienie pewnych minimalnych wymogów prawnych odnośnie do zakresu informacji, które powinny być podawane do publicznej wiadomości przez przedsiębiorstwa na terenie całej Unii. **Sprawozdania** z działalności powinny dawać prawidłowy i pełny obraz polityki stosowanej przez przedsiębiorstwo, osiąganych przez nie wyników **i** ryzyka, na jakie jest narażone, **oraz zapewniać większą przejrzystość w zakresie aspektów niefinansowych, co pomogłoby przedsiębiorstwom skuteczniej zarządzać ryzykiem i zwiększyć konkurencyjność.**

Or. bg

Uzasadnienie

Ustanowienie minimalnego wymogu prawnego dotyczącego zakresu informacji, które powinny być podawane do publicznej wiadomości przez przedsiębiorstwa w Unii, jest ważnym aspektem przygotowań do sporządzania sprawozdań dotyczących informacji niefinansowych, ponieważ poprawiłoby to poziom informacji podawanych do wiadomości publicznej, a tym samym prowadziłoby do faktycznego wsparcia dla działalności biznesowej, produktów i usług świadczonych przez dane przedsiębiorstwo.

Poprawka 56
Markus Pieper, Markus Ferber, Thomas Mann, Werner Langen, Angelika Niebler

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 5 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(5a) Działania przedsiębiorstw w ramach

ich społecznej odpowiedzialności odbywają się na zasadzie dobrowolności, w związku z tym nie mogą też podlegać badaniu sprawozdania finansowego.

Or. de

Poprawka 57
Eva Lichtenberger

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 6

Tekst proponowany przez Komisję

(6) Aby zwiększyć zgodność i porównywalność informacji niefinansowych ujawnianych na terenie Unii, należy nałożyć na spółki obowiązek zamieszczania w rocznym sprawozdaniu z działalności sprawozdania niefinansowego zawierającego informacje dotyczące przynajmniej kwestii środowiskowych, społecznych i pracowniczych, poszanowania praw człowieka, przeciwdziałania korupcji i łapownictwu. Sprawozdanie takie powinno zawierać opis polityki, jej skutków oraz **ryzyk związanych** z powyższymi obszarami.

Poprawka

(6) Aby zwiększyć zgodność i porównywalność informacji niefinansowych ujawnianych na terenie Unii, należy nałożyć na spółki obowiązek zamieszczania w rocznym sprawozdaniu z działalności sprawozdania niefinansowego zawierającego informacje dotyczące przynajmniej kwestii środowiskowych, społecznych i pracowniczych, poszanowania praw człowieka, przeciwdziałania korupcji i łapownictwu. Sprawozdanie takie powinno zawierać opis polityki, jej skutków oraz **ryzyka** **uwzględnieniu całego łańcucha dostaw spółek.**

Or. en

Uzasadnienie

Sprawozdanie na temat kwestii niefinansowych i związanego z nimi ryzyka będzie niekompletne bez odpowiednich informacji dotyczących całego łańcucha dostaw.

Poprawka 58
Olle Ludvigsson

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 6

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(6) Aby zwiększyć zgodność i porównywalność informacji niefinansowych ujawnianych na terenie Unii, należy nałożyć na spółki obowiązek zamieszczania w rocznym sprawozdaniu z działalności sprawozdania niefinansowego zawierającego informacje dotyczące przynajmniej kwestii środowiskowych, społecznych i pracowniczych, poszanowania praw człowieka, przeciwdziałania korupcji i łapownictwu. Sprawozdanie takie powinno zawierać opis polityki, jej skutków oraz ryzyk związanych z powyższymi obszarami.

Nie dotyczy polskiej wersji.

Or. en

Uzasadnienie

Nie dotyczy polskiej wersji.

Poprawka 59
Martin Kastler, Manfred Weber

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 6

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(6) Aby zwiększyć zgodność i porównywalność informacji niefinansowych ujawnianych na terenie Unii, należy **nałożyć na spółki obowiązek** zamieszczania w rocznym sprawozdaniu z działalności sprawozdania niefinansowego zawierającego informacje dotyczące przynajmniej kwestii środowiskowych, społecznych i pracowniczych, poszanowania praw człowieka, przeciwdziałania korupcji i łapownictwu. Sprawozdanie takie powinno zawierać opis polityki, jej skutków oraz ryzyk związanych

(6) Aby zwiększyć zgodność i porównywalność informacji niefinansowych ujawnianych na terenie Unii, należy **wzywać spółki notowane na rynku regulowanym do** zamieszczania w rocznym sprawozdaniu z działalności sprawozdania niefinansowego zawierającego informacje dotyczące przynajmniej kwestii środowiskowych, społecznych i pracowniczych, poszanowania praw człowieka, przeciwdziałania korupcji i łapownictwu. Sprawozdanie takie powinno zawierać opis polityki, jej skutków oraz ryzyk

z powyższymi obszarami.

związanych z powyższymi obszarami.

Or. de

Poprawka 60
Angelika Niebler

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 6

Tekst proponowany przez Komisję

(6) Aby zwiększyć zgodność i porównywalność informacji niefinansowych ujawnianych na terenie Unii, należy nałożyć na **spółki** obowiązek zamieszczania w rocznym sprawozdaniu z działalności sprawozdania niefinansowego zawierającego informacje dotyczące przynajmniej kwestii środowiskowych, społecznych i pracowniczych, poszanowania praw człowieka, przeciwdziałania korupcji i łapownictwu. Sprawozdanie takie powinno zawierać opis polityki, jej skutków oraz ryzyk związanych z powyższymi obszarami.

Poprawka

(6) Aby zwiększyć zgodność i porównywalność informacji niefinansowych ujawnianych na terenie Unii, należy wzywać **przedsiębiorstwa notowane na rynku regulowanym, których suma bilansowa przekracza 20 milionów EUR lub których obrót netto przekracza 40 milionów EUR**, do zamieszczania w rocznym sprawozdaniu z działalności sprawozdania niefinansowego zawierającego informacje dotyczące przynajmniej kwestii środowiskowych, społecznych i pracowniczych, poszanowania praw człowieka, przeciwdziałania korupcji i łapownictwu. Sprawozdanie takie powinno zawierać opis polityki, jej skutków oraz ryzyk związanych z powyższymi obszarami.

Or. de

Poprawka 61
Markus Pieper, Markus Ferber, Thomas Mann, Werner Langen

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 6

Tekst proponowany przez Komisję

(6) Aby zwiększyć zgodność i porównywalność informacji niefinansowych ujawnianych na terenie

Poprawka

(6) Aby zwiększyć zgodność i porównywalność informacji niefinansowych ujawnianych na terenie

Unii, *należy nałożyć na spółki obowiązek zamieszczania* w rocznym sprawozdaniu z działalności *sprawozdania niefinansowego zawierającego* informacje dotyczące przynajmniej *kwestii środowiskowych, społecznych i pracowniczych*, poszanowania praw człowieka, przeciwdziałania korupcji i łapownictwu. Sprawozdanie takie powinno zawierać opis polityki, jej skutków oraz ryzyk związanych z powyższymi obszarami.

Unii, *duże przedsiębiorstwa powinny zamieszczać* w rocznym sprawozdaniu z działalności *sprawozdanie niefinansowe zawierające* informacje dotyczące przynajmniej poszanowania praw człowieka, przeciwdziałania korupcji i łapownictwu. Sprawozdanie takie powinno zawierać opis polityki, jej skutków oraz ryzyk związanych z powyższymi obszarami.

Or. de

Poprawka 62

Sergio Gaetano Cofferati, Evelyn Regner, Arlene McCarthy

Wniosek dotyczący dyrektywy Motyw 6

Tekst proponowany przez Komisję

(6) Aby zwiększyć zgodność i porównywalność informacji niefinansowych ujawnianych na terenie Unii, należy nałożyć na *spółki* obowiązek zamieszczania w *rocznym* sprawozdaniu z działalności sprawozdania niefinansowego zawierającego informacje *dotyczące* przynajmniej kwestii środowiskowych, społecznych i *pracowniczych*, poszanowania praw człowieka, przeciwdziałania korupcji i łapownictwu. Sprawozdanie takie powinno zawierać opis polityki, jej skutków *oraz ryzyk* związanych z powyższymi obszarami.

Poprawka

(6) Aby zwiększyć zgodność i porównywalność informacji niefinansowych ujawnianych na terenie Unii, należy nałożyć na *duże przedsiębiorstwa i jednostki interesu publicznego* obowiązek zamieszczania w sprawozdaniu z działalności sprawozdania niefinansowego zawierającego informacje *o społecznym wpływie działalności przedsiębiorstwa w zakresie* przynajmniej kwestii środowiskowych, społecznych, *związanych z płcią i zatrudnieniem, w tym z dialogiem społecznym i przestrzeganiem praw związków zawodowych, a także w zakresie* poszanowania praw człowieka, przeciwdziałania korupcji i łapownictwu. Sprawozdanie takie powinno zawierać opis polityki, jej skutków *i poważnych incydentów, które wystąpiły w okresie objętym sprawozdaniem, a także ocenę wszystkich obecnych i potencjalnych zagrożeń dla przedsiębiorstwa i społeczeństwa*, związanych z powyższymi

obszarami.

Or. en

Poprawka 63
Eva Lichtenberger

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 6 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

***(6a) Ujawnienie informacji
niefinansowych powinno następować w
oparciu o odwołującą się do oceny ryzyka
analizę due diligence, przeprowadzoną
przez spółkę w celu rozpoznania
faktycznych i potencjalnych negatywnych
skutków, zapobiegania im oraz łagodzenia
ich stosowanie do wielkości spółki,
charakteru i kontekstu działalności oraz
poziomu nasilenia ryzyka negatywnych
skutków. Zasady należytej staranności
określono w wytycznych Organizacji
Współpracy Regionalnej i Rozwoju
(OECD) dla przedsiębiorstw
wielonarodowych oraz w wytycznych ONZ
dotyczących biznesu i praw człowieka
wdrażających ramy ONZ „Ochrona,
poszanowanie i naprawa”, do których
przestrzegania zobowiązała się Komisja.***

Or. en

Poprawka 64
Olle Ludvigsson

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 6 b (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

***(6b) W informacjach dotyczących spraw
pracowniczych Komisja powinna odnosić***

się jasno do przestrzegania prawa pracowników do uzyskiwania informacji i zasięgania ich opinii, do negocjacji i zawierania układów zbiorowych oraz podejmowania działań zbiorowych.

Or. en

Uzasadnienie

W tym kontekście bardzo ważne są prawa pracowników określone w Karcie praw podstawowych (art. 27-28).

Poprawka 65
Rebecca Taylor, Cecilia Wikström

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 6 c (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(6c) Jeżeli chodzi o kwestie środowiskowe, sprawozdanie powinno w stosownych przypadkach zawierać szczegółowe informacje na temat obecnego i możliwego do przewidzenia wpływu działalności przedsiębiorstwa na środowisko, zdrowie i bezpieczeństwo, wykorzystywanie energii odnawialnej i nieodnawialnej, emisje gazów cieplarnianych, zanieczyszczenie powietrza i zużycie wody. W kwestiach socjalnych i pracowniczych informacje zawarte w sprawozdaniu powinny dotyczyć zwłaszcza stosunków utrzymywanych przez przedsiębiorstwo z podwykonawcami, wdrażania przez nie podstawowych konwencji Międzynarodowej Organizacji Pracy (MOP), warunków pracy, dialogu społecznego, bezpieczeństwa i higieny pracy oraz dialogu ze społecznościami lokalnymi, a także działań podejmowanych w celu zagwarantowania ochrony i rozwoju tych społeczności. Kwestie społeczne powinny obejmować też

odpowiedzialne postępowanie w zakresie planowania podatkowego w celu dopilnowania, by słuszna część podatku została przekazana odpowiedniej instytucji i by zapobiegać agresywnemu unikaniu opodatkowania. Pod względem praw człowieka, walki z korupcją oraz łapownictwem sprawozdanie niefinansowe powinno zawierać jako minimum informacje dotyczące zapobiegania naruszaniu praw człowieka oraz dostępnych instrumentów walki z korupcją i łapownictwem.

Or. en

Poprawka 66
Sharon Bowles, Rebecca Taylor, Cecilia Wikström

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 6 d (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(6d) Kwestie społeczne obejmują odpowiedzialne postępowanie w zakresie planowania podatkowego w celu dopilnowania, by słuszna część podatku została przekazana odpowiedniej instytucji i zapobiegania agresywnemu unikaniu opodatkowania.

Or. en

Poprawka 67
Sergio Gaetano Cofferati, Arlene McCarthy

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 6 e (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(6e) Społeczny wpływ działalności przedsiębiorstw powinien obejmować

wpływ działalności przedsiębiorstwa oraz innych przedsiębiorstw powiązanych ze spółką przedstawiającą sprawozdanie stosunkiem handlowym, takich jak spółki joint venture oraz łańcuchy dostaw i podwykonawstwa.

Or. en

Poprawka 68

Markus Pieper, Markus Ferber, Thomas Mann, Werner Langen, Angelika Niebler

**Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 6 f (nowy)**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(6f) Spółki, zwłaszcza należące do kategorii małych i średnich przedsiębiorstw, nie mogą być w żaden sposób zobowiązane do przedkładania sprawozdań niefinansowych dotyczących ich dobrowolnej działalności społecznej. Obowiązek taki spowodowałby nieodpowiednio wysokie koszty związane z biurokracją, przyczyniłby się do utraty miejsc pracy oraz utrudniałby społeczne zaangażowanie przedsiębiorstw zamiast mu sprzyjać.

Or. de

**Poprawka 69
Olle Ludvigsson**

**Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 6 g (nowy)**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(6g) Na całej długości łańcucha dostaw przedsiębiorstwa – obejmującego dostawców, podwykonawców i innych partnerów biznesowych – mogą

występować poważne zagrożenia dla samego przedsiębiorstwa, jak i dla jego klientów i rozumianego szerzej społeczeństwa. Ważne jest zatem, by przedsiębiorstwa kierowały się w swoich działaniach należytą starannością – przynajmniej w odniesieniu do kwestii środowiskowych, społecznych i pracowniczych oraz poszanowania praw człowieka, zwalczania korupcji i łapownictwa – na całej długości łańcucha dostaw oraz by ujawniały cele i wyniki tych działań. W przypadku grup powinno to dotyczyć wszystkich łańcuchów dostaw.

Or. en

Poprawka 70
Rebecca Taylor, Cecilia Wikström

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 6 h (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(6h) Przedsiębiorstwa powinny przedstawiać odpowiednie i istotne informacje na temat kwestii, które wyróżniają się jako mogące wywrzeć najpoważniejszy wpływ, a także takich, które już taki wpływ wywarły. Rozmiar takiego wpływu ocenia się na podstawie jego zakresu i stopnia. Ryzyko niekorzystnych skutków może wynikać z własnej działalności przedsiębiorstwa lub być związane z jego operacjami, produktami, usługami lub stosunkami handlowymi, w tym z dostawcami, podwykonawcami czy innymi partnerami biznesowymi.

Or. en

Poprawka 71
Sharon Bowles

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 7

Tekst proponowany przez Komisję

(7) Udostępniając te informacje, **spółka może** opierać się na krajowych i unijnych ramach prawnych takich jak wspólnotowy system **ekozarządzania** i audytu (EMAS) oraz na międzynarodowych ramach prawnych, takich jak inicjatywa ONZ Global Compact, wytyczne ONZ dotyczące biznesu i praw człowieka wdrażające ramy ONZ „Ochrona, poszanowanie i naprawa”, wytyczne Organizacji Współpracy Regionalnej i Rozwoju (OECD) dla przedsiębiorstw wielonarodowych, norma Międzynarodowej Organizacji Normalizacyjnej (ISO) 26000, trójstronna deklaracja zasad Międzynarodowej Organizacji Pracy (MOP) dotyczących przedsiębiorstw wielonarodowych i polityki społecznej oraz Globalna Inicjatywa Sprawozdawcza.

Poprawka

(7) Udostępniając te informacje, **przedsiębiorstwo powinno** opierać się na krajowych i unijnych ramach prawnych takich jak wspólnotowy system **ekozarządzania** i audytu (EMAS) oraz na międzynarodowych ramach prawnych, takich jak inicjatywa ONZ Global Compact, wytyczne ONZ dotyczące biznesu i praw człowieka wdrażające ramy ONZ „Ochrona, poszanowanie i naprawa”, wytyczne Organizacji Współpracy Regionalnej i Rozwoju (OECD) dla przedsiębiorstw wielonarodowych, norma Międzynarodowej Organizacji Normalizacyjnej (ISO) 26000, trójstronna deklaracja zasad Międzynarodowej Organizacji Pracy (MOP) dotyczących przedsiębiorstw wielonarodowych i polityki społecznej oraz Globalna Inicjatywa Sprawozdawcza. **Jeżeli chodzi o udostępniane informacje dotyczące kwestii społecznych i pracowniczych oraz praw człowieka, za podstawowy zbiór wytycznych należy uznać wytyczne ONZ dotyczące biznesu i praw człowieka oraz wytyczne OECD dla przedsiębiorstw wielonarodowych. Podobnie w przypadku kwestii środowiskowych, zapobiegania korupcji i łapownictwu za podstawowy zbiór wytycznych należy uznać inicjatywę ONZ Global Compact.**

Or. en

Poprawka 72
Rebecca Taylor, Cecilia Wikström

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 7

Tekst proponowany przez Komisję

(7) Udostępniając te informacje, spółka **może** opierać się na krajowych **i** unijnych **ramach prawnych takich jak wspólnotowy system ekozarządzania i audytu (EMAS) oraz na** międzynarodowych ramach **prawnych**, takich jak inicjatywa ONZ Global Compact, wytyczne ONZ dotyczące biznesu i praw człowieka wdrażające ramy ONZ „Ochrona, poszanowanie i naprawa”, wytyczne Organizacji Współpracy Regionalnej i Rozwoju (OECD) dla przedsiębiorstw wielonarodowych, norma Międzynarodowej Organizacji Normalizacyjnej (ISO) 26000, trójstronna deklaracja zasad Międzynarodowej Organizacji Pracy (MOP) dotyczących przedsiębiorstw wielonarodowych i polityki społecznej **oraz** Globalna Inicjatywa Sprawozdawcza.

Poprawka

(7) Udostępniając te informacje, spółka **powinna** opierać się **co do zasady** na krajowych, unijnych **lub** międzynarodowych ramach **normatywnych** takich jak inicjatywa ONZ Global Compact, wytyczne ONZ dotyczące biznesu i praw człowieka wdrażające ramy ONZ „Ochrona, poszanowanie i naprawa”, wytyczne Organizacji Współpracy Regionalnej i Rozwoju (OECD) dla przedsiębiorstw wielonarodowych. **Uzupełnieniem tego mogą być też inne ramy sprawozdawczości takie jak system ekozarządzania i audytu (EMAS), norma Międzynarodowej Organizacji Normalizacyjnej (ISO) 26000, trójstronna deklaracja zasad Międzynarodowej Organizacji Pracy (MOP) dotyczących przedsiębiorstw wielonarodowych i polityki społecznej, Globalna Inicjatywa Sprawozdawcza, Carbon Disclosure Project (CDP), Climate Disclosure Standards Board (CDSB) lub inne uznane krajowe, unijne lub międzynarodowe ramy sprawozdawczości. W sprawozdaniu przedsiębiorstwa muszą wskazać, na jakich ramach prawnych się opierały.**

Or. en

Poprawka 73
Sergio Gaetano Cofferati, Evelyn Regner

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 7

Tekst proponowany przez Komisję

(7) Udostępniając **te** informacje, **spółka może** opierać się na **krajowych i unijnych**

Poprawka

(7) Udostępniając informacje **niefinansowe, przedsiębiorstwo powinno**

ramach prawnych takich jak wspólnotowy system ekzarządzania i audytu (EMAS) oraz na międzynarodowych ramach prawnych, takich jak inicjatywa ONZ Global Compact, wytyczne ONZ dotyczące biznesu i praw człowieka wdrażające ramy ONZ „Ochrona, poszanowanie i naprawa”, wytyczne Organizacji Współpracy Regionalnej i Rozwoju (OECD) dla przedsiębiorstw wielonarodowych, norma Międzynarodowej Organizacji Normalizacyjnej (ISO) 26000, trójstronna deklaracja zasad Międzynarodowej Organizacji Pracy (MOP) dotyczących przedsiębiorstw wielonarodowych i polityki społecznej oraz Globalna Inicjatywa Sprawozdawcza.

opierać się na wytycznych przyjętych przez Komisję Europejską w drodze aktów delegowanych. Zanim wytyczne te będą dostępne, przedsiębiorstwo powinno opierać się co najmniej na wytycznych dotyczących biznesu i praw człowieka wdrażających ramy Narodów Zjednoczonych „Ochrona, poszanowanie i naprawa” i wytycznych Organizacji Współpracy Regionalnej i Rozwoju (OECD) dla przedsiębiorstw wielonarodowych. Przedsiębiorstwa mogą dodatkowo opierać się na krajowych, unijnych lub międzynarodowych ramach prawnych i w takich przypadkach powinny wskazać, na jakich ramach prawnych się opierały.

Or. en

Poprawka 74 **Eva Lichtenberger**

Wniosek dotyczący dyrektywy **Motyw 7**

Tekst proponowany przez Komisję

(7) Udostępniając *te* informacje, spółka może opierać się na *krajowych i* unijnych ramach prawnych takich jak wspólnotowy system *ekozarządzania* i audytu (EMAS) oraz na międzynarodowych ramach prawnych, takich jak inicjatywa ONZ Global Compact, *wytyczne ONZ dotyczące biznesu i praw człowieka wdrażające ramy ONZ „Ochrona, poszanowanie i naprawa”, wytyczne Organizacji Współpracy Regionalnej i Rozwoju (OECD) dla przedsiębiorstw wielonarodowych,* norma Międzynarodowej Organizacji Normalizacyjnej (ISO) 26000, trójstronna deklaracja zasad Międzynarodowej Organizacji Pracy (MOP) dotyczących przedsiębiorstw wielonarodowych i

Poprawka

(7) Udostępniając informacje *na temat zgodności z prawami i wartościami chronionymi przez normy prawa międzynarodowego,* spółka *stosuje się do wytycznych dotyczących biznesu i praw człowieka wdrażających ramy ONZ „Ochrona, poszanowanie i naprawa” oraz do wytycznych OECD dla przedsiębiorstw wielonarodowych. Spółka może też* opierać się na unijnych ramach prawnych takich jak wspólnotowy system *ekozarządzania* i audytu (EMAS) oraz na *innych* międzynarodowych ramach prawnych, takich jak inicjatywa ONZ Global Compact, norma Międzynarodowej Organizacji Normalizacyjnej (ISO) 26000, trójstronna deklaracja zasad Międzynarodowej Organizacji Pracy

polityki społecznej oraz Globalna Inicjatywa Sprawozdawcza.

(MOP) dotyczących przedsiębiorstw wielonarodowych i polityki społecznej oraz Globalna Inicjatywa Sprawozdawcza.

Or. en

Poprawka 75
Richard Howitt

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 7

Tekst proponowany przez Komisję

(7) Udostępniając te informacje, *spółka może* opierać się na *krajowych i unijnych ramach prawnych takich jak wspólnotowy system ek zarządania i audytu (EMAS) oraz na międzynarodowych ramach prawnych, takich jak inicjatywa ONZ Global Compact, wytyczne ONZ dotyczące biznesu i praw człowieka wdrażające* ramy ONZ „Ochrona, poszanowanie i naprawa”, *wytyczne* Organizacji Współpracy Regionalnej i Rozwoju (OECD) dla przedsiębiorstw wielonarodowych, norma Międzynarodowej Organizacji Normalizacyjnej (ISO) 26000, *trójstronna deklaracja zasad Międzynarodowej Organizacji Pracy (MOP) dotyczących przedsiębiorstw wielonarodowych i polityki społecznej oraz* Globalna Inicjatywa Sprawozdawcza.

Poprawka

(7) Udostępniając te informacje, *przedsiębiorstwo powinno* opierać się *co do zasady na inicjatywie ONZ Global Compact, wytycznych ONZ dotyczących biznesu i praw człowieka wdrażających* ramy ONZ „Ochrona, poszanowanie i naprawa”, *wytycznych* Organizacji Współpracy Regionalnej i Rozwoju (OECD) dla przedsiębiorstw wielonarodowych *i trójstronnej deklaracji zasad MOP dotyczących przedsiębiorstw wielonarodowych i polityki społecznej. Przedsiębiorstwo może też opierać się na krajowych ramach prawnych, unijnych ramach prawnych takich jak wspólnotowy system ek zarządania i audytu (EMAS) oraz na międzynarodowych ramach prawnych takich jak* norma Międzynarodowej Organizacji Normalizacyjnej (ISO) 26000, Globalna Inicjatywa Sprawozdawcza, *Carbon Disclosure Project (CDP) i Climate Disclosure Standards Board (CDSB).*

Or. en

Poprawka 76
Eva Lichtenberger

**Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 7 a (nowy)**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(7a) W stopniu koniecznym dla zrozumienia oddziaływania przedsiębiorstw w zakresie praw człowieka, kwestii społecznych i środowiskowych sprawozdania roczne zawierają niefinansowe kluczowe wskaźniki wyników istotne dla danego sektora działalności. W przypadku aspektów środowiskowych niefinansowe wskaźniki powinny obejmować ocenę emisji gazów cieplarnianych oraz wykorzystania materiałów, zużycia wody i użytkowania gruntów. Ocena ta powinna obejmować szacunkową konsumpcję wspomnianych zasobów w łańcuchu dostaw spółki.

Or. en

**Poprawka 77
Richard Howitt**

**Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 7 b (nowy)**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(7b) Celem transpozycji niniejszej dyrektywy powinna być zintegrowana sprawozdawczość.

Or. en

**Poprawka 78
Richard Howitt, Sergio Gaetano Cofferati**

**Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 8 a (nowy)**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(8a) Spółki powinny dostarczyć szczegółowych informacji dotyczących zagadnień, które wyróżniają się jako mogące wywrzeć najpoważniejszy wpływ, a także takich, które już taki wpływ wywarły. Rozmiar wpływu należy oceniać na podstawie jego zakresu i stopnia, liczby dotkniętych osób obecnie i w przyszłości, nieodwracalnego charakteru w sensie ograniczeń w przywracaniu tym, którzy zostali dotknięci skutkami, takiej samej sytuacji lub sytuacji porównywalnej do tej, jaka miała miejsce przed wystąpieniem niekorzystnych skutków.

Or. en

Poprawka 79
Martin Kastler, Manfred Weber

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 9

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(9) Uzyskanie przez inwestorów dostępu do informacji niefinansowych stanowi ważny krok na drodze do stworzenia zachęt rynkowych i politycznych, które nagradzałyby inwestycje przedsiębiorstw w wydajność, który to moment będzie mieć miejsce przed rokiem 2020 w ramach wprowadzenia Planu działania na rzecz zasobooszczędnej Europy¹⁴.

skreślony

¹⁴ COM(2011) 571 final z dnia 20 września 2011 r.

Or. de

Poprawka 80
Edward McMillan-Scott

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 9

Tekst proponowany przez Komisję

(9) Uzyskanie przez inwestorów dostępu do informacji niefinansowych stanowi ważny krok na drodze do stworzenia zachęt rynkowych i politycznych, które nagradzałyby inwestycje przedsiębiorstw w wydajność, który to moment będzie mieć miejsce przed rokiem 2020 w ramach wprowadzenia Planu działania na rzecz zasobooszczędnej Europy¹⁴.

¹⁴ COM(2011) 571 final z dnia 20 września 2011 r.

Poprawka

(9) Uzyskanie przez inwestorów dostępu do informacji niefinansowych stanowi ważny krok na drodze do stworzenia zachęt rynkowych i politycznych, które nagradzałyby inwestycje przedsiębiorstw w wydajność, który to moment będzie mieć miejsce przed rokiem 2020 w ramach wprowadzenia Planu działania na rzecz zasobooszczędnej Europy¹⁴. ***Sprawozdania niefinansowe mogą również pomóc UE w osiągnięciu dodatkowych celów niniejszego planu działania, a mianowicie w zmniejszeniu do 2020 r. o połowę skali marnotrawienia żywności.***

¹⁴ COM(2011)0571 final z dnia 20 września 2011 r.

Or. en

Uzasadnienie

W Europie rocznie marnuje się około 90 milionów ton żywności. Jako że ma to miejsce na wszystkich odcinkach łańcucha dostaw żywności i istnieją ogromne luki informacyjne, ponieważ tylko nieliczne przedsiębiorstwa UE publikują dane na temat marnotrawienia żywności, sprawozdawczość ma kluczowe znaczenie dla osiągnięcia do 2020 r. unijnego celu zmniejszenia o połowę ilości wyrzucanej żywności zdatnej do spożycia, który to cel określono w Planie działania na rzecz zasobooszczędnej Europy. Dla dobra przejrzystości spółki powinny informować o marnotrawieniu żywności, które jest przykładem wpływu środowiskowego i społecznego ich działalności.

Poprawka 81
Rebecca Taylor, Cecilia Wikström

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 9 a (nowy)

(9a) Większa przejrzystość, jeżeli chodzi o działalność dużych przedsiębiorstw i grup, ma znaczenie dla ochrony dochodów i zapewnienia wiary obywateli w sprawiedliwość i skuteczność systemów podatkowych, a także ich zaufania do dużych przedsiębiorstw i grup. W konkluzjach z 22 maja 2013 r. Rada Europejska wezwała w związku z tym do poczynienia szybkich postępów w dziedzinie walki z uchylaniem się od opodatkowania i oszustwami podatkowymi oraz postanowiła między innymi dokonać analizy wniosku zmieniającego dyrektywę w sprawie ujawniania informacji niefinansowych i informacji dotyczących różnorodności przez duże przedsiębiorstwa i grupy przedsiębiorstw, szczególnie pod kątem zapewniania, by składały one sprawozdania w rozbiciu na poszczególne kraje. Dlatego też w celu zapewnienia większej przejrzystości w zakresie płatności na rzecz administracji rządowej duże przedsiębiorstwa i jednostki interesu publicznego powinny ujawniać istotne płatności na rzecz administracji rządowej dokonywane w krajach, w których prowadzą działalność. Informacje, o których mowa, powinny być publikowane, w stosownych przypadkach, jako aneks do rocznego sprawozdania finansowego lub skonsolidowanego sprawozdania finansowego zainteresowanego przedsiębiorstwa.

Or. en

Poprawka 82
Data złożenia

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 9 b (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(9b) Poza sprawozdaniami niefinansowymi, do których zachęca się na szczeblu europejskim, odnotowano działania międzynarodowe na rzecz zwiększenia przejrzystości sprawozdawczości finansowej. Zarówno UE, jak i USA wprowadziły przepisy regulujące sprawozdawczość w rozbiciu na poszczególne kraje w sektorze wydobywczym, podczas gdy w kontekście G8 i G20, która obejmuje cztery państwa członkowskie i Komisję Europejską, zwrócono się do OECD o sporządzenie standardowego wzoru sprawozdania dla przedsiębiorstw wielonarodowych przedkładanego organom podatkowym tam, gdzie przedsiębiorstwa czerpią zyski a płacą podatki na całym świecie. Takie inicjatywy służące zwiększeniu przejrzystości sprawozdawczości finansowej uzupełniają propozycje zawarte w niniejszej dyrektywie jako właściwe środki dla odpowiednich celów niezależnie od tego, czy mają wymiar krajowy, paneuropejski czy międzynarodowy, i potencjalnego ryzyka.

Or. en

Poprawka 83
Richard Howitt, Sergio Gaetano Cofferati

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 9 c (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(9c) Ryzyko niekorzystnych skutków może wynikać z własnych inicjatyw spółek lub może być związane z operacjami, produktami lub usługami spółek świadczonymi w oparciu o stosunki handlowe, w tym z klientami dostawców,

podwykonawcami czy innymi partnerami biznesowymi. Dlatego konieczne jest odzwierciedlenie tego w informacjach podawanych przez spółki na temat prowadzonej przez nie polityki, ryzyka i wyników.

Or. en

Poprawka 84
Martin Kastler, Manfred Weber

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 10

Tekst proponowany przez Komisję

(10) Podczas posiedzenia w dniach 24-25 marca 2011 r. Rada Europejska wezwała do zmniejszenia ogólnych obciążeń administracyjnych, zwłaszcza tych dotyczących małych i średnich przedsiębiorstw (MŚP), zarówno na poziomie europejskim, jak i krajowym, a także zaproponowała środki zwiększające wydajność, podczas gdy strategia „Europa 2020” na rzecz inteligentnego i zrównoważonego rozwoju sprzyjającego włączeniu społecznemu ma na celu poprawę otoczenia biznesowego MŚP oraz promowanie ich umiędzynarodowienia. Zgodnie z zasadą „najpierw myśl na małą skalę”, wymogi dotyczące ujawniania informacji nałożone dyrektywami 78/660/EWG i 83/349/EWG powinny mieć zatem zastosowanie jedynie wobec niektórych dużych *spółek i grup*.

Poprawka

(10) Podczas posiedzenia w dniach 24-25 marca 2011 r. Rada Europejska wezwała do zmniejszenia ogólnych obciążeń administracyjnych, zwłaszcza tych dotyczących małych i średnich przedsiębiorstw (MŚP), zarówno na poziomie europejskim, jak i krajowym, a także zaproponowała środki zwiększające wydajność, podczas gdy strategia „Europa 2020” na rzecz inteligentnego i zrównoważonego rozwoju sprzyjającego włączeniu społecznemu ma na celu poprawę otoczenia biznesowego MŚP oraz promowanie ich umiędzynarodowienia. Zgodnie z zasadą „najpierw myśl na małą skalę”, wymogi dotyczące ujawniania informacji nałożone dyrektywami 78/660/EWG i 83/349/EWG powinny mieć zatem zastosowanie jedynie wobec niektórych dużych *przedsiębiorstw notowanych na rynku regulowanym; MŚP zatrudniające mniej niż 500 pracowników pozostają trwale zwolnione z obowiązku spełnienia tych wymogów;*

Or. de

Poprawka 85
Inese Vaidere

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 10

Tekst proponowany przez Komisję

(10) Podczas posiedzenia w dniach 24-25 marca 2011 r. Rada Europejska wezwała do zmniejszenia ogólnych obciążeń administracyjnych, zwłaszcza tych dotyczących małych i średnich przedsiębiorstw (MŚP), zarówno na poziomie europejskim, jak i krajowym, a także zaproponowała środki zwiększające wydajność, podczas gdy strategia „Europa 2020” na rzecz inteligentnego i zrównoważonego rozwoju sprzyjającego włączeniu społecznemu ma na celu poprawę otoczenia biznesowego MŚP oraz promowanie ich umiędzynarodowienia. Zgodnie z zasadą „najpierw myśl na małą skalę”, wymogi dotyczące ujawniania informacji nałożone dyrektywami 78/660/EWG i 83/349/EWG powinny mieć zatem zastosowanie jedynie wobec niektórych dużych spółek i grup.

Poprawka

(10) Podczas posiedzenia w dniach 24-25 marca 2011 r. Rada Europejska wezwała do zmniejszenia ogólnych obciążeń administracyjnych, zwłaszcza tych dotyczących małych i średnich przedsiębiorstw (MŚP), zarówno na poziomie europejskim, jak i krajowym, **z zadowoleniem przyjęła wyrażony przez Komisję zamiar zaproponowania sposobów zwolnienia mikroprzedsiębiorstw ze stosowania niektórych regulacji**, a także zaproponowała środki zwiększające wydajność, podczas gdy strategia „Europa 2020” na rzecz inteligentnego i zrównoważonego rozwoju sprzyjającego włączeniu społecznemu ma na celu poprawę otoczenia biznesowego MŚP oraz promowanie ich umiędzynarodowienia. Zgodnie z zasadą „najpierw myśl na małą skalę”, wymogi dotyczące ujawniania informacji nałożone dyrektywami 78/660/EWG i 83/349/EWG powinny mieć zatem zastosowanie jedynie wobec niektórych dużych spółek i grup.

Or. en

Poprawka 86
Markus Pieper, Markus Ferber, Thomas Mann, Werner Langen

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 10

Tekst proponowany przez Komisję

(10) Podczas posiedzenia w dniach 24-25 marca 2011 r. Rada Europejska wezwała

Poprawka

(10) Podczas posiedzenia w dniach 24-25 marca 2011 r. Rada Europejska wezwała

do zmniejszenia ogólnych obciążeń administracyjnych, zwłaszcza tych dotyczących małych i średnich przedsiębiorstw (MŚP), zarówno na poziomie europejskim, jak i krajowym, a także zaproponowała środki zwiększające wydajność, podczas gdy strategia „Europa 2020” na rzecz inteligentnego i zrównoważonego rozwoju sprzyjającego włączeniu społecznemu ma na celu poprawę otoczenia biznesowego MŚP oraz promowanie ich umiędzynarodowienia. Zgodnie z zasadą „najpierw myśl na małą skalę”, wymogi dotyczące ujawniania informacji nałożone dyrektywami 78/660/EWG i 83/349/EWG powinny mieć zatem zastosowanie jedynie wobec niektórych dużych spółek i grup.

do zmniejszenia ogólnych obciążeń administracyjnych, zwłaszcza tych dotyczących małych i średnich przedsiębiorstw (MŚP), zarówno na poziomie europejskim, jak i krajowym, a także zaproponowała środki zwiększające wydajność, podczas gdy strategia „Europa 2020” na rzecz inteligentnego i zrównoważonego rozwoju sprzyjającego włączeniu społecznemu ma na celu poprawę otoczenia biznesowego MŚP oraz promowanie ich umiędzynarodowienia. Zgodnie z zasadą „najpierw myśl na małą skalę”, wymogi dotyczące ujawniania informacji nałożone dyrektywami 78/660/EWG, 83/349/EWG i **2013/34/UE** powinny mieć zatem zastosowanie jedynie wobec niektórych dużych spółek i grup.

Or. de

Poprawka 87
Angelika Niebler

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 10

Tekst proponowany przez Komisję

(10) Podczas posiedzenia w dniach 24-25 marca 2011 r. Rada Europejska wezwała do zmniejszenia ogólnych obciążeń administracyjnych, zwłaszcza tych dotyczących małych i średnich przedsiębiorstw (MŚP), zarówno na poziomie europejskim, jak i krajowym, a także zaproponowała środki zwiększające wydajność, podczas gdy strategia „Europa 2020” na rzecz inteligentnego i zrównoważonego rozwoju sprzyjającego włączeniu społecznemu ma na celu poprawę otoczenia biznesowego MŚP oraz promowanie ich umiędzynarodowienia. Zgodnie z zasadą „najpierw myśl na małą skalę”, wymogi dotyczące ujawniania informacji nałożone dyrektywami

Poprawka

(10) Podczas posiedzenia w dniach 24-25 marca 2011 r. Rada Europejska wezwała do zmniejszenia ogólnych obciążeń administracyjnych, zwłaszcza tych dotyczących małych i średnich przedsiębiorstw (MŚP), zarówno na poziomie europejskim, jak i krajowym, a także zaproponowała środki zwiększające wydajność, podczas gdy strategia „Europa 2020” na rzecz inteligentnego i zrównoważonego rozwoju sprzyjającego włączeniu społecznemu ma na celu poprawę otoczenia biznesowego MŚP oraz promowanie ich umiędzynarodowienia. Zgodnie z zasadą „najpierw myśl na małą skalę”, wymogi dotyczące ujawniania informacji nałożone dyrektywami

78/660/EWG i **83/349/EWG** powinny mieć zatem zastosowanie jedynie wobec niektórych *dużych spółek* i grup.

78/660/EWG, **83/349/EWG** i **2013/34/UE** powinny mieć zatem zastosowanie jedynie wobec niektórych *przedsiębiorstw notowanych na rynku regulowanym, których suma bilansowa przekracza 20 milionów EUR lub których obrót netto przekracza 40 milionów EUR, i wobec grup; MŚP zatrudniające mniej niż 500 pracowników pozostają trwale zwolnione z obowiązku spełnienia tych wymogów.*

Or. de

Poprawka 88
Evelyn Regner

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 11

Tekst proponowany przez Komisję

(11) Zasięg tych wymogów dotyczących ujawniania informacji niefinansowych powinien być zdefiniowany w zależności od średniej liczby pracowników, wielkości aktywów ogółem i obrotów. MŚP należy zwolnić z dodatkowych wymogów, a obowiązek zamieszczania w rocznym sprawozdaniu z działalności sprawozdania niefinansowego powinien być nałożony jedynie na spółki o średniej liczbie pracowników większej niż **500** i o sumie bilansowej wyższej niż **20 milionów** EUR lub o obrocie netto wyższym niż **40** milionów EUR.

Poprawka

(11) Zasięg tych wymogów dotyczących ujawniania informacji niefinansowych powinien być zdefiniowany w zależności od średniej liczby pracowników, wielkości aktywów ogółem i obrotów. MŚP należy zwolnić z dodatkowych wymogów, a obowiązek zamieszczania w rocznym sprawozdaniu z działalności sprawozdania niefinansowego powinien być nałożony jedynie na spółki o średniej liczbie pracowników większej niż **250** i o sumie bilansowej wyższej niż **17,5 miliona** EUR lub o obrocie netto wyższym niż **35** milionów EUR.

Or. de

Poprawka 89
Sharon Bowles

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 11

Tekst proponowany przez Komisję

(11) Zasięg tych wymogów dotyczących ujawniania informacji niefinansowych powinien być zdefiniowany w zależności od **średniej liczby pracowników, wielkości aktywów ogółem i obrotów**. MŚP należy zwolnić z dodatkowych wymogów, a obowiązek zamieszczania w rocznym sprawozdaniu z działalności sprawozdania niefinansowego powinien być nałożony jedynie na **spółki o średniej liczbie pracowników większej niż 500 i o sumie bilansowej wyższej niż 20 milionów EUR lub o obrocie netto wyższym niż 40 milionów EUR**.

Poprawka

(11) Zasięg tych wymogów dotyczących ujawniania informacji niefinansowych powinien być zdefiniowany w zależności od **obrotów spółki**. MŚP należy zwolnić z dodatkowych wymogów, a obowiązek zamieszczania w rocznym sprawozdaniu z działalności sprawozdania niefinansowego powinien być nałożony jedynie na **przedsiębiorstwa** o sumie bilansowej wyższej niż 20 milionów EUR lub o obrocie netto wyższym niż 40 milionów EUR.

Or. en

Poprawka 90
Olle Ludvigsson

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 11

Tekst proponowany przez Komisję

(11) Zasięg tych wymogów dotyczących ujawniania informacji niefinansowych powinien być zdefiniowany w zależności od średniej liczby pracowników, **wielkości aktywów ogółem** i obrotów. MŚP należy zwolnić z dodatkowych wymogów, a obowiązek zamieszczania w **rocznym** sprawozdaniu z działalności sprawozdania niefinansowego powinien być nałożony jedynie na **spółki o średniej liczbie pracowników większej niż 500 i o sumie bilansowej wyższej niż 20 milionów EUR lub o obrocie netto wyższym niż 40 milionów EUR**.

Poprawka

(11) Zasięg tych wymogów dotyczących ujawniania informacji niefinansowych powinien być zdefiniowany w zależności od średniej liczby pracowników, **sumy bilansowej** i obrotów **netto**. MŚP należy zwolnić z dodatkowych wymogów, a obowiązek zamieszczania w sprawozdaniu z działalności sprawozdania niefinansowego powinien być nałożony jedynie na **duże przedsiębiorstwa i jednostki dominujące dużych grup zgodnie z klasyfikacją określoną w art. 3 dyrektywy 2013/34/UE**.

Or. en

Poprawka 91
Martin Kastler, Manfred Weber

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 11

Tekst proponowany przez Komisję

(11) Zasięg tych wymogów dotyczących ujawniania informacji niefinansowych powinien być zdefiniowany w zależności od średniej liczby pracowników, wielkości aktywów ogółem i obrotów. MŚP należy zwolnić z dodatkowych wymogów, a obowiązek zamieszczania w rocznym sprawozdaniu z działalności sprawozdania niefinansowego powinien być nałożony jedynie na spółki o średniej liczbie pracowników większej niż 500 **i o sumie bilansowej wyższej niż 20 milionów EUR lub o obrocie netto wyższym niż 40 milionów EUR.**

Poprawka

(11) Zasięg tych wymogów dotyczących ujawniania informacji niefinansowych powinien być zdefiniowany w zależności od średniej liczby pracowników, wielkości aktywów ogółem i obrotów. MŚP należy zwolnić z dodatkowych wymogów, a obowiązek zamieszczania w rocznym sprawozdaniu z działalności sprawozdania niefinansowego powinien być nałożony jedynie na spółki **notowane na rynku regulowanym o** średniej liczbie pracowników większej niż 500.

Or. de

Poprawka 92
Inese Vaidere

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 11

Tekst proponowany przez Komisję

(11) Zasięg tych wymogów dotyczących ujawniania informacji niefinansowych powinien być zdefiniowany w zależności od średniej liczby pracowników, wielkości aktywów ogółem i obrotów. MŚP należy zwolnić z dodatkowych wymogów, a obowiązek zamieszczania w rocznym sprawozdaniu z działalności sprawozdania niefinansowego powinien być nałożony jedynie na spółki o średniej liczbie pracowników większej niż 500 i o sumie bilansowej wyższej niż **20** milionów EUR lub o obrocie netto wyższym niż **40**

Poprawka

(11) Zasięg tych wymogów dotyczących ujawniania informacji niefinansowych powinien być zdefiniowany w zależności od średniej liczby pracowników, wielkości aktywów ogółem i obrotów. **Mikroprzedsiębiorstwa i** MŚP należy zwolnić z dodatkowych wymogów, a obowiązek zamieszczania w rocznym sprawozdaniu z działalności sprawozdania niefinansowego powinien być nałożony jedynie na spółki o średniej liczbie pracowników większej niż 500 i o sumie bilansowej wyższej niż **40** milionów EUR

milionów EUR.

lub o obrocie netto wyższym niż
80 milionów EUR.

Or. en

Poprawka 93
Data złożenia

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 11

Tekst proponowany przez Komisję

(11) Zasięg tych wymogów dotyczących ujawniania informacji niefinansowych powinien być zdefiniowany w zależności od średniej liczby pracowników, wielkości aktywów ogółem i obrotów. MŚP należy zwolnić z dodatkowych wymogów, a obowiązek zamieszczania w rocznym sprawozdaniu z działalności sprawozdania niefinansowego powinien być nałożony jedynie na spółki o średniej liczbie pracowników większej niż 500 **i o sumie bilansowej wyższej niż 20 milionów EUR lub o obrocie netto wyższym niż 40 milionów EUR.**

Poprawka

(11) Zasięg tych wymogów dotyczących ujawniania informacji niefinansowych powinien być zdefiniowany w zależności od średniej liczby pracowników, wielkości aktywów ogółem i obrotów. MŚP należy zwolnić z dodatkowych wymogów, a obowiązek zamieszczania w rocznym sprawozdaniu z działalności sprawozdania niefinansowego powinien być nałożony jedynie na spółki, **które są jednostkami interesu publicznego**, o średniej liczbie pracowników większej niż 500.

Or. en

Poprawka 94
Markus Pieper, Markus Ferber, Thomas Mann, Werner Langen

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 11

Tekst proponowany przez Komisję

(11) Zasięg tych wymogów dotyczących ujawniania informacji niefinansowych powinien być zdefiniowany w zależności od średniej liczby pracowników, wielkości aktywów ogółem i obrotów. MŚP należy zwolnić z dodatkowych wymogów,

Poprawka

(11) Zasięg tych wymogów dotyczących ujawniania informacji niefinansowych powinien być zdefiniowany w zależności od średniej liczby pracowników, wielkości aktywów ogółem i obrotów. MŚP należy zwolnić z dodatkowych wymogów,

a obowiązek zamieszczania w rocznym sprawozdaniu z działalności sprawozdania niefinansowego powinien być nałożony jedynie na spółki o średniej liczbie pracowników większej niż **500** i o sumie bilansowej wyższej niż **20** milionów EUR lub o obrocie netto wyższym niż **40** milionów EUR.

a obowiązek zamieszczania w rocznym sprawozdaniu z działalności sprawozdania niefinansowego powinien być nałożony jedynie na **duże** spółki o średniej liczbie pracowników większej niż **1000** i o sumie bilansowej wyższej niż **40** milionów EUR lub o obrocie netto wyższym niż **80** milionów EUR.

Or. de

Poprawka 95
Eva Lichtenberger

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 11

Tekst proponowany przez Komisję

(11) Zasięg tych wymogów dotyczących ujawniania informacji niefinansowych powinien być zdefiniowany w zależności od średniej liczby pracowników, wielkości aktywów ogółem i obrotów. MŚP należy zwolnić z dodatkowych wymogów, a obowiązek zamieszczania w rocznym sprawozdaniu z działalności sprawozdania niefinansowego powinien być nałożony jedynie na spółki o średniej liczbie pracowników większej niż **500** i o sumie bilansowej wyższej niż 20 milionów EUR lub o obrocie netto wyższym niż 40 milionów EUR.

Poprawka

(11) Zasięg tych wymogów dotyczących ujawniania informacji niefinansowych powinien być zdefiniowany w zależności od średniej liczby pracowników, wielkości aktywów ogółem i obrotów. MŚP należy zwolnić z dodatkowych wymogów, a obowiązek zamieszczania w rocznym sprawozdaniu z działalności sprawozdania niefinansowego powinien być nałożony jedynie na spółki o średniej liczbie pracowników większej niż **250** i o sumie bilansowej wyższej niż 20 milionów EUR lub o obrocie netto wyższym niż 40 milionów EUR.

Or. en

Poprawka 96
Sergio Gaetano Cofferati, Arlene McCarthy

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 11

Tekst proponowany przez Komisję

(11) Zasięg tych wymogów dotyczących ujawniania informacji niefinansowych powinien być zdefiniowany w zależności od średniej liczby pracowników, wielkości aktywów ogółem i obrotów. MŚP należy zwolnić z dodatkowych wymogów, a obowiązek zamieszczania w rocznym sprawozdaniu z działalności sprawozdania niefinansowego powinien być nałożony jedynie na ***spółki o średniej liczbie pracowników większej niż 500 i o sumie bilansowej wyższej niż 20 milionów EUR lub o obrocie netto wyższym niż 40 milionów EUR.***

Poprawka

(11) Zasięg tych wymogów dotyczących ujawniania informacji niefinansowych powinien być zdefiniowany w zależności od średniej liczby pracowników, wielkości aktywów ogółem i obrotów. MŚP należy zwolnić z dodatkowych wymogów, a obowiązek zamieszczania w rocznym sprawozdaniu z działalności sprawozdania niefinansowego powinien być nałożony jedynie na ***duże przedsiębiorstwa i jednostki interesu publicznego.***

Or. en

Poprawka 97
Angelika Niebler

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 11

Tekst proponowany przez Komisję

(11) Zasięg tych wymogów dotyczących ujawniania informacji niefinansowych powinien być zdefiniowany w zależności od średniej liczby pracowników, wielkości aktywów ogółem i obrotów. MŚP należy zwolnić z dodatkowych wymogów, a obowiązek zamieszczania w rocznym sprawozdaniu z działalności sprawozdania niefinansowego powinien być nałożony jedynie na ***spółki*** o średniej liczbie pracowników większej niż 500 i o sumie bilansowej wyższej niż 20 milionów EUR lub o obrocie netto wyższym niż 40 milionów EUR.

Poprawka

(11) Zasięg tych wymogów dotyczących ujawniania informacji niefinansowych powinien być zdefiniowany w zależności od średniej liczby pracowników, wielkości aktywów ogółem i obrotów. MŚP należy zwolnić z dodatkowych wymogów, a obowiązek zamieszczania w rocznym sprawozdaniu z działalności sprawozdania niefinansowego powinien być nałożony jedynie na ***notowane na rynku regulowanym przedsiębiorstwa o*** średniej liczbie pracowników większej niż 500 i o sumie bilansowej wyższej niż 20 milionów EUR lub o obrocie netto wyższym niż 40 milionów EUR.

Or. de

Poprawka 98
Sharon Bowles, Rebecca Taylor, Cecilia Wikström

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 11 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(11a) Podczas posiedzenia w dniu 22 maja 2013 r. Rada Europejska wezwała do wprowadzenia obowiązkowej sprawozdawczości w rozbiciu na poszczególne kraje w odniesieniu do wszystkich dużych spółek i grup w ramach przeglądu niniejszej dyrektywy. Dlatego też w celu zapewnienia większej przejrzystości w zakresie płatności na rzecz administracji rządowej duże przedsiębiorstwa i jednostki interesu publicznego powinny ujawniać istotne płatności na rzecz administracji rządowej dokonywane w krajach, w których prowadzą działalność. Ujawnianie takich informacji powinno stanowić przedmiot kontroli.

Or. en

Poprawka 99
Sharon Bowles, Rebecca Taylor, Cecilia Wikström

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 11 b (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(11b) W celu ograniczenia agresywnego planowania podatkowego i unikania opodatkowania przez przedsiębiorstwa z UE państwa członkowskie powinny wprowadzić ogólne zasady zapobiegające unikaniu opodatkowania zgodnie z zaleceniem Komisji Europejskiej z dnia 12 grudnia 2012 r. w sprawie agresywnego

planowania podatkowego oraz ze sprawozdaniem OECD z postępu dla państw grupy G20 z dnia 5 września 2013 r. Ponadto duże przedsiębiorstwa w Unii powinny także ujawniać sprawozdanie dotyczące ich systemów agresywnego planowania podatkowego zawierające inne istotne informacje.

Or. en

Poprawka 100
Martin Kastler, Manfred Weber

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 14

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(14) Zgodnie z art. 51a lit. e) dyrektywy 78/660/EWG raport biegłych rewidentów powinien zawierać także opinię dotyczącą zgodności lub braku zgodności rocznego sprawozdania z działalnością, w tym informacji niefinansowych w nim zawartych, z rocznymi sprawozdaniami finansowymi za ten sam rok obrotowy.

skreślony

Or. de

Poprawka 101
Markus Pieper, Markus Ferber, Thomas Mann, Werner Langen, Angelika Niebler

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 15

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(15) Zróżnicowanie kompetencji i poglądów członków organów administracyjnych, zarządzających i nadzorczych w spółkach sprzyja dobremu zrozumieniu organizacji przedsiębiorstwa i dotyczących go kwestii.

skreślony

Pozwala to członkom tych organów na konstruktywne kwestionowanie decyzji kierownictwa oraz na większą otwartość wobec innowacyjnych pomysłów, zapobiegając tym samym zjawisku ujednolicenia poglądów wśród członków organów spółki, tzw. „myśleniu grupowemu”. Tym samym przyczynia się to do skutecznego nadzoru nad kierownictwem i dobrego zarządzania spółką. Dlatego też ważne jest, aby zwiększyć przejrzystość odnośnie do polityki różnorodności stosowanej przez spółki. Dzięki temu uczestnicy rynku byłiby poinformowani o stosowaniu zasad ładu korporacyjnego, a spółki odczuwałyby pośredni nacisk, aby wprowadzić większe zróżnicowanie składu swoich organów.

Or. de

Poprawka 102
Olle Ludvigsson

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 15

Tekst proponowany przez Komisję

(15) Zróżnicowanie kompetencji i poglądów członków organów administracyjnych, zarządzających i nadzorczych w *spółkach* sprzyja dobremu zrozumieniu organizacji przedsiębiorstwa i dotyczących go kwestii. Pozwala to członkom tych organów na konstruktywne kwestionowanie decyzji kierownictwa oraz na większą otwartość wobec innowacyjnych pomysłów, zapobiegając tym samym zjawisku ujednolicenia poglądów wśród członków organów przedsiębiorstwa, tzw. „myśleniu grupowemu”. Tym samym przyczynia się to do skutecznego nadzoru nad kierownictwem i dobrego zarządzania

Poprawka

(15) Zróżnicowanie kompetencji i poglądów członków organów administracyjnych, zarządzających i nadzorczych w *przedsiębiorstwach* sprzyja dobremu zrozumieniu organizacji przedsiębiorstwa i dotyczących go kwestii. Pozwala to członkom tych organów na konstruktywne kwestionowanie decyzji kierownictwa oraz na większą otwartość wobec innowacyjnych pomysłów, zapobiegając tym samym zjawisku ujednolicenia poglądów wśród członków organów przedsiębiorstwa, tzw. „myśleniu grupowemu”. Tym samym przyczynia się to do skutecznego nadzoru nad kierownictwem i dobrego zarządzania

spółką. Dlatego też ważne jest, aby zwiększyć przejrzystość odnośnie do polityki różnorodności stosowanej przez spółki. Dzięki temu uczestnicy rynku byliby poinformowani o stosowaniu zasad ładu korporacyjnego, a spółki odczuwałyby pośredni nacisk, aby wprowadzić większe zróżnicowanie składu swoich organów.

spółką. Dlatego też ważne jest, aby zwiększyć przejrzystość odnośnie do polityki różnorodności stosowanej przez spółki. Dzięki temu uczestnicy rynku byliby poinformowani o stosowaniu zasad ładu korporacyjnego, a spółki odczuwałyby pośredni nacisk, aby wprowadzić większe zróżnicowanie składu swoich organów. *W tym kontekście reprezentację pracowników w organach zarządzających można postrzegać jako pozytywny sposób zwiększania różnorodności dzięki wprowadzeniu istotnej perspektywy i faktycznej znajomości wewnętrznego sposobu działania przedsiębiorstw.*

Or. en

Poprawka 103 Sharon Bowles

Wniosek dotyczący dyrektywy Motyw 15 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(15a) W łańcuchu dostaw przedsiębiorstwa może dojść do odcięcia od źródła i utraty odpowiedzialności, a tym samym ich działalność może doprowadzić do poważnego ryzyka nie tylko dla samych przedsiębiorstw, ale także dla rozumianego szerzej społeczeństwa. Dlatego ważne jest, aby przedsiębiorstwa stosowały system zasad należytej staranności w odniesieniu do swoich łańcuchów dostaw, w szczególności w przypadku gdy angażują podwykonawców, a także aby strategie te były ujawniane w celu ograniczenia ryzyka oraz informowania interesariuszy o dokonanych ocenach.

Or. en

Poprawka 104

Markus Pieper, Markus Ferber, Thomas Mann, Werner Langen, Angelika Niebler

Wniosek dotyczący dyrektywy

Motyw 16

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(16) Obowiązek ujawniania informacji na temat stosowanej przez spółki polityki różnorodności w organach administracyjnych, zarządzających i nadzorczych odnośnie do aspektów takich jak: wiek, płeć, różnorodność pochodzenia geograficznego, wykształcenie i doświadczenie zawodowe, powinny mieć zastosowanie jedynie do dużych spółek notowanych na rynku regulowanym. Dlatego też na małe i średnie przedsiębiorstwa, które zgodnie z art. 27 dyrektywy 78/660/EWG mogą być zwolnione z określonych wymogów w zakresie rachunkowości, nie należy nakładać tego obowiązku. Zgodnie z art. 46a dyrektywy 78/660/EWG, ujawnienie dotyczące polityki różnorodności powinno stanowić część oświadczenia o stosowaniu zasad ładu korporacyjnego. Na spółki, które nie posiadają takiej polityki różnorodności, nie należy nakładać obowiązku jej wprowadzenia; są one jednak zobowiązane do wyraźnego wyjaśnienia przyczyn takiej sytuacji.

skreślony

Or. de

Poprawka 105

Martin Kastler, Manfred Weber

Wniosek dotyczący dyrektywy

Motyw 16

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(16) Obowiązek ujawniania informacji na temat stosowanej przez spółki polityki

(16) Obowiązek ujawniania informacji na temat stosowanej przez spółki polityki

różnorodności w organach administracyjnych, zarządzających i nadzorczych odnośnie do aspektów takich jak: wiek, płeć, **różnorodność pochodzenia geograficznego, wykształcenie i doświadczenie zawodowe**, powinny mieć zastosowanie jedynie do dużych spółek notowanych na rynku regulowanym. Dlatego też na małe i średnie przedsiębiorstwa, które zgodnie z art. 27 dyrektywy 78/660/EWG mogą być zwolnione z określonych wymogów w zakresie rachunkowości, nie należy nakładać tego obowiązku. Zgodnie z art. 46a dyrektywy 78/660/EWG, ujawnienie dotyczące polityki różnorodności powinno stanowić część oświadczenia o stosowaniu zasad ładu korporacyjnego. Na spółki, które nie posiadają takiej polityki różnorodności, nie należy nakładać obowiązku jej wprowadzenia; są one jednak zobowiązane do wyraźnego wyjaśnienia przyczyn takiej sytuacji.

różnorodności w organach administracyjnych, zarządzających i nadzorczych odnośnie do aspektów takich jak: wiek **i** płeć, powinny mieć zastosowanie jedynie do dużych spółek notowanych na rynku regulowanym. Dlatego też na małe i średnie przedsiębiorstwa, które zgodnie z art. 27 dyrektywy 78/660/EWG mogą być zwolnione z określonych wymogów w zakresie rachunkowości, nie należy nakładać tego obowiązku. Zgodnie z art. 46a dyrektywy 78/660/EWG, ujawnienie dotyczące polityki różnorodności powinno stanowić część oświadczenia o stosowaniu zasad ładu korporacyjnego. Na spółki, które nie posiadają takiej polityki różnorodności, nie należy nakładać obowiązku jej wprowadzenia; są one jednak zobowiązane do wyraźnego wyjaśnienia przyczyn takiej sytuacji.

Or. de

Poprawka 106 Olle Ludvigsson

Wniosek dotyczący dyrektywy Motyw 16

Tekst proponowany przez Komisję

(16) Obowiązek ujawniania informacji na temat stosowanej przez spółki polityki różnorodności w organach administracyjnych, zarządzających i nadzorczych odnośnie do aspektów takich jak: wiek, **pleć, różnorodność pochodzenia geograficznego**, wykształcenie **i doświadczenie zawodowe**, powinny mieć zastosowanie jedynie do dużych **spółek notowanych na rynku regulowanym**. **Dlatego też na małe i średnie przedsiębiorstwa, które zgodnie z art. 27**

Poprawka

(16) Obowiązek ujawniania informacji na temat stosowanej przez spółki polityki różnorodności w organach administracyjnych, zarządzających i nadzorczych odnośnie do **aspektu płci i innych** aspektów takich jak: wiek, **pochodzenie geograficzne**, wykształcenie, doświadczenie zawodowe **i reprezentacja pracowników**, powinny mieć zastosowanie jedynie do dużych **przedsiębiorstw**. Zgodnie z art. 20 dyrektywy 2013/34/UE ujawnienie dotyczące polityki

dyrektywy 78/660/EWG mogą być zwolnione z określonych wymogów w zakresie rachunkowości, nie należy nakładać tego obowiązku. Zgodnie z art. 46a dyrektywy 78/660/EWG, ujawnienie dotyczące polityki różnorodności powinno stanowić część oświadczenia o stosowaniu zasad ładu korporacyjnego. *Na spółki, które nie posiadają takiej polityki różnorodności, nie należy nakładać obowiązku jej wprowadzenia; są one jednak zobowiązane do wyraźnego wyjaśnienia przyczyn takiej sytuacji.*

różnorodności powinno stanowić część oświadczenia o stosowaniu zasad ładu korporacyjnego.

Or. en

Poprawka 107
Rebecca Taylor, Cecilia Wikström

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 16

Tekst proponowany przez Komisję

(16) Obowiązek ujawniania informacji na temat stosowanej przez spółki polityki różnorodności w organach administracyjnych, zarządzających i nadzorczych odnośnie do aspektów takich jak: wiek, **pleć, różnorodność pochodzenia geograficznego**, wykształcenie i doświadczenie zawodowe, powinny mieć zastosowanie jedynie do dużych **spółek** notowanych na rynku regulowanym. **Dlatego też na małe i średnie przedsiębiorstwa, które zgodnie z art. 27 dyrektywy 78/660/EWG mogą być zwolnione z określonych wymogów w zakresie rachunkowości, nie należy nakładać tego obowiązku.** Zgodnie z art. 46a dyrektywy 78/660/EWG, ujawnienie dotyczące polityki różnorodności powinno stanowić część oświadczenia o stosowaniu zasad ładu korporacyjnego. Na **spółki**, które nie posiadają takiej polityki różnorodności, nie należy nakładać

Poprawka

(16) Obowiązek ujawniania informacji na temat stosowanej przez spółki polityki różnorodności w organach administracyjnych, zarządzających i nadzorczych odnośnie do **aspektu płci i innych** aspektów takich jak: wiek, **niepełnosprawność, pochodzenie etniczne lub narodowe**, wykształcenie i doświadczenie zawodowe, powinny mieć zastosowanie jedynie do dużych **przedsiębiorstw** notowanych na rynku regulowanym. Zgodnie z art. 20 dyrektywy 2013/34/UE, ujawnienie dotyczące polityki różnorodności powinno stanowić część oświadczenia o stosowaniu zasad ładu korporacyjnego. Na **przedsiębiorstwa**, które nie posiadają takiej polityki różnorodności, nie należy nakładać obowiązku jej wprowadzenia; są one jednak zobowiązane do wyraźnego wyjaśnienia przyczyn takiej sytuacji.

obowiązku jej wprowadzenia; są one jednak zobowiązane do wyraźnego wyjaśnienia przyczyn takiej sytuacji.

Or. en

Poprawka 108

Sergio Gaetano Cofferati, Arlene McCarthy

Wniosek dotyczący dyrektywy

Motyw 16

Tekst proponowany przez Komisję

(16) Obowiązek ujawniania informacji na temat stosowanej przez spółki polityki różnorodności w organach administracyjnych, zarządzających i nadzorczych odnośnie do aspektów takich jak: wiek, **pleć**, różnorodność pochodzenia geograficznego, wykształcenie i doświadczenie zawodowe, powinny mieć zastosowanie jedynie do dużych spółek notowanych na rynku regulowanym.

Dlatego też na małe i średnie przedsiębiorstwa, które zgodnie z art. 27 dyrektywy 78/660/EWG mogą być zwolnione z określonych wymogów w zakresie rachunkowości, nie należy nakładać tego obowiązku. Zgodnie z art. 46a dyrektywy 78/660/EWG, ujawnienie dotyczące polityki różnorodności powinno stanowić część oświadczenia o stosowaniu zasad ładu korporacyjnego. ***Na spółki, które nie posiadają takiej polityki różnorodności, nie należy nakładać obowiązku jej wprowadzenia; są one jednak zobowiązane do wyraźnego wyjaśnienia przyczyn takiej sytuacji.***

Poprawka

(16) Obowiązek ujawniania informacji na temat stosowanej przez spółki polityki różnorodności w organach administracyjnych, zarządzających i nadzorczych odnośnie do **aspektu płci i innych** aspektów takich jak: wiek, **niepełnosprawność**, różnorodność pochodzenia geograficznego, wykształcenie i doświadczenie zawodowe, powinny mieć zastosowanie jedynie do dużych spółek notowanych na rynku regulowanym. Zgodnie z art. 20 dyrektywy 2013/34/UE, ujawnienie dotyczące polityki różnorodności powinno stanowić część oświadczenia o stosowaniu zasad ładu korporacyjnego.

Or. en

Poprawka 109

Olle Ludvigsson

**Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 16 a (nowy)**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(16a) W celu dalszego zwiększenia przejrzystości i zgodnie z konkluzjami Rady Europejskiej z dnia 22 maja 2013 r. przegląd dyrektywy 2013/34/UE powinien obejmować również rozszerzenie zakresu obowiązkowej sprawozdawczości w rozbiciu na poszczególne kraje, tak aby obejmowała ona wszystkie duże przedsiębiorstwa i grupy oraz wszystkie jednostki interesu publicznego.

Or. en

Poprawka 110

Markus Pieper, Markus Ferber, Thomas Mann, Werner Langen

**Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 17**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(17) **Ponieważ cel** niniejszej dyrektywy, a mianowicie zwiększenie znaczenia, zgodności i porównywalności informacji ujawnianych przez spółki na terenie Unii, **nie** może zostać osiągnięty w sposób wystarczający przez państwa członkowskie, **natomiast ze względu na jego skutki możliwe jest jego lepsze osiągnięcie na poziomie Unii, może ona podjąć działania zgodnie z zasadą pomocniczości określoną w art. 5 Traktatu o Unii Europejskiej. Zgodnie z zasadą proporcjonalności określoną w tym artykule, niniejsza dyrektywa nie wykracza poza to, co jest konieczne do osiągnięcia zamierzonego celu.**

(17) **Cel** niniejszej dyrektywy, a mianowicie zwiększenie znaczenia, zgodności i porównywalności informacji ujawnianych przez **bardzo duże** spółki na terenie Unii, może zostać osiągnięty w sposób wystarczający przez państwa członkowskie.

Or. de

Poprawka 111
Evelyn Regner

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 18

Tekst proponowany przez Komisję

(18) Niniejsza dyrektywa nie narusza praw podstawowych ani zasad uznanych w szczególności w Karcie praw podstawowych Unii Europejskiej, w tym wolności działalności gospodarczej, poszanowania życia prywatnego oraz ochrony danych osobowych. Niniejsza dyrektywa powinna być wykonywana zgodnie z tymi prawami i zasadami.

Poprawka

(18) Niniejsza dyrektywa nie narusza praw podstawowych ani zasad uznanych w szczególności w Karcie praw podstawowych Unii Europejskiej, w tym ***równości kobiet i mężczyzn***, wolności działalności gospodarczej, poszanowania życia prywatnego oraz ochrony danych osobowych. Niniejsza dyrektywa powinna być wykonywana zgodnie z tymi prawami i zasadami.

Or. de

Poprawka 112
Markus Pieper, Markus Ferber, Thomas Mann, Werner Langen, Angelika Niebler

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 18

Tekst proponowany przez Komisję

(18) Niniejsza dyrektywa nie narusza praw podstawowych ani zasad uznanych w szczególności w Karcie praw podstawowych Unii Europejskiej, w tym wolności działalności gospodarczej, poszanowania życia prywatnego oraz ochrony danych osobowych. ***Niniejsza dyrektywa powinna być wykonywana zgodnie z tymi prawami i zasadami.***

Poprawka

(18) Niniejsza dyrektywa nie narusza praw podstawowych ani zasad uznanych w szczególności w Karcie praw podstawowych Unii Europejskiej, w tym wolności działalności gospodarczej, ***zasady dobrowolnego charakteru społecznej odpowiedzialności przedsiębiorstw***, poszanowania życia prywatnego oraz ochrony danych osobowych, ***a także podstawowej zasady mówiącej, że dobrowolnemu działaniu nie można nadawać w wolnym społeczeństwie obowiązkowego charakteru.*** Niniejsza dyrektywa powinna być wykonywana zgodnie z tymi prawami i zasadami.

Poprawka 113

Markus Pieper, Markus Ferber, Thomas Mann, Werner Langen, Angelika Niebler

**Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 18 a (nowy)**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(18a) Jeżeli w łańcuchu dostaw dużego przedsiębiorstwa w państwach trzecich dochodzi do odcięcia od źródła, a przez to do utraty faktycznej odpowiedzialności, na skutek takiego sposobu prowadzenia działalności mogą powstać poważne zagrożenia nie tylko dla samego przedsiębiorstwa, ale i dla społeczeństw w państwach trzecich, zwłaszcza w krajach rozwijających się i krajach wschodzących. Dlatego ważne jest, aby duże przedsiębiorstwa sprawdzały swój łańcuch dostaw w państwach trzecich z należytą starannością, w szczególności w dziedzinach, w których współpracuje się w krajach rozwijających się i krajach wschodzących z podwykonawcami. Należy ujawniać odnośne środki w państwach trzecich, aby zmniejszać takie zagrożenia i informować zainteresowane podmioty w tych państwach o przeprowadzonej ocenie.

**Poprawka 114
Sharon Bowles**

**Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 19**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(19) Należy zatem odpowiednio zmienić

(19) Należy zatem odpowiednio zmienić

dyrektywę 78/660/EWG i dyrektywę 83/349/EWG,

dyrektywę 2013/34/UE,

Or. en

Poprawka 115
Sharon Bowles

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 1 – nagłówek

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

Zmiany dyrektywy 78/660/EWG

Zmiany dyrektywy 2013/34/UE

Or. en

Poprawka 116
Sharon Bowles

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 1 – wprowadzenie

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

W dyrektywie 78/660/EWG wprowadza się następujące zmiany:

W dyrektywie 2013/34/UE wprowadza się następujące zmiany:

Or. en

Poprawka 117
Rebecca Taylor, Cecilia Wikström

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 1 – punkt 1

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(1) w art. 46 wprowadza się następujące zmiany:

skreślony

Ustęp 1 otrzymuje brzmienie:

1. a) Roczne sprawozdanie z działalności zawiera rzetelną ocenę rozwoju i wyników spółki oraz jej sytuacji wraz z opisem najważniejszego ryzyka i niepewności, w obliczu których się znajduje.

Ocena ta jest zrównoważoną i pełną analizą rozwoju i wyników spółki oraz jej sytuacji, zgodną z wielkością i złożonością przedsiębiorstwa.

b) W przypadku spółek, w których średnia liczba pracowników w ciągu roku obrotowego przekracza 500, a na dzień bilansowy ich suma bilansowa przekracza 20 milionów EUR lub ich obrót netto przekracza 40 milionów EUR, ocena obejmuje także sprawozdanie niefinansowe dotyczące przynajmniej kwestii środowiskowych, społecznych i pracowniczych, poszanowania praw człowieka, przeciwdziałania korupcji i łapownictwu, w tym:

(i) opis polityki stosowanej przez spółkę odnośnie do tych kwestii;

(ii) skutki tej polityki;

(iii) ryzyko związane z tymi kwestiami oraz sposób zarządzania tym ryzykiem przez spółkę.

Jeśli spółka nie stosuje żadnej polityki odnośnie do przynajmniej jednej z wymienionych kwestii, podaje wyjaśnienie uzasadniające taką decyzję.

Przedstawiając te informacje niefinansowe, spółka może opierać się na krajowych, unijnych lub międzynarodowych ramach prawnych i wskazuje wówczas, z jakich ram prawnych korzystała.

c) W stopniu koniecznym dla zrozumienia rozwoju, wyników lub sytuacji spółki analiza zawiera zarówno finansowe, oraz, w odpowiednich przypadkach, niefinansowe kluczowe wskaźniki wyników związanych z daną działalnością.

d) Przedstawiając analizę, roczne sprawozdanie z działalności, w odpowiednich przypadkach, zawiera odniesienia do oraz dodatkowe objaśnienia kwot wykazanych w rocznych sprawozdaniach finansowych.”;

b) Ustęp 4 otrzymuje brzmienie:

'4. „4. Spółki, które sporządzają w oparciu o krajowe, unijne lub międzynarodowe ramy prawne pełny raport obejmujący ten sam rok obrotowy i zawierający informacje, o których mowa w ust. 1 lit.

b), są zwolnione z obowiązku sporządzania sprawozdania niefinansowego, o którym mowa w ust. 1 lit. b), o ile taki raport jest częścią rocznego sprawozdania z działalności.”;

c) dodaje się ust. 5 w następującym brzmieniu:

'5. „5. Spółka będąca spółką zależną nie podlega wymogom określonym w ust. 1 lit.

b), o ile spółka ta i jej jednostki zależne objęte są skonsolidowanymi sprawozdaniami finansowymi i rocznym sprawozdaniem z działalności innej spółki i o ile takie skonsolidowane roczne sprawozdanie z działalności sporządzane jest zgodnie z art. 36 ust. 1 dyrektywy 83/349/EWG.”;

Or. en

Poprawka 118
Alexandra Thein

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 1 – punkt 1

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(1) w art. 46 wprowadza się następujące zmiany:

skreślony

Ustęp 1 otrzymuje brzmienie:

1. a) Roczne sprawozdanie z działalności zawiera rzetelną ocenę rozwoju i wyników spółki oraz jej sytuacji wraz z opisem najważniejszego ryzyka i niepewności, w obliczu których się znajduje.

Ocena ta jest zrównoważoną i pełną analizą rozwoju i wyników spółki oraz jej sytuacji, zgodną z wielkością i złożonością przedsiębiorstwa.

b) W przypadku spółek, w których średnia liczba pracowników w ciągu roku obrotowego przekracza 500, a na dzień bilansowy ich suma bilansowa przekracza 20 milionów EUR lub ich obrót netto przekracza 40 milionów EUR, ocena obejmuje także sprawozdanie niefinansowe dotyczące przynajmniej kwestii środowiskowych, społecznych i pracowniczych, poszanowania praw człowieka, przeciwdziałania korupcji i łapownictwu, w tym:

(i) opis polityki stosowanej przez spółkę odnośnie do tych kwestii;

(ii) skutki tej polityki;

(iii) ryzyko związane z tymi kwestiami oraz sposób zarządzania tym ryzykiem przez spółkę.

Jeśli spółka nie stosuje żadnej polityki odnośnie do przynajmniej jednej z wymienionych kwestii, podaje wyjaśnienie uzasadniające taką decyzję.

Przedstawiając te informacje niefinansowe, spółka może opierać się na krajowych, unijnych lub międzynarodowych ramach prawnych i wskazuje wówczas, z jakich ram prawnych korzystała.

c) W stopniu koniecznym dla zrozumienia rozwoju, wyników lub sytuacji spółki analiza zawiera zarówno finansowe, oraz, w odpowiednich przypadkach, niefinansowe kluczowe wskaźniki wyników związanych z daną działalnością.

d) Przedstawiając analizę, roczne sprawozdanie z działalności, w odpowiednich przypadkach, zawiera odniesienia do oraz dodatkowe objaśnienia kwot wykazanych w rocznych sprawozdaniach finansowych.”;

b) Ustęp 4 otrzymuje brzmienie:

'4. „4. Spółki, które sporządzają w oparciu o krajowe, unijne lub międzynarodowe ramy prawne pełny raport obejmujący ten sam rok obrotowy i zawierający informacje, o których mowa w ust. 1 lit.

b), są zwolnione z obowiązku sporządzania sprawozdania niefinansowego, o którym mowa w ust. 1 lit. b), o ile taki raport jest częścią rocznego sprawozdania z działalności.”;

c) dodaje się ust. 5 w następującym brzmieniu:

'5. „5. Spółka będąca spółką zależną nie podlega wymogom określonym w ust. 1 lit.

b), o ile spółka ta i jej jednostki zależne objęte są skonsolidowanymi sprawozdaniami finansowymi i rocznym sprawozdaniem z działalności innej spółki i o ile takie skonsolidowane roczne sprawozdanie z działalności sporządzane jest zgodnie z art. 36 ust. 1 dyrektywy 83/349/EWG.”;

Or. en

Poprawka 119

Markus Pieper, Markus Ferber, Thomas Mann, Werner Langen, Angelika Niebler

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 1 – punkt 1 – litera -a

Dyrektywa 78/660/EWG

Artykuł 46 – ustęp -1 (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

- 1. Pozostawia się państwom członkowskim swobodę decydowania

Poprawka 120
Evelyn Regner

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 1 – punkt 1 – litera a

Dyrektywa 78/660/EWG

Artykuł 46 – ustęp 1 – litera b – akapit pierwszy – wprowadzenie

Tekst proponowany przez Komisję

W przypadku spółek, w których średnia liczba pracowników w ciągu roku obrotowego przekracza **500**, a na dzień bilansowy ich suma bilansowa przekracza **20 milionów** EUR lub ich obrót netto przekracza **40** milionów EUR, ocena obejmuje także sprawozdanie niefinansowe dotyczące przynajmniej kwestii środowiskowych, społecznych i *pracowniczych*, poszanowania praw człowieka, przeciwdziałania korupcji i łapownictwu, w tym:

Poprawka

W przypadku spółek, w których średnia liczba pracowników w ciągu roku obrotowego przekracza **250**, a na dzień bilansowy ich suma bilansowa przekracza **17,5 miliona** EUR lub ich obrót netto przekracza **35** milionów EUR, ocena obejmuje także sprawozdanie niefinansowe dotyczące przynajmniej kwestii środowiskowych, społecznych, *pracowniczych i równouprawnienia*, poszanowania praw człowieka, przeciwdziałania korupcji i łapownictwu, *przy uwzględnieniu systemu wartości przedsiębiorstwa*, w tym:

Poprawka 121
Sharon Bowles

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 1 – punkt 1 – litera a

Dyrektywa 78/660/EWG

Artykuł 46 – ustęp 1 – litera b – akapit pierwszy – wprowadzenie

Tekst proponowany przez Komisję

W przypadku *spółek*, w których *średnia liczba pracowników w ciągu roku*

Poprawka

W przypadku *przedsiębiorstw*, w których na dzień bilansowy suma bilansowa

obrotowego przekracza 500, a na dzień bilansowy **ich** suma bilansowa przekracza 20 milionów EUR lub ich obrót netto przekracza 40 milionów EUR, ocena obejmuje także sprawozdanie niefinansowe dotyczące przynajmniej kwestii środowiskowych, społecznych i pracowniczych, poszanowania praw człowieka, przeciwdziałania korupcji i łapownictwu, w tym:

przekracza 20 milionów EUR lub ich obrót netto przekracza 40 milionów EUR, ocena obejmuje także sprawozdanie niefinansowe dotyczące przynajmniej kwestii środowiskowych, społecznych i pracowniczych, poszanowania praw człowieka, przeciwdziałania korupcji i łapownictwu, w tym:

Or. en

Poprawka 122
Martin Kastler, Manfred Weber

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 1 – punkt 1 – litera a
Dyrektywa 78/660/EWG
Artykuł 46 – ustęp 1 – litera b – akapit pierwszy – wprowadzenie

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

W przypadku **spółek**, w których średnia liczba pracowników w ciągu roku obrotowego przekracza 500, **a na dzień bilansowy ich suma bilansowa przekracza 20 milionów EUR lub ich obrót netto przekracza 40 milionów EUR**, ocena obejmuje także sprawozdanie niefinansowe dotyczące przynajmniej kwestii środowiskowych, społecznych i pracowniczych, poszanowania praw człowieka, przeciwdziałania korupcji i łapownictwu, w tym:

W przypadku **przedsiębiorstw notowanych na rynku regulowanym**, w których średnia liczba pracowników w ciągu roku obrotowego przekracza 500, ocena obejmuje, **w stopniu koniecznym dla zrozumienia rozwoju, wyników lub sytuacji przedsiębiorstwa**, także sprawozdanie niefinansowe dotyczące przynajmniej kwestii środowiskowych, społecznych i pracowniczych, poszanowania praw człowieka, przeciwdziałania korupcji i łapownictwu, w tym:

Or. de

Poprawka 123
Inese Vaidere

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 1 – punkt 1 – litera a

Dyrektywa 78/660/EWG

Artykuł 46 – ustęp 1 – litera b – akapit pierwszy – wprowadzenie

Tekst proponowany przez Komisję

W przypadku spółek, w których średnia liczba pracowników w ciągu roku obrotowego przekracza 500, a na dzień bilansowy ich suma bilansowa przekracza **20** milionów EUR lub ich obrót netto przekracza **40** milionów EUR, ocena obejmuje także sprawozdanie niefinansowe dotyczące przynajmniej kwestii środowiskowych, społecznych i pracowniczych, poszanowania praw człowieka, przeciwdziałania korupcji i łapownictwu, w tym:

Poprawka

W przypadku spółek, w których średnia liczba pracowników w ciągu roku obrotowego przekracza 500, a na dzień bilansowy ich suma bilansowa przekracza **40** milionów EUR lub ich obrót netto przekracza **80** milionów EUR, ocena obejmuje także sprawozdanie niefinansowe **albo zawiera odniesienie do tego sprawozdania lub dowolnego innego sprawozdania zawierającego informacje niefinansowe** dotyczące przynajmniej kwestii środowiskowych, społecznych i pracowniczych, poszanowania praw człowieka, przeciwdziałania korupcji i łapownictwu, w tym:

Or. en

Poprawka 124

Markus Pieper, Markus Ferber, Thomas Mann, Werner Langen

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 1 – punkt 1 – litera a

Dyrektywa 78/660/EWG

Artykuł 46 – ustęp 1 – litera b – akapit pierwszy – wprowadzenie

Tekst proponowany przez Komisję

W przypadku spółek, w których średnia liczba pracowników w ciągu roku obrotowego przekracza **500**, a na dzień bilansowy ich suma bilansowa przekracza **20** milionów EUR lub ich obrót netto przekracza **40** milionów EUR, ocena obejmuje także sprawozdanie niefinansowe dotyczące przynajmniej kwestii **środowiskowych, społecznych i pracowniczych**, poszanowania praw człowieka, przeciwdziałania korupcji i łapownictwu, w tym:

Poprawka

W przypadku **dużych** spółek, w których średnia liczba pracowników w ciągu roku obrotowego przekracza **1000**, a na dzień bilansowy ich suma bilansowa przekracza **40** milionów EUR lub ich obrót netto przekracza **80** milionów EUR, ocena obejmuje także sprawozdanie niefinansowe dotyczące przynajmniej kwestii poszanowania praw człowieka, przeciwdziałania korupcji i łapownictwu, w tym:

Poprawka 125
Eva Lichtenberger

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 1 – punkt 1 – litera a

Dyrektywa 78/660/EWG

Artykuł 46 – ustęp 1 – litera b – akapit pierwszy – wprowadzenie

Tekst proponowany przez Komisję

W przypadku spółek, w których średnia liczba pracowników w ciągu roku obrotowego przekracza **500**, a na dzień bilansowy ich suma bilansowa przekracza 20 milionów EUR lub ich obrót netto przekracza 40 milionów EUR, ocena obejmuje także sprawozdanie niefinansowe dotyczące przynajmniej kwestii środowiskowych, społecznych i pracowniczych, poszanowania praw człowieka, przeciwdziałania korupcji i łapownictwu, w tym:

Poprawka

W przypadku spółek, w których średnia liczba pracowników w ciągu roku obrotowego przekracza **250**, a na dzień bilansowy ich suma bilansowa przekracza 20 milionów EUR lub ich obrót netto przekracza 40 milionów EUR, ocena obejmuje także sprawozdanie niefinansowe dotyczące przynajmniej kwestii środowiskowych, społecznych i pracowniczych, poszanowania praw człowieka, przeciwdziałania korupcji i łapownictwu, **przy uwzględnieniu całego łańcucha dostaw spółki**, w tym:

Or. en

Uzasadnienie

Definicja dużej spółki powinna być zgodna z istniejącą definicją zawartą w czwartej dyrektywie o rachunkowości, zgodnie z którą spółka jest uznawana za dużą, jeżeli średnia liczba pracowników przekracza 250 osób oraz suma bilansowa przekracza 20 milionów EUR albo obrót netto przekracza 40 milionów EUR. Sprawozdanie na temat kwestii niefinansowych i związanego z nimi ryzyka będzie niekompletne bez odpowiednich informacji dotyczących całego łańcucha dostaw.

Poprawka 126
Angelika Niebler

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 1 – punkt 1 – litera a

Dyrektywa 78/660/EWG

Artykuł 46 – ustęp 1 – litera b – akapit pierwszy – wprowadzenie

Tekst proponowany przez Komisję

W przypadku *spółek*, w których średnia liczba pracowników w ciągu roku obrotowego przekracza 500, a na dzień bilansowy ich suma bilansowa przekracza 20 milionów EUR lub ich obrót netto przekracza 40 milionów EUR, ocena obejmuje także sprawozdanie niefinansowe dotyczące przynajmniej kwestii środowiskowych, społecznych i pracowniczych, poszanowania praw człowieka, przeciwdziałania korupcji i łapownictwu, w tym:

Poprawka

W przypadku *przedsiębiorstw notowanych na rynku regulowanym*, w których średnia liczba pracowników w ciągu roku obrotowego przekracza 500, a na dzień bilansowy ich suma bilansowa przekracza 20 milionów EUR lub ich obrót netto przekracza 40 milionów EUR, ocena obejmuje także, *w stopniu koniecznym dla zrozumienia rozwoju, wyników lub sytuacji przedsiębiorstwa*, sprawozdanie niefinansowe dotyczące przynajmniej kwestii środowiskowych, społecznych i pracowniczych, poszanowania praw człowieka, przeciwdziałania korupcji i łapownictwu, w tym:

Or. de

Poprawka 127
Evelyn Regner

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 1 – punkt 1 – litera a

Dyrektywa 78/660/EWG

Artykuł 46 – ustęp 1 – litera b – akapit pierwszy – podpunkt ii

Tekst proponowany przez Komisję

(ii) *skutki* tej polityki;

Poprawka

(ii) *wyniki i konsekwencje* tej polityki;

Or. en

Poprawka 128
Richard Howitt

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 1 – punkt 1 – litera a

Dyrektywa 78/660/EWG

Artykuł 46 – ustęp 1 – litera b – akapit pierwszy – podpunkt ii

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(ii) skutki tej polityki;

(ii) skutki tej polityki, **w tym dane dotyczące najważniejszych wyników w ujęciu ilościowym, analiza tendencji w ujęciu historycznym oraz wyniki w zestawieniu z celami w ujęciu ilościowym;**

Or. en

Poprawka 129
Eva Lichtenberger

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 1 – punkt 1 – litera a

Dyrektywa 78/660/EWG

Artykuł 46 – ustęp 1 – litera b – akapit pierwszy – podpunkt iii

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(iii) ryzyko związane z tymi kwestiami oraz sposób zarządzania tym ryzykiem przez spółkę.

(iii) ryzyko związane z tymi kwestiami **powiązane z działalnością spółki, które może spowodować lub spowodowało negatywne skutki społeczne, środowiskowe lub dotyczące praw człowieka,** oraz sposób zarządzania tym ryzykiem przez spółkę;

Or. en

Uzasadnienie

Aby wniosek spełnił swoje zadanie, sprawozdawczość musi uwzględniać wszystkie aspekty ryzyka, przed jakim staje spółka.

Poprawka 130
Edward McMillan-Scott

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 1 – punkt 1 – litera a

Dyrektywa 78/660/EWG

Artykuł 46 – ustęp 1 – litera b – akapit pierwszy – podpunkt iii a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(iia) analiza wykorzystania zasobów, w tym przynajmniej użytkowania gruntów, zużycia wody, emisji gazów cieplarnianych, wykorzystania minerałów i wytwarzania odpadów;

Or. en

Uzasadnienie

W celu bardziej efektywnego gospodarowania zasobami i przejścia na gospodarkę obiegową promowaną w planie działania na rzecz zasobooszczędnej Europy, UE musi usprawnić kwestię informacji na temat użytkowania gruntów, zużycia wody, emisji gazów cieplarnianych, wykorzystania minerałów i wytwarzania odpadów. Spółki powinny przedkładać sprawozdania dotyczące wykorzystanych przez siebie zasobów i wytworzonych odpadów, w tym odpadów żywnościowych na odcinku „od gospodarstwa rolnego do talerza”.

Poprawka 131
Arlene McCarthy

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 1 – punkt 1 – litera a

Dyrektywa 78/660/EWG

Artykuł 46 – ustęp 1 – litera b – akapit pierwszy – podpunkt iii a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(iia) analiza wykorzystania zasobów, w tym przynajmniej użytkowania gruntów, zużycia wody, emisji gazów cieplarnianych i wykorzystania materiałów;

Or. en

Poprawka 132
Eva Lichtenberger

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 1 – punkt 1 – litera a

Dyrektywa 78/660/EWG

Artykuł 46 – ustęp 1 – litera b – akapit pierwszy – podpunkt iii a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(iiia) analiza wykorzystania zasobów, w tym przynajmniej użytkowania gruntów, zużycia wody, emisji gazów cieplarnianych i wykorzystania materiałów;

Or. en

Uzasadnienie

Ujawnianie informacji środowiskowych może stanowić wsparcie dla ochrony środowiska, jeżeli zainteresowane strony będą otrzymywać właściwe, dokładne i porównywalne informacje. Tworzenie równych warunków działania przedsiębiorstw wiąże się z ustanowieniem minimalnego wspólnego mianownika sprawozdawczości. W planie działania na rzecz zasobooszczędnej Europy z 2011 roku Komisja Europejska zaproponowała stosowanie czterech kluczowych wskaźników – wody, gruntów, materiałów oraz dwutlenku węgla – służących do pomiaru zużycia zasobów. Za tymi wskaźnikami odpowiedział się Parlament Europejski, a także Europejska Platforma Efektywnego Gospodarowania Zasobami. Powinny być one uwzględnione w zakresie niniejszej dyrektywy.

Poprawka 133

Eva Lichtenberger

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 1 – punkt 1 – litera a

Dyrektywa 78/660/EWG

Artykuł 46 – ustęp 1 – litera b – akapit pierwszy – podpunkt iii b (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(iiib) opis stosowanej przez spółkę polityki różnorodności składu jej organów administracyjnych, zarządzających i nadzorczych odnośnie do aspektów takich jak wiek, płeć, różnorodności pochodzenia geograficznego, wykształcenie i doświadczenie zawodowe, celów tej polityki różnorodności, sposobu jej realizacji oraz wyników w danym okresie sprawozdawczym;

Uzasadnienie

Wszystkie duże spółki (a nie tylko te, których papiery wartościowe są dopuszczone do obrotu na rynku regulowanym) powinny sporządzać sprawozdania dotyczące swojej polityki różnorodności. Dlatego wniosek Komisji o zmianę art. 46a należy przesunąć do art. 46 ust. 1, który obejmuje również duże spółki nienotowane na giełdzie.

Poprawka 134
Sharon Bowles

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 1 – punkt 1 – litera a

Dyrektywa 78/660/EWG

Artykuł 46 – ustęp 1 – litera b – akapit pierwszy – podpunkt iii c (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(iii c) opis polityki spółki w zakresie należytej staranności dla organów administracyjnych, zarządzających i nadzorujących w odniesieniu do jej łańcuchów dostaw i podwykonawców przynajmniej w związku z kwestiami środowiskowymi, społecznymi i pracowniczymi, poszanowania praw człowieka, zwalczania korupcji i łapownictwa. W opisie należy także uwzględnić cele polityki w zakresie należytej staranności, procedury wdrożenia oraz wyniki w okresie sprawozdawczym.

Or. en

Poprawka 135
Evelyn Regner

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 1 – punkt 1 – litera a

Dyrektywa 78/660/EWG

Artykuł 46 – ustęp 1 – litera b – akapit drugi

Tekst proponowany przez Komisję

Jeśli spółka nie stosuje żadnej polityki odnośnie do przynajmniej jednej z wymienionych kwestii, **podaje wyjaśnienie uzasadniające taką decyzję.**

Poprawka

Jeśli spółka nie stosuje żadnej polityki odnośnie do przynajmniej jednej z wymienionych kwestii, **podlega karom administracyjnym i finansowym.**

Or. de

Poprawka 136
Sharon Bowles, Rebecca Taylor, Cecilia Wikström

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 1 – punkt 1 – litera a
Dyrektywa 78/660/EWG
Artykuł 46 – ustęp 1 – litera b – akapit drugi

Tekst proponowany przez Komisję

Jeśli spółka nie stosuje żadnej polityki odnośnie do przynajmniej jednej z wymienionych kwestii, podaje wyjaśnienie uzasadniające taką decyzję.

Poprawka

Jeśli spółka nie stosuje żadnej polityki odnośnie do przynajmniej jednej z wymienionych kwestii, podaje **dokładne** wyjaśnienie uzasadniające taką decyzję.

Or. en

Poprawka 137
Eva Lichtenberger

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 1 – punkt 1 – litera a
Dyrektywa 78/660/EWG
Artykuł 46 – ustęp 1 – litera b – akapit drugi

Tekst proponowany przez Komisję

Jeśli spółka nie stosuje żadnej polityki odnośnie do przynajmniej jednej z wymienionych kwestii, podaje wyjaśnienie uzasadniające taką decyzję.

Poprawka

Jeśli spółka nie stosuje żadnej polityki odnośnie do przynajmniej jednej z wymienionych kwestii, podaje wyjaśnienie uzasadniające taką decyzję **w oparciu o ocenę ryzyka związanego z tymi kwestiami, powiązanego z działalnością spółki, które może spowodować lub**

spowodowało negatywne skutki społeczne, środowiskowe lub dotyczące praw człowieka, oraz sposób zarządzania tym ryzykiem przez spółkę;

Or. en

Uzasadnienie

Ujawnianie informacji niefinansowych to istotny sposób na poprawę praktyki odpowiedzialności biznesu oraz zarządzanie zmianą prowadzącą w kierunku zrównoważonej światowej gospodarki, która łączy długoterminową rentowność ze sprawiedliwością społeczną i ochroną środowiska. Możliwość złożenia wyjaśnienia powinna umożliwić użytkownikom sprawozdań zrozumienie, w jaki sposób spółki postrzegają i oceniają ryzyko w ramach własnych strategii.

Poprawka 138 **Evelyn Regner**

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 1 – punkt 1 – litera a
Dyrektywa 78/660/EWG
Artykuł 46 – ustęp 1 – litera b – akapit trzeci

Tekst proponowany przez Komisję

Przedstawiając te informacje niefinansowe, spółka *może opierać* się na *krajowych, unijnych lub międzynarodowych* ramach prawnych i *wskazuje wówczas, z jakich ram prawnych korzystała*.

Poprawka

Przedstawiając te informacje niefinansowe, spółka *opiera* się na ramach prawnych *wytycznych ONZ dotyczących biznesu i praw człowieka oraz wytycznych OECD dla przedsiębiorstw wielonarodowych. Dokłada też należytej staranności w swoim łańcuchu dostaw.*

Or. en

Poprawka 139 **Sharon Bowles**

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 1 – punkt 1 – litera a
Dyrektywa 78/660/EWG
Artykuł 46 – ustęp 1 – litera b – akapit trzeci

Tekst proponowany przez Komisję

Przedstawiając *te* informacje *niefinansowe*, *spółka może* opierać się na krajowych, unijnych lub międzynarodowych ramach prawnych *i* wskazuje wówczas, z jakich *ram* prawnych *korzystała*.

Poprawka

Przedstawiając informacje *wymagane na mocy akapitu pierwszego*, *przedsiębiorstwa powinny* opierać się na krajowych, unijnych lub międzynarodowych ramach prawnych. *Przedsiębiorstwo* wskazuje wówczas, *na* jakich *ramach* prawnych *się opierało*.

Or. en

Poprawka 140 **Eva Lichtenberger**

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 1 – punkt 1 – litera a
Dyrektywa 78/660/EWG
Artykuł 46 – ustęp 1 – litera b – akapit trzeci

Tekst proponowany przez Komisję

Przedstawiając te informacje niefinansowe, spółka może opierać się na *krajowych*, unijnych lub międzynarodowych ramach prawnych i wskazuje wówczas, z jakich ram prawnych korzystała.

Poprawka

Przedstawiając te informacje niefinansowe, spółka *bierze pod uwagę swoje obowiązki w zakresie poszanowania praw i wartości chronionych normami prawa międzynarodowego. Pod tym względem spółka stosuje się do wytycznych ONZ dotyczących biznesu i praw człowieka wdrażających ramy ONZ „Ochrona, poszanowanie i naprawa” i wytycznych Organizacji Współpracy Regionalnej i Rozwoju (OECD) dla przedsiębiorstw wielonarodowych. Spółka może dodatkowo* opierać się na unijnych lub międzynarodowych ramach prawnych i wskazuje wówczas, z jakich ram prawnych korzystała. *Przepis ten ma zastosowanie bez uszczerbku dla wymogów niniejszej dyrektywy lub innych przepisów ustawodawstwa Unii Europejskiej lub wytycznych zawierających bardziej szczegółowe zasady ujawniania przez spółki informacji niefinansowych.*

Uzasadnienie

Ujednolicenie globalnych ram sprawozdawczości w zakresie zrównoważonego rozwoju leży w interesie spółek działających w ramach gospodarki światowej. Wytyczne OECD obejmują wszystkie główne zagadnienia etyki biznesu. Rada Praw Człowieka ONZ jednogłośnie poparła wytyczne wdrażające ramy ONZ „Ochrona, poszanowanie i naprawa”. Ze względu na kompleksowy zakres zrównoważonego rozwoju oraz komplementarność jednych i drugich wytycznych obydwie ramy powinny stanowić podstawę dostosowywania i ujednolicania sprawozdawczości.

Poprawka 141 **Eva Lichtenberger**

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 1 – punkt 1 – litera a
Dyrektywa 78/660/EWG
Artykuł 46 – ustęp 1 – litera c

Tekst proponowany przez Komisję

c) W stopniu koniecznym dla zrozumienia rozwoju, wyników lub sytuacji spółki analiza zawiera zarówno finansowe, **oraz, w odpowiednich przypadkach,** niefinansowe kluczowe wskaźniki wyników **związanych** z daną działalnością.

Poprawka

c) W stopniu koniecznym dla zrozumienia rozwoju, wyników lub sytuacji spółki, **a także jej oddziaływania w zakresie praw człowieka oraz kwestii społecznych i środowiskowych** analiza zawiera zarówno finansowe, **jak i** niefinansowe kluczowe wskaźniki wyników **związane** z daną działalnością.

Or. en

Poprawka 142 **Eva Lichtenberger**

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 1 – punkt 1 – litera a
Dyrektywa 78/660/EWG
Artykuł 46 – ustęp 1 – litera c a (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

ca) Komisja Europejska opracowuje wytyczne dotyczące metodologii i

stosowania międzynarodowych norm oraz niefinansowych wskaźników wyników, o których mowa w art. 46 ust. 1, w celu wsparcia spółek w opracowywaniu sprawozdań.

Komisja publikuje te wytyczne. Przekazuje Parlamentowi Europejskiemu oraz Radzie sprawozdanie na temat rozwoju wytycznych najpóźniej 18 miesięcy po przyjęciu dyrektywy.

Or. en

Uzasadnienie

W celu zoptymalizowania sprawozdawczości spółek w zakresie zrównoważonego rozwoju Komisja powinna zapewnić ciągle doradztwo w kwestii właściwych kluczowych wskaźników wyników oraz metodologii pomiaru zasobów, jednocześnie pamiętając o stosowaniu norm międzynarodowych.

Poprawka 143 **Evelyn Regner**

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 1 – punkt 1 – litera a
Dyrektywa 78/660/EWG
Artykuł 46 – ustęp 1 – litera c b (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

cb) Komisja Europejska opracowuje i rozpowszechnia wytyczne dotyczące metodologii i stosowania międzynarodowych norm oraz ram niefinansowych wyników, o których mowa w art. 46, w celu wsparcia spółek w opracowywaniu sprawozdań.

Or. en

Poprawka 144 **Martin Kastler, Manfred Weber**

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 1 – punkt 1 – litera b
Dyrektywa 78/660/EWG
Artykuł 46 – ustęp 4

Tekst proponowany przez Komisję

4. *Spółki*, które sporządzają w oparciu o krajowe, unijne lub międzynarodowe ramy prawne pełny raport obejmujący ten sam rok obrotowy i zawierający informacje, o których mowa w ust. 1 lit. b), są zwolnione z obowiązku sporządzania sprawozdania niefinansowego, o którym mowa w ust. 1 lit. b), o ile taki raport jest częścią rocznego sprawozdania z działalności.

Poprawka

4. ***Przedsiębiorstwa notowane na rynku regulowanym***, które sporządzają w oparciu o krajowe, unijne lub międzynarodowe ramy prawne pełny raport obejmujący ten sam rok obrotowy i zawierający informacje, o których mowa w ust. 1 lit. b), są zwolnione z obowiązku sporządzania sprawozdania niefinansowego, o którym mowa w ust. 1 lit. b), o ile taki raport jest częścią rocznego sprawozdania z działalności.

Or. de

Poprawka 145
Inese Vaidere

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 1 – punkt 1 – litera b
Dyrektywa 78/660/EWG
Artykuł 46 – ustęp 4

Tekst proponowany przez Komisję

4. Spółki, które sporządzają w oparciu o krajowe, unijne lub międzynarodowe ramy prawne pełny raport obejmujący ten sam rok obrotowy i zawierający informacje, o których mowa w ust. 1 lit. b), są zwolnione z obowiązku sporządzania sprawozdania niefinansowego, o którym mowa w ust. 1 lit. b), o ile taki raport jest częścią rocznego sprawozdania z działalności.

Poprawka

4. Spółki, które sporządzają w oparciu o krajowe, unijne lub międzynarodowe ramy prawne pełny raport obejmujący ten sam rok obrotowy i zawierający informacje, o których mowa w ust. 1 lit. b), są zwolnione z obowiązku sporządzania sprawozdania niefinansowego, o którym mowa w ust. 1 lit. b), o ile taki raport jest częścią rocznego sprawozdania z działalności ***lub o ile w sprawozdaniu tym znajduje się odniesienie do tego raportu.***

Or. en

Poprawka 146
Angelika Niebler

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 1 – punkt 1 – litera b
Dyrektywa 78/660/EWG
Artykuł 46 – ustęp 4

Tekst proponowany przez Komisję

4. **Spółki**, które sporządzają w oparciu o krajowe, unijne lub międzynarodowe ramy prawne pełny raport obejmujący ten sam rok obrotowy i zawierający informacje, o których mowa w ust. 1 lit. b), są zwolnione z obowiązku sporządzania sprawozdania niefinansowego, o którym mowa w ust. 1 lit. b), o ile taki raport jest częścią rocznego sprawozdania z działalności.

Poprawka

4. **Przedsiębiorstwa notowane na rynku regulowanym**, które sporządzają w oparciu o krajowe, unijne lub międzynarodowe ramy prawne pełny raport obejmujący ten sam rok obrotowy i zawierający informacje, o których mowa w ust. 1 lit. b), są zwolnione z obowiązku sporządzania sprawozdania niefinansowego, o którym mowa w ust. 1 lit. b), o ile taki raport jest częścią rocznego sprawozdania z działalności.

Or. de

Poprawka 147
Eva Lichtenberger

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 1 – punkt 1 – litera c
Dyrektywa 78/660/EWG
Artykuł 46 – ustęp 5

Tekst proponowany przez Komisję

5. „5. **Spółka będąca spółką zależną nie podlega wymogom określonym w ust. 1 lit. b), o ile spółka ta i jej jednostki zależne objęte są skonsolidowanymi sprawozdaniem finansowym i rocznym sprawozdaniem z działalności innej spółki i o ile takie skonsolidowane roczne sprawozdanie z działalności sporządzane jest zgodnie z art. 36 ust. 1 dyrektywy 83/349/EWG.**

Poprawka

skreślony

Or. en

Poprawka 148
Evelyn Regner

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 1 – punkt 1 – litera c
Dyrektywa 78/660/EWG
Artykuł 46 – ustęp 5

Tekst proponowany przez Komisję

5. 5. Spółka będąca spółką zależną nie podlega wymogom określonym w ust. 1 lit. b), o ile spółka ta i jej jednostki zależne objęte są skonsolidowanymi sprawozdaniami finansowymi i rocznym sprawozdaniem z działalności innej spółki i o ile takie skonsolidowane roczne sprawozdanie z działalności sporządzane jest zgodnie z art. 36 ust. 1 dyrektywy 83/349/EWG.

Poprawka

skreślony

Or. de

Poprawka 149
Markus Pieper, Markus Ferber, Thomas Mann, Werner Langen, Angelika Niebler

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 1 – punkt 1 – litera c
Dyrektywa 78/660/EWG
Artykuł 46 – ustęp 5

Tekst proponowany przez Komisję

5. Spółka będąca spółką zależną nie podlega wymogom określonym w ust. 1 lit. b), o ile spółka ta i jej jednostki zależne objęte są skonsolidowanymi sprawozdaniami finansowymi i rocznym sprawozdaniem z działalności innej spółki i o ile takie skonsolidowane roczne sprawozdanie z działalności sporządzane jest zgodnie z art. 36 ust. 1 dyrektywy 83/349/EWG.

Poprawka

5. Spółka będąca spółką zależną nie podlega wymogom określonym w ust. 1 lit. b), o ile spółka ta i jej jednostki zależne objęte są skonsolidowanymi sprawozdaniami finansowymi i rocznym sprawozdaniem z działalności innej spółki i o ile takie skonsolidowane roczne sprawozdanie z działalności sporządzane jest zgodnie z art. 36 ust. 1 dyrektywy 83/349/EWG.

Podmioty odpowiedzialne za przeprowadzenie kontroli sprawdzają wyłącznie, czy podano dane wyszczególnione w ust. 1 lit. 1b).

Or. de

Poprawka 150
Rebecca Taylor, Cecilia Wikström

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 1 – punkt 2
Dyrektywa 78/660/EWG
Artykuł 46 a

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(2) art. 46a otrzymuje brzmienie:

skreślony

‘a) w ust. 1 dodaje się lit. g) w brzmieniu:

‘g) opisy stosowanej przez spółkę polityki różnorodności składu jej organów administracyjnych, zarządzających i nadzorczych odnośnie do aspektów takich jak wiek, płeć, różnorodności pochodzenia geograficznego, wykształcenie i doświadczenie zawodowe, celów tej polityki różnorodności, sposobu jej realizacji oraz skutków w danym okresie sprawozdawczym. Jeśli spółka nie stosuje takiej polityki, sprawozdanie zawiera jasne wyjaśnienie uzasadniające taką decyzję.

b) dodaje się ust. 4 w następującym brzmieniu:

‘4. „4. Ust. 1 lit. g) nie ma zastosowania do spółek w rozumieniu art. 27.”;

Or. en

Poprawka 151
Markus Pieper, Markus Ferber, Thomas Mann, Werner Langen, Angelika Niebler

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 1 – punkt 2 – litera a
Dyrektywa 78/660/EWG
Artykuł 46a – ustęp 1 – litera g

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

g) opisy stosowanej przez spółkę polityki różnorodności składu jej organów administracyjnych, zarządzających i nadzorczych odnośnie do aspektów takich jak wiek, płeć, różnorodności pochodzenia geograficznego, wykształcenie i doświadczenie zawodowe, celów tej polityki różnorodności, sposobu jej realizacji oraz skutków w danym okresie sprawozdawczym. Jeśli spółka nie stosuje takiej polityki, sprawozdanie zawiera jasne wyjaśnienie uzasadniające taką decyzję.

skreślona

Or. de

Poprawka 152
Evelyn Regner

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 1 – punkt 2 – litera a
Dyrektywa 76/660/EWG
Artykuł 46a – ustęp 1 – litera g

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

g) *opisy* stosowanej przez spółkę polityki różnorodności składu jej organów administracyjnych, zarządzających i nadzorczych odnośnie do aspektów takich jak wiek, płeć, różnorodności pochodzenia geograficznego, wykształcenie i doświadczenie zawodowe, celów tej polityki różnorodności, sposobu jej realizacji oraz skutków w danym okresie sprawozdawczym. Jeśli spółka nie stosuje takiej polityki, *sprawozdanie zawiera jasne wyjaśnienie uzasadniające taką decyzję.*

g) *opis* stosowanej przez spółkę polityki różnorodności składu jej organów administracyjnych, zarządzających i nadzorczych odnośnie do aspektów *równouprawnienia i innych aspektów* takich jak wiek, płeć, różnorodności pochodzenia geograficznego, wykształcenie i doświadczenie zawodowe, *opis* celów tej polityki różnorodności, sposobu jej realizacji oraz skutków w danym okresie sprawozdawczym. Jeśli spółka nie stosuje takiej polityki, *podlega karom administracyjnym i finansowym.*

Poprawka 153
Martin Kastler, Manfred Weber

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 1 – punkt 2 – litera a
Dyrektywa 78/660/EWG
Artykuł 46a – ustęp 1 – litera g

Tekst proponowany przez Komisję

g) *opisy* stosowanej przez *spółkę* polityki różnorodności składu jej organów administracyjnych, zarządzających i nadzorczych odnośnie do aspektów takich jak wiek, płeć, ***różnorodności pochodzenia geograficznego, wykształcenie i doświadczenie zawodowe***, celów tej polityki różnorodności, sposobu jej realizacji oraz skutków w danym okresie sprawozdawczym. Jeśli *spółka* nie stosuje takiej polityki, sprawozdanie zawiera jasne wyjaśnienie uzasadniające taką decyzję.

Poprawka

g) *opis* stosowanej przez ***przedsiębiorstwo notowane na rynku regulowanym*** polityki różnorodności składu jej organów administracyjnych, zarządzających i nadzorczych odnośnie do aspektów takich jak wiek *i* płeć, ***opis*** celów tej polityki różnorodności, sposobu jej realizacji oraz skutków w danym okresie sprawozdawczym. Jeśli ***przedsiębiorstwo notowane na rynku regulowanym*** nie stosuje takiej polityki, sprawozdanie zawiera jasne wyjaśnienie uzasadniające taką decyzję.

Poprawka 154
Rebecca Taylor, Cecilia Wikström

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 1 – punkt 2 – litera a
Dyrektywa 78/660/EWG
Artykuł 46a – ustęp 1 – litera g

Tekst proponowany przez Komisję

g) opisy stosowanej przez *spółkę* polityki różnorodności składu jej organów administracyjnych, zarządzających i nadzorczych odnośnie do aspektów takich jak wiek, ***pleć, różnorodności pochodzenia geograficznego***, wykształcenie i

Poprawka

g) opisy stosowanej przez *spółkę* polityki różnorodności składu jej organów administracyjnych, zarządzających i nadzorczych odnośnie do ***aspektu płci i innych*** aspektów takich jak wiek, ***niepełnosprawność, pochodzenie etniczne***

doświadczenie zawodowe, celów tej polityki różnorodności, sposobu jej realizacji oraz skutków w danym okresie sprawozdawczym. Jeśli **spółka** nie stosuje takiej polityki, sprawozdanie zawiera jasne wyjaśnienie uzasadniające taką decyzję.

lub narodowe, wykształcenie i doświadczenie zawodowe, celów tej polityki różnorodności, sposobu jej realizacji oraz skutków w danym okresie sprawozdawczym. Jeśli **przedsiębiorstwo** nie stosuje takiej polityki, sprawozdanie zawiera jasne wyjaśnienie uzasadniające taką decyzję.

Or. en

Poprawka 155 **Sharon Bowles**

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 1 – ustęp 1 – punkt 2 – litera b – wprowadzenie

Dyrektywa 78/660/EWG

Artykuł 46 a – ustęp 4

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

b) dodaje się **ust. 4 w następującym** brzmieniu:

b) dodaje się **lit. ca) w brzmieniu:**

Or. en

Poprawka 156 **Markus Pieper, Markus Ferber, Thomas Mann, Werner Langen**

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 1 – punkt 3

Dyrektywa 78/660/EWG

Artykuł 53 a

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

art. 53a otrzymuje brzmienie:

skreślony

„Artykuł 53a

Państwa członkowskie nie udzielają zwolnień określonych w art. 1a, 11, 27, art. 43 ust. 1 pkt 7a i 7b, art. 46 ust. 3, art. 47 i 51 niniejszej dyrektywy spółkom, których papiery wartościowe są

dopuszczone do obrotu na rynku regulowanym w rozumieniu art. 4 ust. 1 pkt 14 dyrektywy 2004/39/WE.”.

Or. de

Poprawka 157
Alexandra Thein

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 2

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

Artykuł 2

skreślony

Zmiany dyrektywy 83/349/EWG

W dyrektywie 83/349/EWG wprowadza się następujące zmiany:

(1) w art. 36 wprowadza się następujące zmiany:

a) Ustęp 1 otrzymuje brzmienie:

'1. Skonsolidowane roczne sprawozdanie z działalności musi zawierać rzetelną ocenę rozwoju i wyników oraz sytuacji jednostek objętych konsolidacją traktowanych jako całość wraz z opisem najważniejszego ryzyka i niepewności, w obliczu których się znajdują.

Ocena ta w zrównoważony sposób poddaje analizie rozwój i wyniki oraz sytuację jednostek objętych konsolidacją traktowanych jako całość, zgodną z wielkością i złożonością przedsiębiorstwa.

W przypadku jednostek dominujących jednostek podlegających konsolidacji, w których, traktowanych łącznie, średnia liczba pracowników w ciągu roku obrotowego przekracza 500, a na dzień bilansowy ich suma bilansowa przekracza 20 milionów EUR lub ich obrót netto przekracza 40 milionów EUR, ocenia zawiera także sprawozdanie niefinansowe dotyczące przynajmniej kwestii

środowiskowych, społecznych i pracowniczych, poszanowania praw człowieka, przeciwdziałania korupcji i łapownictwu, w tym:

- (i) opis polityki stosowanej przez spółkę odnośnie do tych kwestii;*
- (ii) skutki tej polityki;*
- (iii) ryzyko związane z tymi kwestiami oraz sposób zarządzania tym ryzykiem przez spółkę.*

Jeśli jednostki objęte konsolidacją, traktowane jako całość, nie stosują żadnej polityki odnośnie do przynajmniej jednej z wymienionych kwestii, spółka podaje wyjaśnienie uzasadniające taką decyzję.

Przedstawiając te informacje niefinansowe w skonsolidowanym rocznym sprawozdaniu z działalności, spółka może opierać się na krajowych, unijnych lub międzynarodowych ramach prawnych i wskazuje wówczas, z jakich ram prawnych korzystała.

W stopniu koniecznym dla zrozumienia rozwoju, wyników lub sytuacji tych jednostek analiza zawiera zarówno finansowe oraz niefinansowe kluczowe wskaźniki wyników związane z daną działalnością.

Przedstawiając analizę, skonsolidowane roczne sprawozdanie z działalności, w odpowiednich przypadkach, zawiera odniesienia do oraz dodatkowe objaśnienia kwot wykazanych w skonsolidowanym sprawozdaniu finansowym.”; '

b) dodaje się ust. 4 i 5 w brzmieniu: „4.

'4. „4. Jednostka dominująca, która sporządza w oparciu o krajowe, unijne lub międzynarodowe ramy prawne pełny raport obejmujący ten sam rok obrotowy dotyczący całej grupy konsolidowanych jednostek i zawierający informacje, o których mowa w ust. 1 akapit trzeci, jest zwolniona z obowiązku sporządzania

sprawozdania niefinansowego, o którym mowa w ust. 1 akapit trzeci, o ile taki pełny raport jest częścią skonsolidowanego rocznego sprawozdania z działalności.

5. 5. Jednostka dominująca będąca jednocześnie jednostką zależną nie podlega wymogom określonym w ust. 1 akapit trzeci, o ile jednostka ta i jej jednostki zależne objęte są skonsolidowanymi sprawozdaniami finansowymi i skonsolidowanym rocznym sprawozdaniem z działalności innej spółki i o ile takie skonsolidowane roczne sprawozdanie z działalności sporządzane jest zgodnie z ust. 1 akapit trzeci.

Or. en

Poprawka 158
Rebecca Taylor, Cecilia Wikström

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 2 – punkt 1 – litera a

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

a) Ustęp 1 otrzymuje brzmienie:

skreślona

'1. Skonsolidowane roczne sprawozdanie z działalności musi zawierać rzetelną ocenę rozwoju i wyników oraz sytuacji jednostek objętych konsolidacją traktowanych jako całość wraz z opisem najważniejszego ryzyka i niepewności, w obliczu których się znajdują.

Ocena ta w zrównoważony sposób poddaje analizie rozwój i wyniki oraz sytuację jednostek objętych konsolidacją traktowanych jako całość, zgodną z wielkością i złożonością przedsiębiorstwa.

W przypadku jednostek dominujących jednostek podlegających konsolidacji, w których, traktowanych łącznie, średnia liczba pracowników w ciągu roku

obrotowego przekracza 500, a na dzień bilansowy ich suma bilansowa przekracza 20 milionów EUR lub ich obrót netto przekracza 40 milionów EUR, ocenia zawiera także sprawozdanie niefinansowe dotyczące przynajmniej kwestii środowiskowych, społecznych i pracowniczych, poszanowania praw człowieka, przeciwdziałania korupcji i łapownictwu, w tym:

- (i) opis polityki stosowanej przez spółkę odnośnie do tych kwestii;*
- (ii) skutki tej polityki;*
- (iii) ryzyko związane z tymi kwestiami oraz sposób zarządzania tym ryzykiem przez spółkę.*

Jeśli jednostki objęte konsolidacją, traktowane jako całość, nie stosują żadnej polityki odnośnie do przynajmniej jednej z wymienionych kwestii, spółka podaje wyjaśnienie uzasadniające taką decyzję.

Przedstawiając te informacje niefinansowe w skonsolidowanym rocznym sprawozdaniu z działalności, spółka może opierać się na krajowych, unijnych lub międzynarodowych ramach prawnych i wskazuje wówczas, z jakich ram prawnych korzystała.

W stopniu koniecznym dla zrozumienia rozwoju, wyników lub sytuacji tych jednostek analiza zawiera zarówno finansowe oraz niefinansowe kluczowe wskaźniki wyników związane z daną działalnością.

Przedstawiając analizę, skonsolidowane roczne sprawozdanie z działalności, w odpowiednich przypadkach, zawiera odniesienia do oraz dodatkowe objaśnienia kwot wykazanych w skonsolidowanym sprawozdaniu finansowym.”; ’

Or. en

Poprawka 159
Evelyn Regner

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 2 – punkt 1 – litera a

Dyrektywa 83/349/EWG

Artykuł 36 – ustęp 1 – akapit pierwszy – wprowadzenie

Tekst proponowany przez Komisję

W przypadku jednostek dominujących jednostek podlegających konsolidacji, w których, traktowanych łącznie, średnia liczba pracowników w ciągu roku obrotowego przekracza **500**, a na dzień bilansowy ich suma bilansowa przekracza **20 milionów** EUR lub ich obrót netto przekracza **40** milionów EUR, ocenia zawiera także sprawozdanie niefinansowe dotyczące przynajmniej kwestii środowiskowych, społecznych i pracowniczych, poszanowania praw człowieka, przeciwdziałania korupcji i łapownictwu, w tym:

Poprawka

W przypadku jednostek dominujących jednostek podlegających konsolidacji, w których, traktowanych łącznie, średnia liczba pracowników w ciągu roku obrotowego przekracza **250**, a na dzień bilansowy ich suma bilansowa przekracza **17,5 miliona** EUR lub ich obrót netto przekracza **20** milionów EUR, ocenia zawiera także sprawozdanie niefinansowe dotyczące przynajmniej kwestii środowiskowych, **równouprawnienia, kwestii** społecznych i pracowniczych, poszanowania praw człowieka, przeciwdziałania korupcji i łapownictwu, w tym:

Or. de

Poprawka 160
Sharon Bowles

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 2 – punkt 1 – litera a

Dyrektywa 83/349/EWG

Artykuł 36 – ustęp 1 – akapit pierwszy – wprowadzenie

Tekst proponowany przez Komisję

W przypadku jednostek dominujących **jednostek podlegających konsolidacji**, w których, **traktowanych łącznie, średnia liczba pracowników w ciągu roku obrotowego przekracza 500**, a na dzień bilansowy **ich** suma bilansowa przekracza 20 milionów EUR lub ich obrót netto przekracza 40 milionów EUR, **ocenia**

Poprawka

Do celów ust. 1 niniejszego artykułu w przypadku jednostek dominujących **dużej grupy**, w których na dzień bilansowy suma bilansowa przekracza 20 milionów EUR lub ich obrót netto przekracza 40 milionów EUR, **ocena obejmuje** także sprawozdanie niefinansowe dotyczące przynajmniej kwestii środowiskowych, społecznych i

zawiera także sprawozdanie niefinansowe dotyczące przynajmniej kwestii środowiskowych, społecznych i pracowniczych, poszanowania praw człowieka, przeciwdziałania korupcji i łapownictwu, w tym:

pracowniczych, poszanowania praw człowieka, przeciwdziałania korupcji i łapownictwu, w tym:

Or. en

Poprawka 161 **Inese Vaidere**

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 2 – punkt 1 – litera a

Dyrektywa 87/349/EWG

Artykuł 36 – ustęp 1 – akapit pierwszy – wprowadzenie

Tekst proponowany przez Komisję

W przypadku jednostek dominujących jednostek podlegających konsolidacji, w których, traktowanych łącznie, średnia liczba pracowników w ciągu roku obrotowego przekracza 500, a na dzień bilansowy ich suma bilansowa przekracza **20** milionów EUR lub ich obrót netto przekracza **40** milionów EUR, *ocenia* zawiera także sprawozdanie niefinansowe dotyczące przynajmniej kwestii środowiskowych, społecznych i pracowniczych, poszanowania praw człowieka, przeciwdziałania korupcji i łapownictwu, w tym:

Poprawka

W przypadku jednostek dominujących jednostek podlegających konsolidacji, w których, traktowanych łącznie, średnia liczba pracowników w ciągu roku obrotowego przekracza 500, a na dzień bilansowy ich suma bilansowa przekracza **40** milionów EUR lub ich obrót netto przekracza **80** milionów EUR, *ocena* zawiera także sprawozdanie niefinansowe **lub odnosi się do tego sprawozdania bądź do dowolnego innego sprawozdania zawierającego informacje niefinansowe** dotyczące przynajmniej kwestii środowiskowych, społecznych i pracowniczych, poszanowania praw człowieka, przeciwdziałania korupcji i łapownictwu, w tym:

Or. en

Poprawka 162 **Markus Pieper, Markus Ferber, Thomas Mann, Werner Langen**

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 2 – punkt 1 – litera a

Dyrektywa 83/349/EWG
Artykuł 36 – ustęp 1 – akapit pierwszy – wprowadzenie

Tekst proponowany przez Komisję

W przypadku jednostek dominujących jednostek podlegających konsolidacji, w których, traktowanych łącznie, średnia liczba pracowników w ciągu roku obrotowego przekracza **500**, a na dzień bilansowy ich suma bilansowa przekracza **20** milionów EUR lub ich obrót netto przekracza **40** milionów EUR, ocenia zawiera także sprawozdanie niefinansowe dotyczące przynajmniej kwestii środowiskowych, społecznych i pracowniczych, poszanowania praw człowieka, przeciwdziałania korupcji i łapownictwu, w tym:

Poprawka

W przypadku jednostek dominujących jednostek podlegających konsolidacji, w których, traktowanych łącznie, średnia liczba pracowników w ciągu roku obrotowego przekracza **1000**, a na dzień bilansowy ich suma bilansowa przekracza **40** milionów EUR lub ich obrót netto przekracza **80** milionów EUR, ocenia zawiera także sprawozdanie niefinansowe dotyczące przynajmniej kwestii środowiskowych, społecznych i pracowniczych, poszanowania praw człowieka, przeciwdziałania korupcji i łapownictwu, w tym:

Or. de

Poprawka 163 **Eva Lichtenberger**

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 2 – punkt 1 – litera a

Dyrektywa 83/349/EWG

Artykuł 36 – ustęp 1 – akapit pierwszy – wprowadzenie

Tekst proponowany przez Komisję

W przypadku jednostek dominujących jednostek podlegających konsolidacji, w których, traktowanych łącznie, średnia liczba pracowników w ciągu roku obrotowego przekracza **500**, a na dzień bilansowy ich suma bilansowa przekracza **20** milionów EUR lub ich obrót netto przekracza **40** milionów EUR, **ocenia** zawiera także sprawozdanie niefinansowe dotyczące przynajmniej kwestii środowiskowych, społecznych i pracowniczych, poszanowania praw człowieka, przeciwdziałania korupcji i łapownictwu, w tym:

Poprawka

W przypadku jednostek dominujących jednostek podlegających konsolidacji, w których, traktowanych łącznie, średnia liczba pracowników w ciągu roku obrotowego przekracza **250**, a na dzień bilansowy ich suma bilansowa przekracza **20** milionów EUR lub ich obrót netto przekracza **40** milionów EUR, **ocena** zawiera także sprawozdanie niefinansowe dotyczące przynajmniej kwestii środowiskowych, społecznych i pracowniczych, poszanowania praw człowieka, przeciwdziałania korupcji i łapownictwu, **przy uwzględnieniu całego**

łańcucha dostaw spółki, w tym:

Or. en

Poprawka 164
Evelyn Regner

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 2 – punkt 1 – litera a
Dyrektywa 83/349/EWG
Artykuł 36 – ustęp 1 – akapit trzeci – podpunkt ii

Tekst proponowany przez Komisję

(ii) *skutki* tej polityki;

Poprawka

(ii) *wyniki i konsekwencje* tej polityki;

Or. en

Poprawka 165
Eva Lichtenberger

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 2 – punkt 1 – litera a
Dyrektywa 83/349/EWG
Artykuł 36 – ustęp 1 – akapit trzeci – podpunkt iii

Tekst proponowany przez Komisję

(iii) ryzyko związane z tymi kwestiami oraz sposób zarządzania tym ryzykiem przez spółkę.

Poprawka

(iii) ryzyko związane z tymi kwestiami *powiązane z działalnością spółki, które może spowodować lub spowodowało negatywne skutki społeczne, środowiskowe lub dotyczące praw człowieka*, oraz sposób zarządzania tym ryzykiem przez spółkę.

Or. en

Poprawka 166
Eva Lichtenberger

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 2 – punkt 1 – litera a

Dyrektywa 83/349/EWG

Artykuł 36 – ustęp 1 – akapit trzeci – podpunkt iii a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(iia) analiza wykorzystania zasobów, w tym przynajmniej użytkowania gruntów, zużycia wody, emisji gazów cieplarnianych i wykorzystania materiałów;

Or. en

Poprawka 167

Eva Lichtenberger

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 2 – punkt 1 – litera a

Dyrektywa 83/349/EWG

Artykuł 36 – ustęp 1 – akapit trzeci – podpunkt iii b (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(iib) dane dotyczące średniego wynagrodzenia pracowników za godzinę w danym okresie sprawozdawczym w rozbiciu na płeć;

Or. en

Uzasadnienie

Sprawozdania niefinansowe powinny również zawierać anonimowe informacje istotne z punktu widzenia zróżnicowania wynagrodzenia ze względu na płeć w przedsiębiorstwie. W sprawozdaniu nie będą przytaczane poszczególne wynagrodzenia, lecz suma wszystkich wynagrodzeń mężczyzn w przedsiębiorstwie podzielona przez sumę wszystkich godzin przepracowanych przez mężczyzn w tym przedsiębiorstwie. Sprawozdanie powinno zawierać te same informacje na temat wynagrodzeń kobiet i przepracowanych przez nie godzin. Różnica między tymi kategoriami to zróżnicowanie wynagrodzenia ze względu na płeć w danym przedsiębiorstwie.

Poprawka 168
Sharon Bowles

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 2 – punkt 1 – litera a

Dyrektywa 83/349/WE

Artykuł 36 – ustęp 1 – akapit trzeci – podpunkt iii c (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(iii c) opis polityki grupy w zakresie należytej staranności dla organów administracyjnych, zarządzających i nadzorczych w odniesieniu do jej łańcuchów dostaw i podwykonawców przynajmniej w związku z kwestiami środowiskowymi, społecznymi i pracowniczymi, poszanowania praw człowieka, zwalczania korupcji i łapownictwa. W opisie należy także uwzględnić cele polityki w zakresie należytej staranności, procedury wdrożenia oraz wyniki w okresie sprawozdawczym.

Or. en

Poprawka 169
Evelyn Regner

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 2 – punkt 1 – litera a

Dyrektywa 83/349/EWG

Artykuł 36 – ustęp 1 – akapit czwarty

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

Jeśli jednostki objęte konsolidacją, traktowane jako całość, nie stosują żadnej polityki odnośnie do przynajmniej jednej z wymienionych kwestii, spółka **podaje wyjaśnienie uzasadniające taką decyzję.**

Jeśli jednostki objęte konsolidacją, traktowane jako całość, nie stosują żadnej polityki odnośnie do przynajmniej jednej z wymienionych kwestii, spółka **podlega karom administracyjnym i finansowym.**

Or. de

Poprawka 170
Sharon Bowles

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 2 – punkt 1 – litera a
Dyrektywa 83/349/EWG
Artykuł 36 – ustęp 1 – akapit czwarty

Tekst proponowany przez Komisję

Jeśli **jednostki objęte konsolidacją, traktowane jako całość, nie stosują** żadnej polityki odnośnie do przynajmniej jednej z wymienionych kwestii, **spółka** podaje wyjaśnienie uzasadniające taką decyzję.

Poprawka

Jeśli **grupa nie stosuje** żadnej polityki odnośnie do przynajmniej jednej z wymienionych kwestii, podaje **w ocenie dokładne** wyjaśnienie uzasadniające taką decyzję.

Or. en

Poprawka 171
Eva Lichtenberger

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 2 – punkt 1 – litera a
Dyrektywa 83/349/EWG
Artykuł 36 – ustęp 1 – akapit czwarty

Tekst proponowany przez Komisję

Jeśli jednostki objęte konsolidacją, traktowane jako całość, nie stosują żadnej polityki odnośnie do przynajmniej jednej z wymienionych kwestii, spółka podaje wyjaśnienie uzasadniające taką decyzję.

Poprawka

Jeśli jednostki objęte konsolidacją, traktowane jako całość, nie stosują żadnej polityki odnośnie do przynajmniej jednej z wymienionych kwestii, spółka podaje wyjaśnienie uzasadniające taką decyzję **w oparciu o ocenę ryzyka związanego z tymi kwestiami powiązanego z działalnością spółki, które może spowodować lub spowodowało negatywne skutki społeczne, środowiskowe lub dotyczące praw człowieka, oraz sposób zarządzania tym ryzykiem przez spółkę;**

Or. en

Poprawka 172
Eva Lichtenberger

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 2 – punkt 1 – litera a
Dyrektywa 83/349/EWG
Artykuł 36 – ustęp 1 – akapit piąty

Tekst proponowany przez Komisję

Przedstawiając te informacje niefinansowe w skonsolidowanym rocznym sprawozdaniu z działalności, spółka może opierać się na krajowych, unijnych lub międzynarodowych ramach prawnych i wskazuje wówczas, z jakich ram prawnych korzystała.

Poprawka

Przedstawiając te informacje niefinansowe, **spółka bierze pod uwagę swoje obowiązki w zakresie poszanowania praw i wartości chronionych normami prawa międzynarodowego. W tym względzie spółka stosuje się do wytycznych ONZ dotyczących biznesu i praw człowieka wdrażających ramy ONZ „Ochrona, poszanowanie i naprawa” oraz wytycznych Organizacji Współpracy Regionalnej i Rozwoju (OECD) dla przedsiębiorstw wielonarodowych. Ponadto, przedstawiając informacje w skonsolidowanym rocznym sprawozdaniu z działalności, spółka może opierać się na krajowych, unijnych lub międzynarodowych ramach prawnych i wskazuje wówczas, z jakich ram prawnych korzystała. **Przepis ten ma zastosowanie bez uszczerbku dla wymogów niniejszej dyrektywy lub innych przepisów ustawodawstwa Unii Europejskiej lub wytycznych zawierających bardziej szczegółowe zasady ujawniania przez spółki informacji niefinansowych.****

Or. en

Poprawka 173
Evelyn Regner

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 2 – punkt 1 – litera a
Dyrektywa 83/349/EWG
Artykuł 36 – ustęp 1 – akapit piąty

Tekst proponowany przez Komisję

Przedstawiając te informacje niefinansowe w skonsolidowanym rocznym sprawozdaniu z działalności, spółka **może opierać się na krajowych, unijnych lub międzynarodowych** ramach prawnych i **wskazuje wówczas, z jakich ram prawnych korzystała.**

Poprawka

Przedstawiając te informacje niefinansowe w skonsolidowanym rocznym sprawozdaniu z działalności, spółka opiera się na ramach prawnych **wytycznych ONZ dotyczących biznesu i praw człowieka oraz wytycznych OECD dla przedsiębiorstw wielonarodowych. Dokłada też należytej staranności w swoim łańcuchu dostaw.**

Or. en

Poprawka 174
Sharon Bowles

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 2 – punkt 1 – litera a
Dyrektywa 83/349/EWG
Artykuł 36 – ustęp 1 – akapit piąty

Tekst proponowany przez Komisję

Przedstawiając **te** informacje **niefinansowe w skonsolidowanym rocznym sprawozdaniu z działalności, spółka może opierać się** na krajowych, unijnych lub międzynarodowych ramach prawnych i wskazuje wówczas, z jakich ram prawnych korzystała.

Poprawka

Przedstawiając informacje, **o których mowa w ust. 1, jednostka dominująca opiera się** na krajowych, unijnych lub międzynarodowych ramach prawnych i wskazuje wówczas, z jakich ram prawnych korzystała.

Or. en

Poprawka 175
Inese Vaidere

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 2 – punkt 1 – litera b
Dyrektywa 83/349/EWG
Artykuł 36 – ustęp 4

Tekst proponowany przez Komisję

4. Jednostka dominująca, która sporządza w oparciu o krajowe, unijne lub międzynarodowe ramy prawne pełny raport obejmujący ten sam rok obrotowy dotyczący całej grupy konsolidowanych jednostek i zawierający informacje, o których mowa w ust. 1 akapit trzeci, jest zwolniona z obowiązku sporządzania sprawozdania niefinansowego, o którym mowa w ust. 1 akapit trzeci, o ile taki pełny raport jest częścią skonsolidowanego rocznego sprawozdania z działalności.

Poprawka

4. Jednostka dominująca, która sporządza w oparciu o krajowe, unijne lub międzynarodowe ramy prawne pełny raport obejmujący ten sam rok obrotowy dotyczący całej grupy konsolidowanych jednostek i zawierający informacje, o których mowa w ust. 1 akapit trzeci, jest zwolniona z obowiązku sporządzania sprawozdania niefinansowego, o którym mowa w ust. 1 akapit trzeci, o ile taki pełny raport jest częścią skonsolidowanego rocznego sprawozdania z działalności **lub o ile w sprawozdaniu tym znajduje się odniesienie do tego raportu.**

Or. en

Poprawka 176

Sharon Bowles, Rebecca Taylor, Cecilia Wikström

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 2 a (nowy) – litera a

Dyrektywa 2013/34/UE.

Artykuł 2 – punkt 16 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

a) w art. 2 dodaje się punkt w brzmieniu:

(16a) „Sprawozdanie dotyczące poszczególnych krajów” oznacza następujące informacje finansowe, które przedsiębiorstwo musi przekazywać zgodnie z art. 2 pkt 1 lit. a), b) i c) oraz art. 3 ust. 4 w odniesieniu do każdego państwa członkowskiego i kraju trzeciego, w którym prowadzi działalność:

a) nazwę(-y), charakter działalności i lokalizację;

b) obrót;

c) liczbę pracowników w przeliczeniu na pełne etaty;

- d) zysk lub stratę przed opodatkowaniem;*
- e) podatek dochodowy;*
- f) otrzymane dotacje publiczne.*

Or. en

Poprawka 177
Sergio Gaetano Cofferati, Arlene McCarthy

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 2 a (nowy) – litera b
Dyrektywa 2013/34/UE.
Artykuł 5 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

b) dodaje się artykuł w następującym brzmieniu:

Artykuł 5a

Egzekwowanie przepisów

Państwa członkowskie zapewniają wprowadzenie skutecznych i odpowiednich mechanizmów w celu zapewnienia właściwego ujawniania informacji niefinansowych przez spółki zgodnie z przepisami niniejszej dyrektywy.

Państwa członkowskie dopilnowują, by dostępne były skuteczne procedury krajowe w celu zagwarantowania zgodności z wymogami niniejszej dyrektywy oraz by te procedury były dostępne dla wszystkich osób fizycznych i prawnych mających zgodnie z prawem krajowym uzasadniony interes w zagwarantowaniu przestrzegania postanowień niniejszej dyrektywy.

Or. en

Uzasadnienie

Aby uniknąć ryzyka „ekoobludy” oraz mylnych informacji, w państwach członkowskich należy udostępnić specjalne mechanizmy gwarantujące właściwe wdrożenie i egzekwowanie

przepisów dyrektywy. Ze względu na bardzo różną specyfikę krajową państw członkowskie powinny mieć swobodę, jeśli chodzi o charakter tych mechanizmów.

Poprawka 178

Sergio Gaetano Cofferati, Françoise Castex, Arlene McCarthy

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 2 a (nowy) – litera c

Dyrektywa 2013/34/UE.

Artykuł 18 – ustęp 2 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(c) w art. 18 dodaje się ustęp w brzmieniu:

„2a. W informacjach dodatkowych do sprawozdań finansowych duże przedsiębiorstwa i wszystkie jednostki interesu publicznego powinny ujawniać, podając w rozbiciu na państwo członkowskie i kraj trzeci, w którym mają siedzibę, następujące informacje na zasadzie skonsolidowanej na dany rok obrachunkowy:

a) nazwę(-y), charakter działalności i lokalizację;

b) obrót;

c) liczbę pracowników w przeliczeniu na pełne etaty;

d) wartość aktywów i roczny koszt ich utrzymania;

e) sprzedaż i zakupy;

f) zysk lub stratę przed opodatkowaniem;

g) podatek dochodowy;

h) otrzymane dotacje publiczne;

i) jednostki dominujące przedkładają wykaz jednostek zależnych działających w każdym państwie członkowskim lub w kraju trzecim wraz z istotnymi danymi.”

Or. en

Uzasadnienie

On 22 May 2013, in the context of the fight against tax evasion and tax fraud, the European Council called for rapid progress on 'the proposal amending the Directives on disclosure of non-financial and diversity information by large companies and groups, with a view to ensuring country-by-country reporting by large companies and groups'. The European institutions shall quickly act, in particular after that call, in order to ensure more transparency with regard to the tax policy of large undertakings and public-interest entities, by approving in this piece of legislation a country by country reporting obligation. This will ensure that investors and consumers have the necessary information on these companies' activities, enhancing the trust towards large undertakings and public-interest entities.

Poprawka 179

Rebecca Taylor, Cecilia Wikström

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 2 a (nowy) – litera d

Dyrektywa 2013/34/UE.

Artykuł 19

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

d) w art. 19 wprowadza się następujące zmiany:

Or. en

Poprawka 180

Alexandra Thein

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 2 a (nowy) – litera d

Dyrektywa 2013/34/UE.

Artykuł 19

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

d) w art. 19 wprowadza się następujące zmiany:

(1) Ustęp 1 otrzymuje brzmienie:

„1. Sprawozdanie z działalności zawiera rzetelny przegląd rozwoju i wyników działalności przedsiębiorstwa oraz jego sytuacji, wraz z opisem najważniejszych

zagrożeń i niepewności, które przed nim stoją.

Przegląd ten ma formę wyważonej i kompleksowej analizy rozwoju i wyników działalności przedsiębiorstwa oraz jego sytuacji, stosownie do rozmiarów i stopnia złożoności prowadzonej działalności.”

(2) dodaje się ust. 1a–1c w brzmieniu:

„1a. W przypadku jednostek interesu publicznego, których średnia liczba pracowników w ciągu roku obrotowego przekracza 500 osób, ocena obejmuje również sprawozdanie niefinansowe zawierające istotne informacje odnoszące się przynajmniej do kwestii środowiskowych, społecznych oraz pracowniczych, poszanowania praw człowieka, a także walki z korupcją i łapownictwem, w tym:

a) opis polityki stosowanej przez przedsiębiorstwo odnośnie do tych kwestii;

b) skutki tej polityki;

c) ryzyko związane z tymi kwestiami oraz sposób zarządzania tym ryzykiem przez przedsiębiorstwo.

Jeśli jednostka interesu publicznego nie udzieli informacji odnośnie do przynajmniej jednej z wymienionych kwestii, podaje wyjaśnienie uzasadniające odnośną decyzję.

Przedstawiając informacje, o których mowa w akapicie pierwszym, przedsiębiorstwo może opierać się na krajowych, unijnych lub międzynarodowych ramach prawnych i wskazuje wówczas, na jakich ramach prawnych się opierało.

1b. W stopniu koniecznym dla zrozumienia rozwoju, wyników lub sytuacji przedsiębiorstwa, analiza, o której mowa w akapicie pierwszym, zawiera zarówno finansowe, jak i niefinansowe kluczowe wskaźniki wyników istotne dla

danego sektora działalności.

1c. Przedstawiając analizę, o której mowa w ust. 1, w sprawozdaniu z działalności uwzględnia się, w stosownych przypadkach, odniesienia do kwot wykazanych w rocznym sprawozdaniu finansowym oraz dodatkowe objaśnienia dotyczące tych kwot.”;

(3) ustęp 4 otrzymuje brzmienie:

„4. Przedsiębiorstwo, które sporządza w oparciu o krajowe, unijne lub międzynarodowe ramy prawne odrębny raport obejmujący ten sam rok obrotowy i zawierający informacje, o których mowa w ust. 1a, jest zwolnione z obowiązku sporządzania sprawozdania niefinansowego, o którym mowa w ust. 1a, o ile taki odrębny raport jest publikowany w sposób określony w art. 30 lub jest dostępny na stronie internetowej jednostki interesu publicznego.”;

(4) dodaje się ust. 5 w następującym brzmieniu:

„5. Przedsiębiorstwo, które jest jednostką zależną, nie podlega wymogom określonym w ust. 1a, o ile przedsiębiorstwo i jego jednostki zależne objęte są skonsolidowanymi sprawozdaniami finansowymi i sprawozdaniem z działalności innej jednostki i o ile takie skonsolidowane sprawozdanie z działalności sporządzane jest zgodnie z art. 29.”

Or. en

Poprawka 181
Data złożenia

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 2 a (nowy) – litera d
Dyrektywa 2013/34/UE.
Artykuł 19

d) w art. 19 wprowadza się następujące zmiany:

(1) dodaje się ust. 1a w brzmieniu:

1a. W przypadku jednostek interesu publicznego, których średnia liczba pracowników w ciągu roku obrotowego przekracza 500 osób, ocena obejmuje sprawozdanie niefinansowe zawierające informacje konieczne do zrozumienia rozwoju, wyników lub sytuacji przedsiębiorstwa, odnoszące się przynajmniej do kwestii środowiskowych, społecznych i pracowniczych, poszanowania praw człowieka, a także walki z korupcją i łapownictwem, w tym:

a) opis strategii przedsiębiorstwa;

b) opis modelu biznesowego przedsiębiorstwa.

Ocena obejmuje również:

a) opis polityki stosowanej przez przedsiębiorstwo odnośnie do tych kwestii;

b) skutki tej polityki;

c) ryzyko związane z tymi kwestiami oraz sposób zarządzania tym ryzykiem przez przedsiębiorstwo.

Jeśli przedsiębiorstwo nie przedłoży sprawozdania odnośnie do przynajmniej jednej z wymienionych kwestii, podaje dokładne wyjaśnienie uzasadniające taką decyzję.

Przedstawiając informacje wymagane na mocy akapitu pierwszego, przedsiębiorstwo opierające się na krajowych, unijnych lub międzynarodowych ramach prawnych i wskazuje, na jakich ramach prawnych się opierało.

(2) dodaje się ust. 4a w brzmieniu:

Żadne postanowienie niniejszego artykułu nie wymaga ujawnienia informacji o

mających nastąpić zmianach lub o kwestiach będących przedmiotem negocjacji, jeżeli takie ujawnienie mogłoby według organu administracyjnego, zarządzającego lub nadzorczego poważnie zaszkodzić interesom przedsiębiorstwa.

Or. en

Poprawka 182
Olle Ludvigsson

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 2 a (nowy) – litera d
Dyrektywa 2013/34/UE.
Artykuł 19 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

d) art. 19 ust. 1 otrzymuje brzmienie:

„1. a) Sprawozdanie z działalności zawiera rzetelny przegląd rozwoju i wyników działalności przedsiębiorstwa oraz jego sytuacji, wraz z opisem najważniejszych zagrożeń i niepewności, które przed nim stoją.

Przegląd ten ma formę wyważonej i kompleksowej analizy rozwoju i wyników działalności przedsiębiorstwa oraz jego sytuacji, stosownie do rozmiarów i stopnia złożoności prowadzonej działalności.

b) W przypadku dużych przedsiębiorstw ocena obejmuje również sprawozdanie niefinansowe zawierające informacje odnoszące się przynajmniej do kwestii środowiskowych, społecznych i pracowniczych, poszanowania praw człowieka, a także walki z korupcją i łapownictwem, w tym:

(i) opis polityki stosowanej przez przedsiębiorstwo odnośnie do tych kwestii;

(ii) skutki tej polityki, w tym opisy odstępstw od niej i jej naruszeń, oraz

działań podjętych w celu zaradzenia takim przypadkom;

(iii) ryzyko związane z tymi kwestiami oraz sposób zarządzania tym ryzykiem przez przedsiębiorstwo;

(iv) opis celów i wyników działań w zakresie należytej staranności, które przedsiębiorstwo prowadzi, aby zapewnić realizację polityki i zarządzanie ryzykiem na całej długości łańcucha dostaw przedsiębiorstwa obejmującego dostawców, podwykonawców i innych partnerów biznesowych.

Jeśli przedsiębiorstwo nie stosuje żadnej polityki odnośnie do przynajmniej jednej z wymienionych kwestii, podaje dokładne wyjaśnienie uzasadniające taką decyzję.

Przedstawiając te informacje, przedsiębiorstwo opiera się na krajowych, unijnych lub międzynarodowych ramach prawnych i wskazuje, na jakich ramach prawnych się opierało.

c) W stopniu koniecznym dla zrozumienia rozwoju, wyników lub sytuacji przedsiębiorstwa analiza zawiera zarówno finansowe, jak i niefinansowe kluczowe wskaźniki wyników istotne dla danej działalności.

d) Przedstawiając analizę, w sprawozdaniu z działalności uwzględnia się, w stosownych przypadkach, odniesienia do kwot wykazanych w rocznym sprawozdaniu finansowym oraz dodatkowe objaśnienia dotyczące tych kwot.”

Or. en

Poprawka 183
Rebecca Taylor, Cecilia Wikström

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 2 a (nowy) – litera d

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

d) w art. 19 dodaje się ustępy w brzmieniu:

„1a. W przypadku dużych przedsiębiorstw, których średnia liczba pracowników w ciągu roku obrotowego przekracza 500 osób, ocena obejmuje również sprawozdanie niefinansowe zawierające informacje odnoszące się przynajmniej do kwestii środowiskowych, społecznych i pracowniczych, poszanowania praw człowieka, a także walki z korupcją i łapownictwem, w tym:

a) opis polityki stosowanej przez przedsiębiorstwo odnośnie do tych kwestii;

b) skutki tej polityki;

c) ryzyko związane z kwestiami powiązаныmi z działalnością, operacjami, produktami i usługami przedsiębiorstwa lub z jego stosunkami handlowymi, które mogą spowodować negatywne skutki w tych obszarach;

d) sposób zarządzania tym ryzykiem przez spółkę, m.in. poprzez procedury należytej staranności.

Jeśli przedsiębiorstwo nie stosuje żadnej polityki odnośnie do przynajmniej jednej z wymienionych kwestii, podaje dokładne wyjaśnienie uzasadniające taką decyzję.

Przedstawiając informacje wymagane na mocy akapitu pierwszego, przedsiębiorstwo opiera się na krajowych, unijnych lub międzynarodowych ramach prawnych i wskazuje wówczas, na jakich ramach prawnych się opierało.

1b. W stopniu koniecznym dla zrozumienia bieżącego lub przyszłego rozwoju, wyników lub sytuacji przedsiębiorstwa, a także dla przejrzystości oraz porównywalności oceny, analiza, o której mowa w ust. 1, obejmuje zarówno

finansowe, jak i niefinansowe kluczowe wskaźniki wyników istotne dla konkretnego obszaru działalności.

1c. Przedstawiając analizę, o której mowa w ust. 1, w sprawozdaniu z działalności uwzględnia się, w stosownych przypadkach, odniesienia do kwot wykazanych w rocznym sprawozdaniu finansowym oraz dodatkowe objaśnienia dotyczące tych kwot.

Or. en

Uzasadnienie

Ważne jest, aby wyraźnie oddzielić opis polityki, jej skutki, ryzyko związane z zarządzaniem skutkami, które może być powiązane z działalnością przedsiębiorstwa, oraz sposób zarządzania ryzykiem. Ważne jest również, aby przedsiębiorstwa przedstawiały procesy, którymi dysponują w celu identyfikowania, zapobiegania i łagodzenia skutków oraz sposób radzenia sobie z obecnymi i potencjalnymi niekorzystnymi skutkami w ramach zarządzania swoją działalnością.

Poprawka 184 **Sergio Gaetano Cofferati**

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 2 a (nowy) – litera d
Dyrektywa 2013/34/UE.
Artykuł 19 – ustępy 1 a – 1 e (nowe)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

d) w art. 19 dodaje się ustępy w brzmieniu:

„1a. W przypadku dużych przedsiębiorstw i wszystkich jednostek interesu publicznego ocena obejmuje również sprawozdanie niefinansowe zawierające informacje o społecznym wpływie działalności przedsiębiorstwa dotyczące przynajmniej kwestii środowiskowych, społecznych, związanych z aspektem płci i zatrudnieniem, łącznie z dialogiem społecznym i prawami związków zawodowych, kwestii poszanowania praw

człowieka, przeciwdziałania korupcji i łapownictwu, w tym:

(a) opis polityki, łącznie z celami średnio- i długoterminowymi, realizowanej przez przedsiębiorstwo w związku z tymi kwestiami, wraz z odniesieniami do wdrożonych procedur należytej staranności;

(b) skutki tej polityki;

(c) poważne incydenty, jakie miały miejsce w okresie sprawozdawczym w odniesieniu do tych kwestii;

(d) obecne i potencjalne zagrożenia dla przedsiębiorstwa i społeczeństwa związane z tymi kwestiami oraz sposób zarządzania tymi zagrożeniami przez przedsiębiorstwo.

Jeśli przedsiębiorstwo nie stosuje żadnej polityki odnośnie do przynajmniej jednej z wymienionych kwestii, podaje wyjaśnienie uzasadniające taką decyzję. Wyjaśnienie zawiera ocenę ryzyka decyzji o niestosowaniu żadnej polityki w odniesieniu do ww. kwestii.

Spoleczny wpływ działalności przedsiębiorstw powinien obejmować wpływ działalności przedsiębiorstwa oraz innych przedsiębiorstw powiązanych ze spółką przedstawiającą sprawozdanie stosunkiem handlowym, takich jak spółki joint venture oraz łańcuchy dostaw i podwykonawstwa.

1b. Do końca 2015 r. Komisja przyjmuje w drodze aktów delegowanych zgodnie z art. 49 oraz regularnie aktualizuje wytyczne dotyczące stosowania środków niniejszej dyrektywy regulujących sprawozdania niefinansowe. Wytyczne te muszą się opierać na wytycznych ONZ dotyczących biznesu i praw człowieka wdrażających ramy Narodów Zjednoczonych „Ochrona, poszanowanie i naprawa” i wytycznych Organizacji Współpracy Regionalnej i Rozwoju (OECD) dla przedsiębiorstw wielonarodowych. Wytyczne zawierają przepisy ogólne oraz przepisy sektorowe.

Wytyczne te zawierają kluczowe wskaźniki wyników w kwestiach, których dotyczy sprawozdawczość. Kluczowe wskaźniki wyników oceniające wpływ działalności spółki na środowisko muszą uwzględniać co najmniej użytkowanie terenu, zużycie wody, emisje gazów cieplarnianych i wykorzystanie materiałów.

1c. Przedstawiając informacje określone w ust. 1a, spółka opiera się na wytycznych dotyczących stosowania środków zawartych w niniejszej dyrektywie regulujących sprawozdania niefinansowe, po upływie roku po ich przyjęciu. Przed upływem roku przedsiębiorstwo będzie się opierać co najmniej na wytycznych ONZ dotyczących biznesu i praw człowieka wdrażających ramy Narodów Zjednoczonych „Ochrona, poszanowanie i naprawa” i wytycznych Organizacji Współpracy Regionalnej i Rozwoju (OECD) dla przedsiębiorstw wielonarodowych. Przedsiębiorstwo może dodatkowo opierać się na krajowych, unijnych lub międzynarodowych ramach prawnych i wskazuje wówczas, na jakich ramach prawnych się opierało.

1d. W stopniu koniecznym dla zrozumienia rozwoju, wyników lub sytuacji przedsiębiorstwa i jego wpływu społecznego, analiza, o której mowa w akapicie pierwszym, zawiera zarówno finansowe, jak i niefinansowe kluczowe wskaźniki wyników istotne dla konkretnego obszaru działalności.

1e. Przedstawiając analizę, o której mowa w ust. 1, w sprawozdaniu z działalności uwzględnia się, w stosownych przypadkach, odniesienia do kwot wykazanych w rocznym sprawozdaniu finansowym oraz dodatkowe objaśnienia dotyczące tych kwot.”

Or. en

Uzasadnienie

It is important to ensure that the provisions of this Directive are consistent with the new definition of Corporate Social Responsibility and that the thresholds are the same ones defined in the accounting Directives. The non-financial statement should contain information about any significant incident relating to the matters defined, since this information is necessary in order to provide consumers and investors with a clear and comprehensive view on the companies' activity impact. As outlined in the European Parliament Reports on CSR, the non-financial information should cover also subcontracting and supply chains. It is necessary that the investors and the consumers are informed of the risk assessment carried out by companies for not pursuing a policy in the defined matters of non-financial reporting. In order to avoid any legal uncertainty for companies, it is proposed that the Commission develops guidelines for the application of this Directive. These guidelines shall contain appropriate KPIs, which are of paramount importance in order to ensure an adequate level of comparability between the information provided by different companies.

Poprawka 185 **Arlene McCarthy**

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 2 a (nowy) – litera d
Dyrektywa 2013/34/UE.
Artykuł 19 – ustępy 1 a - 1d (nowe)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

d) w art. 19 dodaje się ustępy w brzmieniu:

„1a. W przypadku dużych przedsiębiorstw i wszystkich jednostek interesu publicznego ocena obejmuje również sprawozdanie niefinansowe zawierające informacje o społecznym wpływie działalności przedsiębiorstwa dotyczące przynajmniej kwestii środowiskowych, społecznych, związanych z aspektem płci i zatrudnieniem, łącznie z dialogiem społecznym i prawami związków zawodowych, kwestii poszanowania praw człowieka, przeciwdziałania korupcji i łapownictwu, w tym:

a) opis polityki, łącznie z celami średnio- i długoterminowymi, realizowanej przez przedsiębiorstwo w związku z tymi kwestiami, wraz z odniesieniami do

wdrożonych procedur należytej staranności;

b) skutki tej polityki;

(c) poważne incydenty, jakie miały miejsce w okresie sprawozdawczym w odniesieniu do tych kwestii;

d) obecne i potencjalne zagrożenia dla przedsiębiorstwa i społeczeństwa związane z tymi kwestiami oraz sposób zarządzania tymi zagrożeniami przez przedsiębiorstwo.

Jeśli przedsiębiorstwo nie stosuje żadnej polityki odnośnie do przynajmniej jednej z wymienionych kwestii, podaje wyjaśnienie uzasadniające taką decyzję. Wyjaśnienie zawiera ocenę ryzyka decyzji o niestosowaniu żadnej polityki w odniesieniu do ww. kwestii.

Społeczny wpływ działalności przedsiębiorstw powinien obejmować wpływ działalności przedsiębiorstwa oraz innych przedsiębiorstw powiązanych ze spółką przedstawiającą sprawozdanie stosunkiem handlowym, takich jak spółki joint venture oraz łańcuchy dostaw i podwykonawstwa.

1b. Do końca 2015 r. Komisja przyjmuje w drodze aktów delegowanych zgodnie z art. 49 oraz regularnie aktualizuje wytyczne dotyczące stosowania środków niniejszej dyrektywy regulujących sprawozdania niefinansowe. Wytyczne te muszą się opierać na wytycznych ONZ dotyczących biznesu i praw człowieka wdrażających ramy Narodów Zjednoczonych „Ochrona, poszanowanie i naprawa”, wytycznych Organizacji Współpracy Regionalnej i Rozwoju (OECD) dla przedsiębiorstw wielonarodowych oraz na Globalnej Inicjatywie Sprawozdawczej. Wytyczne zawierają przepisy ogólne oraz przepisy sektorowe. Wytyczne te zawierają kluczowe wskaźniki wyników w kwestiach, których dotyczy sprawozdawczość. Kluczowe wskaźniki wyników oceniające wpływ działalności spółki na środowisko

muszą uwzględniać co najmniej użytkowanie terenu, zużycie wody, emisje gazów cieplarnianych i wykorzystanie materiałów.

1c. Przedstawiając informacje określone w ust. 1a, przedsiębiorstwo opiera się na wytycznych dotyczących stosowania środków zawartych w niniejszej dyrektywie regulujących sprawozdania niefinansowe, po upływie roku po ich przyjęciu. Przed upływem roku przedsiębiorstwo będzie się opierać co najmniej na wytycznych ONZ dotyczących biznesu i praw człowieka wdrażających ramy Narodów Zjednoczonych „Ochrona, poszanowanie i naprawa” i wytycznych Organizacji Współpracy Regionalnej i Rozwoju (OECD) dla przedsiębiorstw wielonarodowych. Przedsiębiorstwo może dodatkowo opierać się na krajowych, unijnych lub międzynarodowych ramach prawnych i wskazuje wówczas, na jakich ramach prawnych się opierało.

1d. W stopniu koniecznym dla zrozumienia rozwoju, wyników lub sytuacji przedsiębiorstwa i jego wpływu społecznego, analiza, o której mowa w akapicie pierwszym, zawiera zarówno finansowe, jak i niefinansowe kluczowe wskaźniki wyników istotne dla konkretnego obszaru działalności.

1e. Przedstawiając analizę, o której mowa w ust. 1, w sprawozdaniu z działalności uwzględnia się, w stosownych przypadkach, odniesienia do kwot wykazanych w rocznym sprawozdaniu finansowym oraz dodatkowe objaśnienia dotyczące tych kwot.”

Or. en

Poprawka 186
Evelyn Regner

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 2 a (nowy) – litera d
Dyrektywa 2013/34/UE.
Artykuł 19 – ustęp 2 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

d) w art. 19 dodaje się ustęp w brzmieniu:

2a. W informacjach dodatkowych do sprawozdań finansowych duże przedsiębiorstwa i jednostki interesu publicznego powinny ujawniać, podając w rozbiciu na państwo członkowskie i kraj trzeci, w którym mają siedzibę, następujące informacje na zasadzie skonsolidowanej na dany rok obrachunkowy:

a) nazwę, charakter działalności i lokalizację;

b) obrót;

c) liczbę pracowników w przeliczeniu na pełne etaty;

d) sprzedaż i zakupy;

e) zysk lub stratę przed opodatkowaniem;

f) podatek dochodowy;

g) otrzymane dotacje publiczne.

Or. en

Poprawka 187
Sergio Gaetano Cofferati

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 2 a (nowy) – litera d
Dyrektywa 2013/34/UE.
Artykuł 19 – ustęp 4

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

d) art. 19 ust. 4 otrzymuje brzmienie:

„4. Spółki, które sporządzają w oparciu o krajowe, unijne lub międzynarodowe

ramy prawne pełny raport obejmujący ten sam rok obrotowy i zawierający informacje, o których mowa w ust. 1a, zgodnie ze szczegółowymi postanowieniami w nich zawartymi oraz informacje zawarte w wytycznych dotyczących stosowania środków zawartych w niniejszej dyrektywie regulujących sprawozdania niefinansowe, są zwolnione z obowiązku sporządzania sprawozdania niefinansowego, o którym mowa w ust. 1a, o ile taki raport jest częścią sprawozdania z działalności i zawiera odpowiednie kluczowe wskaźniki wyników zgodnie z ust. 1b.

Or. en

Uzasadnienie

Aby zagwarantować tak ważną dla spółek elastyczność, a jednocześnie odpowiedni poziom przejrzystości i porównywalności, spółki powinny wykorzystywać odpowiednie kluczowe wskaźniki wyników spójne z informacjami dotyczącymi obszarów, którym poświęcone jest sprawozdanie niefinansowe, również w przypadkach gdy takie spółki używają innych przepisów w zakresie sprawozdawczości.

Poprawka 188 **Tadeusz Zwiefka**

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 2 a (nowy) – litera d
Dyrektywa 2013/34/UE.
Artykuł 19 – ustępy 4 a i 4 b (nowe)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

d) W art. 19 dodaje się ustępy w brzmieniu:

„4a. Państwa członkowskie mogą zwolnić jednostki interesu publicznego z obowiązku określonego w art. 34 ust. 1 akapit drugi w zakresie dotyczącym ust. 1a.

4b. Państwa członkowskie mogą zwolnić małe i średnie przedsiębiorstwa z

obowiązku określonego w ust. 1 lit. b) i c) w zakresie dotyczącym informacji niefinansowych.”

Or. en

Poprawka 189
Sharon Bowles, Rebecca Taylor, Cecilia Wikström

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 2 a (nowy) – litera e
Dyrektywa 2013/34/UE.
Artykuł 20 – ustęp 1 – litera c a) (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

e) w art. 20 ust. 1 dodaje się literę w brzmieniu:

ca) Aby ocenić proporcjonalność metod obniżania podatku stosowanych przez przedsiębiorstwo, należy przygotować opis uzgodnień dotyczących planowania podatkowego przedsiębiorstwa, zawierający przynajmniej następujące informacje:

(i) uzgodnienia dotyczące agresywnego planowania podatkowego, w tym ogólną treść uzyskanych porad podatkowych;

(ii) uzgodnienia dotyczące cen transferowych oraz informacje czy ceny transferowe zostały zatwierdzone przez organy skarbowe w każdym z zainteresowanych krajów;

(iii) decyzje w sprawie prowadzenia stałego zakładu oraz wykaz krajów, w których przedsiębiorstwo prowadzi działalność bez ustanawiania stałego zakładu;

(iv) metody erozji podstawy opodatkowania poprzez odliczenie odsetek, opłaty licencyjne oraz inne płatności, w tym informacje na temat miejsca rozwoju marki, miejsca dokonywania płatności przez jednostki

zależne oraz informacje, czy należą one do jednostki dominującej w głównej bazie operacyjnej, a jeżeli nie – informacje o miejscu zarejestrowania do celów podatkowych;

(v) miejsce prowadzenia prac badawczo-rozwojowych oraz sposoby uzyskiwania ich od jednostek zależnych.

Or. en

Poprawka 190
Olle Ludvigsson

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 2 a (nowy) – litera e
Dyrektywa 2013/34/UE.
Artykuł 20 – ustęp 1 – litera f a (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

e) w art. 20 ust. 1 dodaje się literę w brzmieniu:

„fa) opis stosowanej przez przedsiębiorstwo polityki różnorodności w odniesieniu do składu jego organów administracyjnych, zarządzających i nadzorczych w zakresie aspektu płci i innych aspektów takich jak wiek, integracja osób niepełnosprawnych, wykształcenie i doświadczenie zawodowe, reprezentacja pracowników, cele polityki różnorodności, sposób jej realizacji oraz skutki w danym okresie sprawozdawczym.”

Or. en

Poprawka 191
Sergio Gaetano Cofferati, Arlene McCarthy

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 2 a (nowy) – litera e

Dyrektywa 2013/34/UE.
Artykuł 20 – ustęp 1 – litera f a (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

e) w art. 20 ust. 1 dodaje się literę w brzmieniu:

„fa) opis stosowanej przez przedsiębiorstwo polityki różnorodności w odniesieniu do składu jego organów administracyjnych, zarządzających i nadzorczych w zakresie aspektu płci i innych aspektów takich jak wiek, różnorodności pochodzenia geograficznego, niepełnosprawność, wykształcenie i doświadczenie zawodowe, cele polityki różnorodności, sposób jej realizacji oraz skutki w danym okresie sprawozdawczym.”

Or. en

Poprawka 192
Data złożenia

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 2 a (nowy) – litera e
Dyrektywa 2013/34/UE.
Artykuł 20 – ustęp 1 – litera f a (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

e) w art. 20 ust. 1 dodaje się literę w brzmieniu:

fa) opis stosowanej przez przedsiębiorstwo polityki różnorodności w odniesieniu do składu jego organów administracyjnych, zarządzających i nadzorczych w zakresie aspektów takich jak wiek, płeć, niepełnosprawność, cele tej polityki różnorodności, sposób jej realizacji oraz skutki w danym okresie sprawozdawczym. Jeśli przedsiębiorstwo nie stosuje takiej polityki, sprawozdanie zawiera jasne wyjaśnienie uzasadniające taką decyzję.

Poprawka 193
Sharon Bowles, Rebecca Taylor, Cecilia Wikström

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 2 a (nowy) – litera e
Dyrektywa 2013/34/UE.
Artykuł 20 – ustęp 1 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

*e) w art. 20 dodaje się ust. 1a
w brzmieniu:*

*1a. Państwa członkowskie wymagają
także, aby duże przedsiębiorstwa i
wszystkie jednostki interesu publicznego
podawały co roku do wiadomości
publicznej skonsolidowane sprawozdanie
dotyczące poszczególnych krajów za dany
rok obrotowy.*

*Obowiązki te nie mają zastosowania do
żadnego przedsiębiorstwa podlegającego
przepisom prawa państwa
członkowskiego, które jest jednostką
zależną lub dominującą, gdy spełnione są
oba następujące warunki:*

*a) jednostka dominująca podlega
przepisom prawa państwa
członkowskiego; oraz*

*b) sprawozdanie dotyczące poszczególnych
krajów sporządzone przez
przedsiębiorstwo jest włączone do
skonsolidowanego sprawozdania
dotyczącego płatności na rzecz
administracji rządowych, sporządzanego
przez tę jednostkę dominującą zgodnie
z art. 39.*

*Informacje, o których mowa w ust. 1, są
udostępniane zgodnie z dyrektywą
2006/43/WE.*

*Komisja sporządza ogólne sprawozdanie z
oceny dotyczące potencjalnych
konsekwencji gospodarczych publicznego*

ujawnienia sprawozdania dotyczącego poszczególnych krajów, poza tymi jednostkami, które ujawniają informacje zgodnie z art. 42, łącznie z informacjami o wpływie na konkurencyjność i inwestycje, a także może rozważyć wydanie zalecenia, aby informacje te były dostępne właściwym organom podatkowym jedynie w przypadku negatywnej oceny. Do dnia 31 grudnia 2015 r. Komisja przedkłada sprawozdanie Parlamentowi Europejskiemu i Radzie.

Or. en

Poprawka 194
Sharon Bowles

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 2 a (nowy) – litera e
Dyrektywa 2013/34/UE.
Artykuł 20 – ustęp 1 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

e) w art. 20 dodaje się ustęp w brzmieniu:

1a. Przedsiębiorstwa określone w art. 2 ust. 1 lit. a), b) i c) oraz art. 3 ust. 4 sporządzają i udostępniają publicznie sprawozdanie dotyczące szczególnej odpowiedzialności, w którym omówione są:

a) procedury uwzględniające ich szczególną odpowiedzialność, w tym zastosowanie ich w odniesieniu do szkolenia personelu, oceny i mechanizmów ostrzegania;

b) systemy arbitrażu regulacyjnego oraz, w stosownych przypadkach, regulacyjnych procedur handlowych stosowanych do celów obniżenia kapitału lub inne wymogi ostrożnościowe;

c) dostrzegane konflikty między stabilnością przedsiębiorstwa a szerszą

gospodarką zgłasza się właściwemu organowi.

Or. en

Poprawka 195
Sharon Bowles, Rebecca Taylor, Cecilia Wikström

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 2 a (nowy) – litera e
Dyrektywa 2013/34/UE.
Artykuł 20 – ustęp 3

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

e) art. 20 ust. 3 otrzymuje brzmienie:
„3. Biegły rewident lub firma audytorska wydają opinię zgodnie z art. 34 ust. 1 akapit drugi dotyczącą informacji opracowanych na mocy ust. 1 lit. c), ca), cb) i d) niniejszego artykułu i sprawdzają, czy informacje, o których mowa w ust. 1 lit. a), b), e), f) i g) oraz ust. 1a niniejszego artykułu, zostały przedstawione.”

Or. en

Poprawka 196
Alexandra Thein

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 2 a (nowy) – litera f
Dyrektywa 2013/34/UE.
Artykuł 29 – ustępy 1 a, 3a i 3 b (nowe)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

f) w art. 29 wprowadza się następujące zmiany:
a) dodaje się ustęp w brzmieniu:
„1a. Do celów ust. 1 niniejszego artykułu w przypadku jednostek interesu publicznego, które są jednostką

dominującą dużej grupy i których średnia liczba pracowników w ciągu roku obrotowego przekracza 500 osób, ocena obejmuje również sprawozdanie niefinansowe zawierające informacje odnoszące się przynajmniej do kwestii środowiskowych, społecznych i pracowniczych, poszanowania praw człowieka, a także walki z korupcją i łapownictwem, w tym:

a) opis polityki stosowanej przez grupę odnośnie do tych kwestii;

b) skutki tej polityki;

c) ryzyko związane z tymi kwestiami oraz sposób zarządzania tym ryzykiem przez grupę.

Jeśli grupa nie udzieli informacji odnośnie do przynajmniej jednej z wymienionych kwestii, podaje wyjaśnienie uzasadniające odnośną decyzję.

Przedstawiając informacje, o których mowa w akapicie pierwszym, jednostka dominująca może opierać się na krajowych, unijnych lub międzynarodowych ramach prawnych i wskazuje wówczas, na jakich ramach prawnych się opierała.”

b) dodaje się następujące ustępy:

„3a. Dla celów ust. 1 niniejszego artykułu jednostka dominująca, która sporządza w oparciu o krajowe, unijne lub międzynarodowe ramy prawne pełny raport obejmujący ten sam rok obrotowy dotyczący całej grupy i zawierający informacje, o których mowa w ust. 1 lit. a), jest zwolniona z obowiązku sporządzania sprawozdania niefinansowego, o którym mowa w ust. 1 lit. a), o ile taki pełny raport jest częścią skonsolidowanego sprawozdania z działalności.

3b. Do celów ust. 1 niniejszego artykułu jednostka dominująca będąca też jednostką zależną nie podlega wymogom

określonym w ust. 1 lit. a), o ile przedsiębiorstwo podlegające wyłączeniu i jego jednostki zależne objęte są skonsolidowanymi sprawozdaniami finansowymi i skonsolidowanym sprawozdaniem z działalności innej jednostki i o ile takie skonsolidowane sprawozdanie z działalności sporządzane jest zgodnie z niniejszym artykułem.”

Or. en

Poprawka 197
Olle Ludvigsson

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 2 a (nowy)– litera f
Dyrektywa 2013/34/UE.
Artykuł 29 – ustęp 1 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

f) w art. 29 dodaje się ustęp w brzmieniu:

„1a. Do celów ust. 1 niniejszego artykułu w przypadku jednostek dominujących dużej grupy ocena obejmuje również sprawozdanie niefinansowe zawierające informacje odnoszące się przynajmniej do kwestii środowiskowych, społecznych i pracowniczych, poszanowania praw człowieka, a także walki z korupcją i łapownictwem, w tym:

(i) opis polityki stosowanej przez grupę odnośnie do tych kwestii;

(ii) skutki tej polityki, w tym opisy odstępstw od niej i jej naruszeń, oraz działań podjętych w celu zaradzenia takim przypadkom;

(iii) ryzyko związane z tymi kwestiami oraz sposób zarządzania tym ryzykiem przez grupę;

(iv) opis celów i wyników działań w zakresie należytej staranności, które grupa prowadzi, aby zapewnić realizację

polityki i zarządzanie ryzykiem na całej długości swoich łańcuchów dostaw obejmujących dostawców, podwykonawców i innych partnerów biznesowych.

Jeśli grupa nie stosuje żadnej polityki odnośnie do przynajmniej jednej z wymienionych kwestii, podaje w ocenie dokładne wyjaśnienie uzasadniające taką decyzję.

Przedstawiając informacje, o których mowa w ust. 1, jednostka dominująca opiera się na krajowych, unijnych lub międzynarodowych ramach prawnych i wskazuje, na jakich ramach prawnych się opierała.

W stopniu koniecznym dla zrozumienia rozwoju, wyników lub sytuacji grupy analiza zawiera zarówno finansowe, jak i niefinansowe kluczowe wskaźniki wyników istotne dla danej działalności.

Przedstawiając analizę, w ocenie uwzględnia się, w stosownych przypadkach, odniesienia do kwot wykazanych w rocznym sprawozdaniu finansowym oraz dodatkowe objaśnienia dotyczące tych kwot.”

Or. en

Poprawka 198
Rebecca Taylor, Cecilia Wikström

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 2 a (nowy)– litera f
Dyrektywa 2013/34/WE
Artykuł 29 – ustęp 1 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

f) w art. 29 dodaje się ustęp w brzmieniu:
„1a. Do celów ust. 1 niniejszego artykułu w przypadku jednostek dominujących dużej grupy, których średnia liczba

pracowników w ciągu roku obrotowego przekracza 500 osób, ocena obejmuje również sprawozdanie niefinansowe zawierające informacje odnoszące się przynajmniej do kwestii środowiskowych, społecznych i pracowniczych, poszanowania praw człowieka, a także walki z korupcją i łapownictwem, w tym:

a) opis polityki stosowanej przez przedsiębiorstwo odnośnie do tych kwestii;

b) skutki tej polityki;

c) ryzyko związane z kwestiami powiązаныmi z działalnością, operacjami, produktami i usługami przedsiębiorstwa lub z jego stosunkami handlowymi, które mogą spowodować negatywne skutki w tych obszarach;

d) sposób zarządzania tym ryzykiem przez spółkę, m.in. poprzez procedury należytej staranności.

Jeśli grupa nie stosuje żadnej polityki odnośnie do przynajmniej jednej z wymienionych kwestii, podaje wyjaśnienie uzasadniające odnośną decyzję.

Przedstawiając informacje wymagane na mocy akapitu pierwszego, jednostka dominująca opiera się na krajowych, unijnych lub międzynarodowych ramach prawnych i wskazuje wówczas, z jakich ram prawnych korzystała.”

Or. en

Poprawka 199
Sergio Gaetano Cofferati

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 2 a (nowy)– litera f
Dyrektywa 2013/34/UE.
Artykuł 29 – ustępy 1 a - 1 c (nowe)

f) w art. 29 dodaje się ustępy w brzmieniu:

„1a. Do celów ust. 1 niniejszego artykułu w przypadku jednostek dominujących dużej grupy ocena obejmuje również sprawozdanie niefinansowe zawierające informacje o społecznym wpływie działalności przedsiębiorstwa dotyczące przynajmniej kwestii środowiskowych, społecznych, związanych z aspektem płci i zatrudnieniem, łącznie z dialogiem społecznym i prawami związków zawodowych, kwestii poszanowania praw człowieka, przeciwdziałania korupcji i łapownictwu, w tym:

a) opis polityki, łącznie z celami średnio- i długoterminowymi, realizowanej przez grupę w związku z tymi kwestiami, wraz z odniesieniami do wdrożonych procedur należytej staranności;

b) skutki tej polityki;

c) poważne incydenty, jakie miały miejsce w okresie sprawozdawczym w odniesieniu do tych kwestii;

d) obecne i potencjalne zagrożenia dla grupy i społeczeństwa związane z tymi kwestiami oraz sposób zarządzania tymi zagrożeniami przez przedsiębiorstwo.

Jeśli grupa nie stosuje żadnej polityki odnośnie do przynajmniej jednej z wymienionych kwestii, podaje wyjaśnienie uzasadniające taką decyzję. Wyjaśnienie zawiera ocenę ryzyka decyzji o niestosowaniu żadnej polityki w odniesieniu do ww. kwestii.

Społeczny wpływ działalności grupy powinien obejmować wpływ działalności grupy oraz innych przedsiębiorstw powiązanych z grupą przedstawiającą sprawozdanie stosunkiem handlowym, takich jak spółki joint venture oraz łańcuchy dostaw i podwykonawstwa.

1b. Do końca 2015 r. Komisja przyjmuje w drodze aktów delegowanych zgodnie z art. 49 nowej dyrektywy oraz regularnie aktualizuje wytyczne dotyczące stosowania środków niniejszej dyrektywy regulujących sprawozdania niefinansowe. Wytyczne te muszą się opierać na wytycznych ONZ dotyczących biznesu i praw człowieka wdrażających ramy Narodów Zjednoczonych „Ochrona, poszanowanie i naprawa” i wytycznych Organizacji Współpracy Regionalnej i Rozwoju (OECD) dla przedsiębiorstw wielonarodowych. Wytyczne zawierają przepisy ogólne oraz przepisy sektorowe. Wytyczne te zawierają kluczowe wskaźniki wyników w kwestiach, których dotyczy sprawozdawczość. Kluczowe wskaźniki wyników oceniające wpływ działalności spółki na środowisko muszą uwzględniać co najmniej użytkowanie terenu, zużycie wody, emisje gazów cieplarnianych i wykorzystanie materiałów.

1c. Przedstawiając informacje określone w ust. 1a, jednostka dominująca opiera się na wytycznych dotyczących stosowania środków zawartych w niniejszej dyrektywie regulujących sprawozdania niefinansowe, po upływie roku po ich przyjęciu. Przed upływem roku jednostka dominująca będzie się opierać co najmniej na wytycznych ONZ dotyczących biznesu i praw człowieka wdrażających ramy Narodów Zjednoczonych „Ochrona, poszanowanie i naprawa” i wytycznych Organizacji Współpracy Regionalnej i Rozwoju (OECD) dla przedsiębiorstw wielonarodowych. Jednostka dominująca może dodatkowo opierać się na krajowych, unijnych lub międzynarodowych ramach prawnych i wskazuje wówczas, na jakich ramach prawnych się opierała.

1d. W stopniu koniecznym dla zrozumienia rozwoju, wyników lub sytuacji grupy i jej wpływu społecznego, analiza, o której mowa w akapicie

pierwszym, zawiera zarówno finansowe, jak i niefinansowe kluczowe wskaźniki wyników istotne dla konkretnego obszaru działalności.

1e. Przedstawiając analizę, o której mowa w ust. 1, w sprawozdaniu z działalności uwzględnia się, w stosownych przypadkach, odniesienia do kwot wykazanych w rocznym sprawozdaniu finansowym oraz dodatkowe objaśnienia dotyczące tych kwot.”

Or. en

Uzasadnienie

It is important to ensure that the provisions of this Directive are consistent with the new definition of Corporate Social Responsibility and that the thresholds are the same ones defined in the accounting Directives. The non-financial statement should contain information about any significant incident relating to the matters defined, since this information is necessary in order to provide consumers and investors with a clear and comprehensive view on the companies' activity impact. As outlined in the European Parliament Reports on CSR, the non-financial information should cover also subcontracting and supply chains. It is necessary that the investors and the consumers are informed of the risk assessment carried out by companies for not pursuing a policy in the defined matters of non-financial reporting. In order to avoid any legal uncertainty for companies, it is proposed that the Commission develops guidelines for the application of this Directive. These guidelines shall contain appropriate KPIs, which are of paramount importance in order to ensure an adequate level of comparability between the information provided by different companies.

Poprawka 200
Arlene McCarthy

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 2 a (nowy)– litera f
Dyrektywa 2013/34/UE.
Artykuł 29 –ustępy 1 a - 1 e (nowe)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

*f) w art. 29 dodaje się ustępy w brzmieniu:
„1a. Do celów ust. 1 niniejszego artykułu w przypadku jednostek dominujących dużej grupy ocena obejmuje również sprawozdanie niefinansowe zawierające*

informacje o społecznym wpływie działalności grupy dotyczące przynajmniej kwestii środowiskowych, społecznych, związanych z aspektem płci i zatrudnieniem, łącznie z dialogiem społecznym i prawami związków zawodowych, kwestii poszanowania praw człowieka, przeciwdziałania korupcji i łapownictwu, w tym:

a) opis polityki, łącznie z celami średnio- i długoterminowymi, realizowanej przez grupę w związku z tymi kwestiami, wraz z odniesieniami do wdrożonych procedur należytej staranności;

b) skutki tej polityki;

c) poważne incydenty, jakie miały miejsce w okresie sprawozdawczym w odniesieniu do tych kwestii;

d) obecne i potencjalne zagrożenia dla grupy i społeczeństwa związane z tymi kwestiami oraz sposób zarządzania tymi zagrożeniami przez przedsiębiorstwo.

Jeśli grupa nie stosuje żadnej polityki odnośnie do przynajmniej jednej z wymienionych kwestii, podaje wyjaśnienie uzasadniające taką decyzję. Wyjaśnienie zawiera ocenę ryzyka decyzji o niestosowaniu żadnej polityki w odniesieniu do ww. kwestii.

Społeczny wpływ działalności grupy powinien obejmować wpływ działalności grupy oraz innych przedsiębiorstw powiązanych z grupą przedstawiającą sprawozdanie stosunkiem handlowym, takich jak spółki joint venture oraz łańcuchy dostaw i podwykonawstwa.

1b. Do końca 2015 r. Komisja przyjmuje w drodze aktów delegowanych zgodnie z art. 49 nowej dyrektywy oraz regularnie aktualizuje wytyczne dotyczące stosowania środków niniejszej dyrektywy regulujących sprawozdania niefinansowe. Wytyczne te muszą się opierać na wytycznych ONZ dotyczących biznesu i praw człowieka wdrażających ramy

Narodów Zjednoczonych „Ochrona, poszanowanie i naprawa”, wytycznych Organizacji Współpracy Regionalnej i Rozwoju (OECD) dla przedsiębiorstw wielonarodowych oraz na Globalnej Inicjatywie Sprawozdawczej. Wytyczne zawierają przepisy ogólne oraz przepisy sektorowe. Wytyczne te zawierają kluczowe wskaźniki wyników w kwestiach, których dotyczy sprawozdawczość. Kluczowe wskaźniki wyników oceniające wpływ działalności spółki na środowisko muszą uwzględniać co najmniej użytkowanie terenu, zużycie wody, emisje gazów cieplarnianych i wykorzystanie materiałów.

1c. Przedstawiając informacje określone w ust. 1a, jednostka dominująca opiera się na wytycznych dotyczących stosowania środków zawartych w niniejszej dyrektywie regulujących sprawozdania niefinansowe, po upływie roku po ich przyjęciu. Przed upływem roku jednostka dominująca będzie się opierać co najmniej na wytycznych ONZ dotyczących biznesu i praw człowieka wdrażających ramy Narodów Zjednoczonych „Ochrona, poszanowanie i naprawa” i wytycznych Organizacji Współpracy Regionalnej i Rozwoju (OECD) dla przedsiębiorstw wielonarodowych. Jednostka dominująca może dodatkowo opierać się na krajowych, unijnych lub międzynarodowych ramach prawnych i wskazuje wówczas, na jakich ramach prawnych się opierała.

1d. W stopniu koniecznym dla zrozumienia rozwoju, wyników lub sytuacji grupy i jej wpływu społecznego, analiza, o której mowa w akapicie pierwszym, zawiera zarówno finansowe, jak i niefinansowe kluczowe wskaźniki wyników istotne dla konkretnego obszaru działalności.

1e. Przedstawiając analizę, o której mowa w ust. 1, w sprawozdaniu z działalności uwzględnia się, w stosownych

przypadkach, odniesienia do kwot wykazanych w rocznym sprawozdaniu finansowym oraz dodatkowe objaśnienia dotyczące tych kwot.”

Or. en

Poprawka 201
Sergio Gaetano Cofferati

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 2 a (nowy)– litera f
Dyrektywa 2013/34/UE.
Artykuł 29 – ustęp 3 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

f) w art. 29 dodaje się ustęp w brzmieniu:
„3a. Do celów ust. 1 niniejszego artykułu jednostka dominująca, która sporządza w oparciu o krajowe, unijne lub międzynarodowe ramy prawne pełny raport obejmujący ten sam rok obrotowy dotyczący całej grupy i zawierający informacje przewidziane w ust. 1 lit. a) zgodnie ze szczegółowymi postanowieniami w nich zawartymi oraz informacje zawarte w wytycznych dotyczących stosowania środków zawartych w niniejszej dyrektywie regulujących sprawozdania niefinansowe, jest zwolniona z obowiązku sporządzania sprawozdania niefinansowego, o którym mowa w ust. 1 lit. a), o ile taki pełny raport jest częścią skonsolidowanego rocznego sprawozdania z działalności i zawiera odpowiednie kluczowe wskaźniki wyników zgodnie z ust. 1 lit. b).

Or. en

Uzasadnienie

Aby zagwarantować tak ważną dla spółek elastyczność, a jednocześnie odpowiedni poziom przejrzystości i porównywalności, spółki powinny wykorzystywać odpowiednie kluczowe

wskaźniki wyników spójne z informacjami dotyczącymi obszarów, którym poświęcone jest sprawozdanie niefinansowe, również w przypadkach gdy takie spółki używają innych przepisów w zakresie sprawozdawczości.

Poprawka 202
Martin Kastler, Manfred Weber

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 2 a (nowy) – litera g
Dyrektywa 2013/34/UE.
Artykuł 34

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

sprawozdanie niefinansowe jako element oceny lub odniesienie w ocenie do pełnego raportu, jak również sprawozdanie dołączone do oceny nie są przedmiotem działań sprawdzających w ramach badania sprawozdania finansowego zgodnie z rozdziałem 11 ust. 51.

Or. de

Poprawka 203
Eva Lichtenberger

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 2 a (nowy) – litera h
Dyrektywa 2013/34/UE.
Artykuł 41 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

h) dodaje się artykuł w następującym brzmieniu:

„Artykuł 41a

Ujawnianie informacji dotyczących poszczególnych państw w odniesieniu do wszystkich sektorów

1. Państwa członkowskie wymagają od wszystkich spółek, aby corocznie ujawniały, podając w rozbiciu na państwo

członkowskie i kraj trzeci, w którym mają siedzibę, następujące informacje na zasadzie skonsolidowanej na dany rok obrachunkowy:

a) nazwę(-y), charakter działalności i lokalizację;

b) obrót,

c) liczbę pracowników w przeliczeniu na pełne etaty;

d) zysk lub stratę przed opodatkowaniem;

e) podatek dochodowy;

f) otrzymane dotacje publiczne.

2. Obowiązek określony w ust. 1 niniejszego artykułu nie ma zastosowania w odniesieniu do spółki podlegającej prawu państwa członkowskiego, której spółka dominująca podlega prawu państwa członkowskiego i o której informacje zostały ujawnione zgodnie z ust. 1 niniejszego artykułu przez spółkę/jednostkę dominującą.

3. Informacje, o których mowa w ust. 1, podlegają badaniu zgodnie z dyrektywą 2006/43/WE i są publikowane, w miarę możliwości, jako załącznik do rocznych sprawozdań finansowych danej spółki lub, w stosownych przypadkach, do jej skonsolidowanych sprawozdań finansowych.”

Or. en

Poprawka 204
Martin Kastler, Manfred Weber

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 2 a (nowy) – litera i
Dyrektywa 2013/34/UE.
Artykuł 42 – ustęp 2 a (nowy)

2a. Jeśli przedsiębiorstwo dysponuje wiedzą o tym, że obowiązki sprawozdawcze, o których mowa w ust. 1, spowodowałyby nieodpowiednie ryzyko gospodarcze lub prawne w jednym z państw objętych sprawozdaniem, powinno bez zbędnej zwłoki poinformować o tym Komisję.

Komisja sprawdza i ustala, które dane można ujawnić, a następnie może przyznać temu przedsiębiorstwu odstępstwo zwalniające je z obowiązku ujawnienia informacji o płatnościach lub o określonej kategorii płatności na rzecz organów państwowych w odniesieniu do przedmiotowego państwa. W takim przypadku Komisja podejmuje rozmowy z odpowiednim państwem w celu uzyskania jego zgody na ujawnienie przedmiotowych informacji. W przypadku osiągnięcia porozumienia Komisja anuluje przyznane odstępstwo zwalniające z obowiązku ujawnienia informacji.

Or. de

Poprawka 205
Luis de Grandes Pascual

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 2 a (nowy) – litera i
Dyrektywa 2013/34/UE
Artykuł 42 – ustęp 2 a (nowy)

i) w art. 41 dodaje się ustęp w brzmieniu:
2a. Jeżeli publikacja pewnych rodzajów informacji wymagana na mocy art. 42 ust. 1 narusza zasady stosowane w państwie trzecim, Komisja może na wniosek przedsiębiorstwa podjąć niezbędne kroki

w celu uzyskania od tego państwa trzeciego upoważnienia do publikacji tych informacji lub, jeżeli się to nie uda, zgody na zastosowanie wobec przedmiotowego przedsiębiorstwa tymczasowego zwolnienia. Wnioskowi przedsiębiorstwa musi towarzyszyć dokumentacja potwierdzająca poważne ryzyko prawne lub handlowe dla przedsiębiorstwa lub jego pracowników.

Or. es

Uzasadnienie

Poprawka ta wprowadza klauzulę pozwalającą objąć przypadki wystąpienia siły wyższej w celu ochrony europejskich przedsiębiorstw przed poważnym ryzykiem sankcji karnych lub utraty kontraktów na rzecz konkurentów z państw trzecich w wyniku rozbieżności prawnych. Przepis ten byłby stosowany w wyjątkowych sytuacjach zgodnie z celami dyrektywy dotyczącej przejrzystości.

Poprawka 206
Eva Lichtenberger

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 2 a (nowy) – litera j
Dyrektywa 2013/34
Artykuł 50 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

j) dodaje się artykuł w następującym brzmieniu:

„Artykuł 50a

Monitorowanie i egzekwowanie

1. Państwa członkowskie dopilnowują, by istniały odpowiednie i skuteczne środki w celu monitorowania i egzekwowania ujawniania informacji niefinansowych przez spółki zgodnie z przepisami niniejszej dyrektywy.

Państwa członkowskie dopilnowują, by procedury sądowe i/lub administracyjne służące egzekwowaniu realizacji obowiązków w ramach niniejszej dyrektywy były dostępne dla wszystkich

osób, w tym osób prawnych, które zgodnie z kryteriami określonymi we właściwym prawie krajowym mają uzasadniony interes w dopilnowaniu, aby przepisy niniejszej dyrektywy były przestrzegane.”

Or. en

Poprawka 207
Sergio Gaetano Cofferati, Arlene McCarthy

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 2 a (nowy) – litera k
Dyrektywa 2013/34/UE.
Artykuł 51 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

k) dodaje się artykuł w następującym brzmieniu:

Artykuł 51a

Ocena sprawozdania niefinansowego, o której mowa w art. 19 i 29

Komisja dokonuje oceny wdrażania i skuteczności przepisów dotyczących sprawozdań niefinansowych oraz sporządza na ten temat sprawozdanie.

Ocena uwzględnia wydarzenia międzynarodowe i wpływ innych systemów międzynarodowych. Prace nad nią mają się zakończyć do końca 2016 r.

Sprawozdanie przedkłada się Parlamentowi Europejskiemu i Radzie, w stosownych przypadkach wraz z wnioskiem ustawodawczym.

Or. en

Poprawka 208
Eva Lichtenberger

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 2 a (nowy) – litera l
Dyrektywa 2013/34
Artykuł 53 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

l) dodaje się artykuł w następującym brzmieniu:

„Artykuł 53a

Przegląd

Nie później niż [trzy lata po przyjęciu niniejszej dyrektywy] Komisja dokona przeglądu przepisów zawartych w [art. 46 dyrektywy 78/660/EWG zmienionej niniejszym wnioskiem Komisji, który ma zostać włączony do dyrektywy 2013/34/UE, a którego nowa numeracja nie jest jeszcze znana] i przedstawi Parlamentowi Europejskiemu oraz Radzie sprawozdanie, któremu – jeżeli zaistnieje taka konieczność – będzie towarzyszyć wniosek ustawodawczy dotyczący:

– ujawnionych informacji niefinansowych i ich zakresu, w tym uwzględnienia łańcucha dostaw, adekwatności wytycznych i metod oraz stopnia realizacji celów ustawodawstwa;

– postępów w zakresie sprawozdawczości niefinansowej na świecie;

– wdrożenia ram ONZ „Ochrona, poszanowanie i naprawa” oraz odnośnych wytycznych, jak również wytycznych OECD dla przedsiębiorstw wielonarodowych;

– stosowania wskaźników użytkowania gruntów, zużycia wody, emisji gazów cieplarnianych i wykorzystania materiałów; oraz

– skuteczności istniejących mechanizmów weryfikacji i egzekwowania.”

Or. en

Poprawka 209

Markus Pieper, Markus Ferber, Thomas Mann, Werner Langen, Angelika Niebler

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 3 – ustęp 1 – akapit pierwszy – przypis 15

Tekst proponowany przez Komisję

15. *Dwa lata* od wejścia w życie *niniejszej dyrektywy*.

Poprawka

15. *pięć lat* od wejścia w życie.

Or. de

Poprawka 210

Alexandra Thein

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 3 – ustęp 1 – akapit drugi

Tekst proponowany przez Komisję

Państwa członkowskie mogą ustanowić, że przepisy, o których mowa w akapicie pierwszym, stosuje się najpierw do przedsiębiorstw podlegających przepisom prawa państwa członkowskiego, którego zbywalne papiery wartościowe są dopuszczone do obrotu na rynku regulowanym jakiegokolwiek państwa członkowskiego w rozumieniu art. 4 ust. 1 pkt 14) dyrektywy 2004/39/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 21 kwietnia 2004 r. w sprawie rynków instrumentów finansowych, w doniesieniu do roku obrotowego rozpoczynającego się w dniu 1 stycznia 201_r¹⁶, a do wszystkich innych przedsiębiorstw objętych zakresem art. 1 i 2 w odniesieniu do roku obrotowego rozpoczynającego się w dniu 1 stycznia 201_r¹⁷.

Poprawka

skreślony

¹⁶Pierwszy rok po terminie transpozycji.

¹⁷ Dwa lata po terminie transpozycji.

Or. en

Poprawka 211

Markus Pieper, Markus Ferber, Thomas Mann, Werner Langen, Angelika Niebler

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 3 – ustęp 1 – akapit pierwszy – przypis 16

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

16. **Pierwszy** rok po terminie transpozycji.

16. **Drugi** rok po terminie transpozycji.

Or. de

Poprawka 212

Markus Pieper, Markus Ferber, Thomas Mann, Werner Langen, Angelika Niebler

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 3 – ustęp 1 – akapit pierwszy – przypis 17

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

17. **Dwa lata** po terminie transpozycji.

17. **Trzeci rok** po terminie transpozycji.

Or. de

Poprawka 213

Alexandra Thein

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 3 – ustęp 1 – akapit trzeci

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

Przepisy przyjęte przez państwa członkowskie zawierają odesłanie do niniejszej dyrektywy lub odesłanie takie towarzyszy ich urzędowej publikacji. Metody dokonywania takiego odniesienia określone są przez państwa członkowskie.

skreślony

Or. en

